

Krivi so,  
ker so  
očrnili  
veliki  
dan

str. 3

## Lepo življenje

S taksami bodo gradili razvoj  
svoje občine

str. 3

Pšenica zori, kdo jo bo požel? - Najpogostejša  
vzroka za prometne nesreče v Sloveniji (pa tako  
tudi v Pomurju) sta neprimerna hitrost in vinjenost  
vozil. Zaradi prehitre vožnje je lani ugasnilo na  
slovenskih cestah 158 življenj, zaradi vinjenih  
vozilov pa je umrlo 106 ljudi. V preteklem letu je  
tudi na slovenskih cestah 389 žrtev. Še vedno  
veliko in precej več kot pa je evropsko povprečje na  
100.000 prebivalcev, ki je 12 žrtev.

Ljudje umirajo na cestah tudi v Pomurju! V prvem  
polletju lanskega leta je bilo 15 žrtev, v šestih  
mesecih tega leta pa 12, a to ne more biti tolazba,  
ker tako življenje je dragoceno, še posebno pa  
mlado.

Preteklo tedno je boleče odjeknila vest o smrtni  
nesreči 25-letnega mladeniča in o hudih poškodbah,  
ki jih je v isti nesreči utrpel nekaj let mlajši  
motorist. Poročevalci razmer sicer trdijo, da za vse  
nesreče le niso krivi subjektivni vzroki (drvenje,  
nevarnosti), ampak tudi slovenske ceste, kajti  
na mnogih, kjer so urejene (asfaltirane, izravna-  
ne, široke ...), je manj nesreč.

Da, manj, povsem izključene pa le niso, kar  
dokazuje zadnja nesreča na avtocesti v Mariboru,  
kjer ni bila kriva cesta, ampak prehitra vožnja avtomobilista s Češkega. Želimo, da  
preteklo tedno preživite mirno in da se ne ponovi podoba, kakršno vidite na posnetku. - Š. S.

fotografija: N. Juhnov

Vse poti vodijo v

**Potrošnik**

Od 10. do 24. julija  
**AKCIJSKA  
PRODAJA**

čistil iz grupe  
**ČISTO**

izdelovalca  
**ilirija**  
iz Ljubljane.



|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| Čisto za steklo s pršilcem, 500 ml             | 279,80 SIT |
| Čisto za steklo refil, 500 ml                  | 191,40 SIT |
| Čisto univerzalno čistilo, 500 ml              | 219,10 SIT |
| Čisto detergent za posodo z gobico, 1000 ml    | 246,40 SIT |
| Čisto za WC školjke, 750 ml                    | 269,30 SIT |
| Čisto odstranjevalec loščil, 500 ml            | 213,80 SIT |
| Čisto za odstranjevanje akril plastik, 1000 ml | 862,70 SIT |
| Čisto odstranjevalec WIX, 1000 ml              | 564,70 SIT |

**VIRUS** NOVO! Preizkusite  
NINTENDO  
RAČUNALNIKI Lendavska 39b, M. Sobota, tel.: 33 002



**CREDITANSTALT**

Banka Creditanstalt d.d., Ljubljana

izbirati?  
nič lažjega  
**COMETON**  
RAČUNALNIKI  
M. Sobota, Slovenska 25, tel.: 27 094

Zorele so češnje in  
streljali so

str. 11

**TI B AUT**  
trgovina na drobno  
DANES OTVORITEV NOVE  
TRGOVINE Z USNEM  
IN TEKSTILOM  
Obiščite nas v Zadržni ul. 1,  
ČRENŠOVCI  
tel.: (069) 71 030.

Kodili lani bron,  
letos zlato -  
Prekmurska  
šunka z  
vprašajem

str. 4

## VREME



Pretežno jasno bo  
s posameznimi  
krajevnimi  
padavinami.

|                        |          |
|------------------------|----------|
| 10. julij, četrtek,    | Amalija  |
| 11. julij, petek,      | Olga     |
| 12. julij, sobota,     | Mohor    |
| 13. julij, nedelja,    | Henrik   |
| 14. julij, ponedeljek, | Franc    |
| 15. julij, torek,      | Vladimir |
| 16. julij, sredo,      | Marija   |

Če julija so hladni, mokri dnevi,  
bodo prazni sodi in hlevi.

**Lunine mene:** v soboto, 12. julija, bo na  
nebu viden prvi krajec. Sonce vzide ob 5. uri  
in 22 minut, zaide ob 20. uri in 49 minut.



Visoka politika se v teh dneh ubada z usk-  
lajevanjem in doseganjem nacionalnega konsenza  
pri spreminjanju ustave kot pogoju za vstop v Evro-  
po in zaščito nacionalnih interesov hkrati, če  
izhajamo iz domneve, da so prizadevanja okrog  
Evrope in NATA, čeprav nam je ta že spodletel, za  
našo državo koristna. Tudi Evropa je kljub prizade-  
vanjem na spolzkih tleh, kajti nekateri bruseljski  
uradniki nam brez zadržkov v obraz povedo, da na  
to nismo pripravljeni. Pa pustimo zdaj to, kajti s  
tem naj si beli glavo visoka politika. Diplomatski

neuspeh pri NATU in skepsa pri vstopu v Evropo  
nas silita, da se spustimo z višav na nižjo lokalno  
raven, ki samo ponazarja to, kar opažajo drugi ali  
pa so opazili na naši lokalni ravni. Ne vem sicer,  
kako bodo najvišji lokalni politiki soboške občine,  
od katerih je eden celo postal visoki državni politik  
(prejšnji župan namreč), opravičili svojo aroganco  
do rojakov v ameriškem Bethlehemu, kjer so podpi-  
sali listino o pobratenu in ob plačanih stroških  
obljubili podoben slovesen podpis v Murski Soboti.  
Zato vprašanje, kje je njihova morala, če že ni inte-

## Identiteta

resa. Za resne in ljudi s poštenimi nameni je  
namreč ustni dogovor zakon. In kaj je ob tem dogo-  
dku ostalo od prvega izrečenega stavka naslednika  
novega župana, ko je izustil, da se mora mesto tudi  
na lokalni ravni odpirati v svet, pa se je ob soboških  
dnevih. In če k temu dodamo še visoko potenco  
enega od članov delegacije v sakralnih objektih v  
Ameriki, je slika popolna. Kaže namreč vso provin-  
cialnost in samozadostnost lokalnih veljakov, zato  
tudi ne preseneča, da ob vseh izzivih ali iz svoje  
osebne preračunljivosti ostajajo hladni in se ne od-  
zivajo na dogodke okoli njih. Pa, da ne bo pomote,  
tako ni samo s politiki, podobno je tudi z drugimi  
akterji v družbenem dogajanju.

Ob zadnji misli se je potrebno povrniti na zače-  
tek, ko je pretekli teden eden od tednikov postavil  
pod lupo sedanje veliko zavezništvo Italije do naše-  
ga vključevanja v NATO, podobna skepsa pa je mo-  
goča ob sprejetju sosednje Madžarske v to organi-  
zacijo, s katero imamo vsaj na deklarativni ravni  
odlične odnose. Toda pod krinko teh odnosov se  
nam »dogaja zgodovina« s strani peščice elitnikov  
tu živeče narodnosti, ki bi lahko kaj hitro dobila  
drugačne dimenzije ob pojavu kakšnega Berlusconi-  
ja ali Finija na Madžarskem. Žal doslej nihče ni zmo-

gel toliko energije ali moči, da bi se zoperstavil  
temu početju, ki se je začelo z objavo doktorske  
teze enega od vidnejših predstavnikov narodnosti in  
se nadaljuje z objavo že razkrinkane knjige kot  
tudi z nekaterimi zapisi v narodnostnem časopisu.  
Hvala bogu se je v tem času zgodila Martijanska  
pesmarica, ki je kar nekaj časa ležala v predalih  
SAZU. Spet po zaslugi prof. dr. Vilka Novaka, ki se  
je edini postavil v bran slovenski identiteti Prekmur-  
rja. Z ureditvijo in izdajo pesmarice ponovno do-  
kazuje, da kljub mnogim preprihom v pokrajini le-  
tej ni mogoče odvzeti slovenske identitete. In na  
koncu, kaj imata sploh skupnega ignoranca sobo-  
ških politikov do ameriških Slovencev in Martijan-  
ska pesmarica. Skupno jima je to, da se Američani  
s slovenskimi koreninami ne identificirajo več z  
Vendi, ampak s Slovenci, in da tudi Prekmurcev  
čez mejo ni mogoče klasificirati na ta način ali jim  
oporekati identitete. Žal ob takem odnosu do slo-  
vensiva in tudi do posla zunaj naših meja in ob  
tako nizki ravni samospoštovanja samih sebe ne  
bomo imeli moči pogleda čez svoj plot, kar je ob  
sedanji mlačnosti tako politike kot »kulture« skrb  
zbujajoče.

J. VOTEK



## Zmaga albanskih socialistov



Berisha je po porazu svoje stranke napovedal, da bo vodil opozicijo.

Albanska Socialistična stranka (PS) je dobila skupaj s petimi levičarskimi strankami na parlamentarnih volitvah najmanj 110 od skupaj 155 sedežev. Po drugem krogu je jasno, da bo Socialistična stranka zasedala 96 parlamentarnih mest. Albanski predsednik Sali Berisha pa je že napovedal, da bo vodil opozicijo in jo »v prihodnosti popeljal do zmage«. Njegova stranka je po petih letih vladavine dobila samo 20 poslanskih sedežev. S čela Demokratične stranke (DP) pa je odstopil Tritan Shehu, ki je za las ušel atentatu.

## Zajec se je poslovil

Janez Zajec, ki je kljub Peterletovem diktatu ostal sekretar na ministrstvu za zdravstvo, je napovedal svoj izstop iz stranke, navsezadnje tudi zaradi ponovne izvolitve Peterleta. Stari in novi predsednik je gledalcem televizije pojasnil, da bi Zajca moral vreči iz stranke, saj ni upošteval sklepa stranke, ko je ostal na ministrstvu za zdravstvo. Se bodo torej v SKD kmalu začele čistke?



Kdo vse bo še sledil Zajcu?



## Zreli za EZ?

27. junija naj bi se na zaupnem srečanju odgovorni v Evropski komisiji dogovorili, da bi bilo najbolje preložiti siritve petnajsterice, saj naj ne bi bila nobena od deseterice srednje- in vzhodnoevropskih držav, ki kandidirajo za sprejem v EZ, zrela za vstop med petnajsterico. Informacije o 1300 strani dolgem poročilu, ki naj bi ga EZ objavila sredi julija in v katerem komisija našteva pomanjkljivosti, ki jih je odkrila pri

kandidatkah in ki zadevajo najpomembnejša področja pri presojanju o sprejemu kandidat v petnajsterico: gospodarske in upravne strukture, denarne in bančne sektorje ter spoštovanje pogojev za vstop na enotni evropski trg, je posredoval nemški Spiegel. Komisija naj bi zato predlagala, kot poročajo v Spiegelu, da bi najprej začeli pogajanja s Poljsko, Madžarsko, Češko, Slovenijo in Estonijo, ki pa naj bi se v EZ vključevale ločeno. Viri blizu Bruslja pa naj bi namesto petih članic omenjali samo tri.

## Nove občine

Vlada je pretekli teden sklenila, da začne postopek za ustanovitev 22 novih občin, med njimi ni nobene prekmurske niti prleške. Vendar pa naj bi se občina Kuzma preimenovala v Grad-Kuzma, sedež občine pa naj bi se preselil iz Kuzme v Grad. Preimenovala naj bi se tudi občina Moravske Toplice, in sicer v Martjanci - Moravci, sedež pa naj bi se iz Moravskih Toplic preselil v Martjance. Prav tako naj bi se Sveti Jurij preimenoval nazaj v Videm ob Ščavnici.



Predlog vlade: Grad - Kuzma s sedežem pri Gradu



Bo vlada letos padla?

DZ, ki določa, da nobene od določb evropskega sporazuma ni mogoče razlagati na način, da je državljanom članic EZ v Sloveniji zagotovljena višja raven pravic kot državljanom Slovenije. Ponujanje odstopov je opozicijo spodbudilo, da je zahtevala - predvsem Janša in Peterle - da vlada v primeru, da Slovenija ne pride med prvi krog članic, ponudi svoj odstop, ob katerem bodo poslanci razpravljali, ali je izpad zakrivila slaba vladna politika ali zunanji dejavniki.

**VESTNIK**

Izdaja:  
Podjetje za informiranje  
Murska Sobota

tujini 150 DEM letno, izvod v kolportaji pa 190,00 SIT. Tekoči račun pri Agenciji RS za PPI Murska Sobota: 51900-603-30005, devizni račun pri Abanki Ljubljana: 50100-620-00112-5049512.  
Tisk: Podjetje za usposabljanje invalidov SET Vevče. Na podlagi mnenja Ministrstva za informiranje št. 16/IB z dne 30. 1. 1992 se šteje tisk Vestnika med proizvode informativnega značaja iz 13. točke tarifne številke 3, za katere se plačuje pet-odstotni davek od prometa proizvodov.  
Elektronska pošta: vestnik@eunet.si. WWW stran: http://

## 62 dvojezičnih kažipotov

Avstrijski parlament je pred 25 leti, 6. julija 1972, sprejel zakon o krajevnih oznakah na avstrijskem Koroškem. Ob tej priložnosti je svet koroških Slovencev na visoke predstavnike države (Predsednika Klečila, kanclerja Klimo, podkanclerja Schuessla in predsednika parlamenta heinza Fischerja) ter predstavnike zvezne dežele Koroške (deželnega glavarja Christofa Zernatta ter oba namestnika, Michaela Aussewinklerja in Karl-Heinza Grasserja) naslovil pismo, v katerem opozarja, da Avstrija še vedno ne izpolnjuje obveznosti iz državne pogodbe. Svet koroških Slovencev zato zahteva »takojšnje uresničenje« najmanj zakona o krajevnih oznakah.

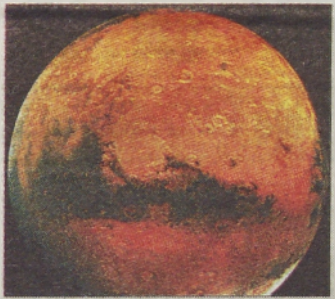
Sekretar Enotne liste, politični predstavnik sveta Rudi Vouk, je povedal, da so na uradu koroške deželne vlade zaprosili za postavitev 62 dvojezičnih kažipotov v južnem delu Koroške.



Papež Pavel VI. ga je imenoval za zagrebškega nadškofa, Janez Pavel II. pa za kardinala. Ta ga je tudi upokojil.



Ključna vrednota, za katero se je vedno boriti, naj bi bilo zaupanje, ki mora preseči zgodovinske obremenitve, je dejal Milan Kučan na tiskovni konferenci italijanskega in slovenskega predsednika.



Planet Mars s premerom 6787 kilometrov, srednjo temperaturo minus 63 stopinj Celzija in 687 dni na leto.

## Vatikan zamenjal zagrebškega nadškofa

Čeprav je kardinal Franjo Kuharić že leta 1996 najavil svoj odhod, je zagrebška nadškofija šele zdaj dobila novega nadškofa: Vatikan je med več kandidati izbral dosedanjega škofa na Krku, 48-letnega Josipa Bozanića. Papež je ustanovil tudi dve novi škofiji, in sicer v Varaždinu in Požegi, ter dosedanjega zagrebškega pomožnega škofa, 59-letnega Marka Culeja, imenoval za prvega varaždinskega škofa, za požeškega škofa pa Antuna Škvorčevića.

## Iz Monoštra piše

# Blagoslovljen sporazum

Sporazum med svetim sedežem in madžarsko vlado je že pred podpisom dvignil precej prahu. Gre namreč za dokument, ki naj bi dolgoročno uredil odnos med vlado in cerkvami na Madžarskem, uredil financiranje cerkvenih institucij (šol, institucij za humanitarno dejavnost itd.) ter odločil o tem, katere nepremičnine naj bi se vračale cerkvam.

Ideja o konkordatu s svetim sedežem ni nova, kajti predsednik vlade Gyula Horn jo je najavil že ob lanskem vatikanskem obisku. Katoliška cerkev je pobudo sprejela precej zadržano, zdelo se je celo, da so zadevo umaknili z dnevnega reda. Prav zaradi tega je povzročilo precejšnje presenečenje sporočilo predsednika socialistov in vlade, da bo 20. junija odpotoval v Rim in podpisal sporazum z vatikansko vlado.

S tem mu je uspelo presenetiti tudi koalicijskega partnerja, stranko svobodnih demokratov, ki so bili prepričani, da zadeve doma še niso tako urejene, da bi kmalu lahko prišlo do podpisa, čeprav so pogovori med cerkvami in vlado o vračanju nepremičnin, o vzdrževanju cerkvenih kulturnih spomenikov itd. potekali. Ustrezna komisija madžarske skupščine je pripravljala tudi zakonski osnutek o financiranju cerkve, ki naj bi ga skupščina obravnavala jeseni.

Zato pa liberlaci ne razumejo, zakaj ta naglica. Svojemu koalicijskemu partnerju očitajo, da je to uvod v predvolilno kampanjo (volitve bodo 1. 1998), da si socialisti želijo na ta način pridobiti simpatije vernih volivcev.

Kaj vzemirja liberalce in tudi del javnosti pri sporazumu? Predvsem to, da po njihovem sporazumu privilegira katoliško cerkev in je diskriminativen do drugih t. i. zgodovinskih cerkev (reformatorska, evangeličanska cerkev, židovska verska skupnost), da o t. i. malih verskih skupnostih sploh ne govorimo. Pristojnim se očitata tudi, da so usklajevali splošna načela sporazuma le s predstavniki katoliške cerkve, le-ta pa naj bi veljal tudi za druge cerkve.

Sporazumu je priložen tudi seznam nepremičnin, ki jih cerkve zahtevajo nazaj. Seznam, ki so ga dokončali leta 1995, vsebuje 880 enot. Problem pa je ta, da se pri njegovem sestavljanju cerkvene oblasti menda niso zmeraj usklajevale z lokalnimi obla-

## Kučan in Scalfaro v objemu

Italijanski predsednik je prispel na prvi uradni obisk v Sloveniji. Sestal se je s predsednikom Kučanom, s katerim sta v Cankarjevem domu odprla otroško razstavo Oblikujemo znamko prihodnosti, so jo pripravljali v okviru projekta Evropa 2000 slovenski šolarji. Scalfaro se je sestal s premierom Drnovškom, pa tudi k ljubljanskemu nadškofu Roderiku ter se sestal s predsednikom italijanske skupnosti v Sloveniji.

## Marinček se je odpravil v Bonn

Minister za znanost in tehnologijo je odpotoval na konferenco globalnih informacijskih politik, ki sta jo v Bonnu pripravili evropska komisija in nemška vlada. Spregovorili so tudi o ozemljih Interneta. Slovenci naj bi bili vključeni v Slovenijo v EU.

## Zemljani na Marsu



Tretjega decembra 1996 se je začela vesoljska misija Mars (sonde, imenovane Pathfinder). Četrtega julija, na največji državni praznik, je sonda pristala na Marsu. Na prvih posnetkih slanih ne Zemljo, je vidna rdeča kamnita pušča, na obzidju pa greben. Nebo naj bi bilo rožnate barve. Del vesoljskega plonafinder, enajst in pol kilogramov težko vozilce, šestkotni (Prehodni gost), je imel težave, ker mu je zračna blazina, ki ublažila njegov pristanek, zagradila pot na površje Marsa. Ko so premagali oviro z zračno blazino, je prišlo do razpada okvare, ki je povzročila, da je komunikacija med Pathfinderjem njegovim Sojournerjem motena. Če ročno vodenje ni upejlo, ne bo mogoče, bodo vozilce spustili na površje v nedeljo ob 5.30 zjutraj. V tem primeru bo Sojourner kemijske analize sestave tal z rentgenskim spektrometrom. V Nasinem nadzornem centru v Pasadena, v ameriški državi Kalifornija, znanstveniki kljub temu zagotavljajo, da je der že presegel vsa pričakovanja.

## Plavšičeva in njeni

Parlament Republike srbske je ob koncu zasedanja po stopku izglasoval zakon, ki določa, da lahko v primeru odločitve o zadržanosti predsednika republike vrhovni obrambni ukrepi na področjih, ki so bila v pristojnosti predsednice Biljane Plavšič, pa je zasedanje parlamenta v bližini Pal že razglasila nezakonito.

stmi (občinami, lokalnimi samoupravami) se je, recimo, lahko zgodilo, da med lastnimi in nemi debrecenskimi nepremičninami in nikoli niso bile last cerkve. Navedenih nepremičninških enot pomeni 3653 stavb, od katerih jih cerkvi vrnilo le 1574, preostale pa bi cerkvam postopno izplačala.

Sporna točka sporazuma je tudi financiranje cerkvenih šolskih ustanov. Šolstvo na Madžarskem se financira po načelu normative, po kateri vsa šola neposredno iz državnega proračuna stva po številu otrok. Toda ta norma velja večkrat le 50-60 odstotkov dejanskih stroškov. Preostali del morajo pokrivati občine in lokalne moupave, kar je precejšnja obremenitev za kraje, predvsem vasi.

Po načelih sporazuma naj bi dobile šolske ustanove vsa potrebna sredstva iz državnega proračuna, potemtakem naj bi jih država sponzorirala. Prav zaradi tega in preostalih pogojev - kjer imajo ponavadi le eno omenjeno šolo, da bo samouprava predala šolo v last, razbremenila svoj proračun. S tem pa načelo šolskega zakona o pravih izobrazbenih nasprotiki takega sporazuma. Karkoli bi šolo v določenem kraju prevzela, morajo cerkev, kam potem z učenci drugega reda kam z učenci, ki jih starši niso hoteli dati šolo?

Ali se bo zgodilo še veliko takih razprav pred leti v eni od vasi na robu države, ki je prišlo zaradi sporov pri razdelitvi cerkvenih posesti in nekerkveno, do take razprave, ki se je prej skupaj učili in igrali, se ne bo več? Hodnik, ki je vodil iz ene v drugega, so pregradili s steno.

Vlada sicer trdi, da bo po podpisu sporazuma rokav raznih verskih skupnosti in seveda šol, nekateri podatki pa kažejo, da se bodo datek pri srednjih šolah že z leti okrevale stoikov.

Sporazum bo veljal po ratifikaciji in predvidoma od 1. januarja 1998.



Komisija za narodne skupnosti pa je predlagala amandma, po katerem naj bi se celotni člen, ki se nanaša na dvojezične osebne izkaznice, glasil: »Na območjih občin, v katerih živita avtohtoni italijanska in madžarska narodna skupnost, izda pristojni organ dvojezično osebno izkaznico.«







Kodili lani bron, letos zlato

## Prekmurska šunka z vprašajem?

Zakaj so Mesarstvu Kodila na anonimnem strokovnem ocenjevanju najprej podelili zlato medaljo, nato pa mu jo odvzeli

Mesarstvo Kodila iz Markišavca je eno tistih zasebnih mesarij, ki si v zadnjih letih pridobilo sloves dobre mesarije in stalne stranke, ki kupujejo pri njih ne le klobase in hrenovke, ampak tudi sveže meso. Tudi drugi večje mesarije (npr. Hanžekovič, Fekonja, Gomboc) so peti dosežanji glavni dobavitelji mesa in mesnih izdelkov v Pomurju, kot so Pomurka, Mir, Simentalka, Košaki in druga. Vse pa tudi, da njihova popularnost in vsečnost izdelkov sežeta tudi čez meje, celo tja do Primorske. Ali je mogoče, da imajo Primorci prekmursko šunko za konkurenco pršutu?

Vrednosti presenečeni smo bili v mesarstvu, na tiskovni konferenci ocenjevalnega sejma, na kateri so predstavili rezultate 18. ocenjevanja mesa in mesnih izdelkov. Med ocenjevalne komisije dr. Zdenko Žilander, so prejeli rekordno malo zlatih medalj, od tega je bilo 465 srebrnih in 29 novih izdelkov. Vzorci svežega mesa in klobas v posebni konkurenci so bili ocenjeni. Nasprotno, rekordno malo zlatih medalj, kar je v primerjavi s 67 srebrnimi in 187 bronastimi medaljami še vedno malo.

Ali je to 11? Ker so izdelki pozneje izločili;

nekateri zaradi nepravilne prezentacije, priprave za ocenjevanje (npr. že razrezane mortadele), druge zaradi rezultatov mikrobiološke in kemične analize. Pri tem se poraja vprašanje, zakaj so jih potem sploh dali na seznam dobitnikov medalj, saj jim s tem bolj škodijo kot koristijo. Razen če ni takšna poteza namerna?

Med tistimi, ki so mu zlato medaljo odvzeli, ker so bili sporni rezultati mikrobiološke in kemične analize, je tudi Mesarstvo Kodila Markišavci. Že pred leti je sprožil s pravo domačo prekmursko šunko pravi vihar med proizvajalci suhomesnatih izdelkov – predvsem Primorci so bili glasni, češ da lahko pršut dozori le na Primorskem. Markišavski

mesar jim je poskušal dopovedati, da so tudi v Prekmurju ljudje šunke konzervirali tako, da so jih v zimskem času dimili in sušili. Lani je Kodila za prekmursko šunko prejel bronasto medaljo, ki visi v njegovi mesnici. Tudi letos je upal, da mu bo uspelo, saj se je ta serija prekmurskih šunk še posebno lepo posrečila. Dokler je bilo ocenjevanje anonimno, je bilo vse v redu. Ko pa so izvedeli za imena, pa so se začeli zapletati. Ko smo se pred koncem redakcije pogovarjali s Kodilo st., še niso dobili nobenega uradnega dokumenta, da z njihovo »prekmursko šunko« kaj ne bi bilo v redu. Najprej je seveda povedal, da nerad daje izjave glede tega, da naj raje počakamo ...

»Jaz vem samo to, da so bili vsi vzorci, ki smo jih letos dali v analizo, in to dajemo po petkrat na mesec, dobri. Do danes v tem letu nismo imeli nobenih težav, čeprav izdelujemo razne izdelke, na primer poleg šunke tudi klobase, hrenovke, posebne in pariške klobase in zaseko, ki je najbolj občutljiva. Jaz uradno tudi nimam nobenega

papirja niti obvestila, kaj so našli v tej analizi. Dobil sem le zapisnik ocenjevanja, ki je bilo anonimno. Mislim, da se je kaj takega zgodilo prvič. Po mojem to nima povezave s skupnostjo Zlato zrno, v katero smo včlanjeni, in ki je vse bolj uspešna. Bolj je to posledica moči lobijev, predvsem tistih, ki izdelujejo pršut. Načrtujemo zaščito blagovne znamke »prekmurske šunke« z natančno izdelavo deklaracij, tako da naših izdelkov ne bi več primerjali s pršutom. Žal smo se doslej o tem samo še pogovarjali.«

Poteza ocenjevalne komisije in Pomurskega sejma je vredna graja, saj je v nasprotju s poslovnim moralno. Če nekdo pokaže dobro voljo, da poleg velikih mesnopredelovalnih industrij sodeluje na ocenjevanju, in se izkaže, dobi zlato medaljo, potem bi morali biti malo predvidnejši z objavljanjem. Ali pa se bo z zasebnimi mesarijami zgodilo podobno kot z varovalnimi živili: ne bo jih več na ocenjevanju. Če so že tako dosledni pri ocenjevanju, da po že opravljenem ocenjevanju opravljajo dodatne preiskave, bi morali biti dosledni tudi pri zbiranju vzorcev: iskati jih na trgu v prosti prodaji in ne na tekočih trakovih.

BERNARDA B. PEČEK

Kdaj bodo ljudje v občini Gornji Petrovci dobili povrnjeno škodo?

## Prezapeleten postopek odvzel voljo nekaterim oškodovancem

Poročali smo že o škodi, ki jo je napravila toča v Občini Gornji Petrovci. Vendar ta naravna ujma ni bila edina, ki je prizadela prebivalce tega dela Goričkega.

Prištetji je treba še sušo in požaro in takoj postane jasno, da ljudje tukaj z zadnjo sezono ne mo-

gneča, ki je napravila še dodatno selekcijo. Zato sta podpredsednik občinskega sveta Marjan Časar in



Župan Franc Šlihtuber: »Odgovor na vprašanje, kdaj bodo oškodovanci dobili povrnjeno škodo, je popolnoma odvisen od vlade.« Foto: N. J.

rejo biti zadovoljni. Mogoče bi njihovo nezadovoljstvo lahko krepko ublažila povračila za škodo, izplačana od ustreznih organov. Toda tu se je stvar malce zapletla. Potem ko so v občini napravili popis škode, ki sta jo povzročili suša in požar, so na predloge preostalih občin ta dokument poslali na Ministrstvo za kmetijstvo, ki pa je kasneje zahtevalo še parcelne številke in drugo dokumentacijo. Pojavil se je problem, saj veliko oškodovancev tega več nima ali pa ne zna najti, zato jih je v drugem krogu zbiranja prijav za oškodnino »odpadlo« kakšnih štiri-deset odstotkov. Nekateri so zaradi prezapeletenega postopka enostavno izgubili voljo, tisti, ki so šli po zemljiškoknjižne izpise na Geodetsko upravo v Mursko Soboto, pa so tam našli na dolgo vrsto sovaščanov. Ker se je dokumentacija podeljevala le nekaj dni, je seveda na upravi nastala

poslanec Geza Džuban na nedavni seji potrdila, da bosta ministrstvo opozorila na prezapeleten postopek zbiranja prijav o škodi in da naj se to v prihodnje popravi. Župan Franc Šlihtuber pravi, da je vsakdo imel enake možnosti: »Res je, nekateri so se ustrašili prezapeletenega postopka, drugi pa so prinesli parcelne številke. Stvar vsakega posameznika je bila, ali bo škodo prijavil ali ne. Tisti, ki so jo, lahko pričakujejo vsaj nekaj, tisti, ki ne, pa ničesar.«

Od komisije za naravne nesreče z Ministrstva za okolje in prostor sedaj v občini čakajo na en sam bistven odgovor. Dejstvo je že, da bo vlada sprejela podzakonski akt ali sklep, s katerim bo sanirala škodo, ni pa še znano, kdaj se bo to zgodilo, prav tako pa za enkrat ostaja neznanka, ali bodo to denarna sredstva ali kakšni drugi ukrepi.

TOMO KOLEŠ

Delna prepoved uporabe atrazina

## Hudičev zvarek še pleše svoj ples

Ministrstvo za zdravstvo zgrabilo hudiča za roge? Tistega črnega iz pekla strupenih hudičev, kot ga v svojih knjigi Pesticidi, ubijalci življenja razkriva Anton Komar?

Najslabši junijem je namreč stopila v veljavo dopolnjena odločba o prenehanju uporabe strupenih substanc in iz njih izdelanih pripravkov, ki se uporabljajo kot fitofarmacevtska sredstva, s katero zdravstveno prepoveduje uporabo atrazina ... na območjih varovanih virov in območjih, kjer je po podatkih republiškega ministrstva atrazina v pitni vodi (Iz Odločbe, Uradni list št. 35).«

Ministrstvo za zdravstvo, za katere je prenehalo dovoljenje za trgovanje s sredstvi, za katere je podpisal minister za kmetijstvo, v prebrano. Na seznamu fitofarmacevtskih sredstev, za katere je prepoved trgovanja, se je našel tudi alaktor/atrazin in sredstvo tudi zloglasni deherban forte (aktivna snov 2,4 D + 4 I) in deherban M (aktivna snov MCPA 450 g/l).

nas. Če pripravka z vsebnostjo atrazina, enega najučinkovitejših, a močno strupenih herbicidov ne bo mogoče kupiti v naših trgovinah, bodo porabniki stopili ponj čez mejo. Tako kot so ga Avstrijci ob prepovedi uporabe oziroma prodaje doma začeli kupovati pri nas, tako se bodo naši kmetje s prepovedanimi strupom oskrbeli v sosednjih državah, kjer te prepovedi še niso sprejeli. Toliko bolj, če jim doma ne bo ponujen učinkovit nadomestni fitofarmacevtski izdelek. In še, pripravki iz atrazina se bodo v državo lahko uvažali z dovoljenjem ministrstva, prav tega, ki se načelno zavzema za njegovo

Zavod za zdravstveno varstvo iz Maribora jemlje od leta '88 vzorce podtalnice na določenih odvisnih mestih v Pomurju ter ugotavlja vsebnost pesticidov. Najpogostejše so izločili ostanke pesticidov atrazina in metaklor. Leta '88 so višjo koncentracijo atrazina ugotovili v treh vzorcih, odvzetih v Beltincih (1,0, 1,32 in 0,92 mikrogramov na liter). V odvzetih vzorcih podtalnice v letih '89 in '90 je bila ugotovljena vsebnost pesticidov najvišja. Najvišjo vsebnost atrazina so ugotovili v vzorcu pitne vode, vzetem v Gančanih (novembra leta '89 2,17 mikrograma na liter in maja '90 1,39 mikrograma na liter). (Normativ SZO za atrazin je 2,0 mikrograma na liter, normativ EGS pa 0,1 mikrograma na liter.)

Tudi leta '91 je vsota vseh najdenih pesticidov v štirih odvzetih vzorcih stalno presegala dopustno mejo, v sedmih zajetih pa občasno. Najvišje koncentracije pesticidov v kontroliranih vzorcih so bile najdene v zajetih Beltinci, Renkovi in To-

Atrazin spada med herbicide triazine. S simazinom in prometrinom spada med klorotriazine, ki so v tleh zelo obstojni in jih zato ne bi smeli uporabljati na vodozbirnih območjih. Atrazin se v Sloveniji pogosto uporablja predvsem za škropljenje korenin, v vinogradih in sadovnjakih.

Strupenost delovanja se kaže v rušenju fotosinteze, preprečevanju puhtenja iz raslin, razkroju kloroplastov. Njihova pomembna lastnost je, da lahko nadomestijo pirimidinske baze v DNA in RNA. Torej lahko usodno spremenijo strukturo dednega zapisa v celici. Genotoksičnost, mutagenost in velika obstojnost atrazina v okolju – to naj bi bili razlogi za prepoved uporabe atrazina.

V knjigi Organic carcinogenes in drinking water, 1998, avtorji uvrščajo med kancerogene pesticide med drugimi: 2,4 D, diazinon, melation, klordan, dikloretoan atrazin, lindan. Njihovo dolgoročno delovanje na človeški organizem v koncentraciji okoli 10 mikrogramov na liter naj bi povzročalo raka.

omejevanje pri porabi.

Sicer pa ne prva odločba in ne drugi seznam prepovedanih fitofarmacevtskih izdelkov ne rešuje vprašanje, ki ga ob tem upravičeno lahko postavljajo kmetje: jim bo država v nadomestilo ob prepovedi ponudila kaj več kot le napotilo, da naj se obrnejo na svetovalne službe, kjer jim bodo svetovali ter jih zaradi omejevanja pri škro-

pljenju na varovanih območjih preusmerjali v gojenje drugih kultur? Zato: država in imenovani ministri, ki sta se odločili za dejanje dobre namere varovanja okolja in zdravja ljudi, vsečne tudi evropskemu svetu, sta za kompromis do »hudiča«, pa še to prek kmetovega hrbta.

MAJDA HORVAT

varni mesnih izdelkov Murska Sobota, Gančanih, Črnskih mejah in Melincih.

V poročilu O problematiki pitne in podtalne vode v Prekmurju, ki ga je lani pripravil Inštitut za varovanje okolja oziroma Zavod za zdravstveno varstvo Maribor, so ugotavljali zelo slabo kakovost pitne vode v Lipovcih in Rankovcih. V Lipovcih so ugotavljali zvišane koncentracije nitratov, pesticidov (atrazin, desetilatrazin in propazin), organske halogene spojine (AOX) in tudi navzočnost cinka ter železa. Črpališče v Rankovcih je bilo v letih jemanja vzorcev (od leta '92 do '95) kontaminirano z nitrati, pesticidi (atrazin, desetilatrazin, velikokrat tudi desizopropilatrazin in metaklor) in organskimi halogenimi spojinami. Z različnimi pesticidi pa je bila podtalnica najbolj onesnažena v Benici. Že več let so ugotavljali vsebnost atrazina, desetilatrazina, desizopropilatrazina, alaktor metolaklor in MCPP-ja.

## Tehnostroj MO – samo še to poletje Konec avgusta v druge roke

Stečajni upravitelj Tehnostroja MO Milan Koren in uradni kupec stečajnega dolžnika, Heissenberger & Pretzler Strojegradnja, d.o.o. iz Ljutomer, sta sedemindvajsetega junija podpisala pogodbo o nakupu. Torej je kupnina v celoti bila (morala biti) plačana včeraj, oziroma devetega julija. Tehnostroj MO je bil namreč prodan na javni dražbi za 110 milijonov tolarjev.

Dva dni pred rokom za vplačilo kupnine je direktor podjetja H&P Strojegradnja Ljutomer Borut Kapun izjavil: »Kupec smo mi, delitev med tremi zainteresiranimi pa je naslednji korak.« Torej med tremi zainteresiranimi, ki so se pojavili na prvi dražbi podjetja, Markom Slavičem iz Ključarovec, Maksimiljanom Indiharjem iz Noršinec in H&P Strojegradnja Ljutomer, do končnega dogovora o razdelitvi in prodaji premoženja Tehnostroja MO še ni prišlo. Podjetje H&P Strojegradnja naj bi preostala interesentoma prodalo tisti del premoženja, ki ga ne potrebuje za proizvodnjo, to pa so poslovna stavba in skladišče reprodukcijskega materiala ter dve proizvodni hali.

Sicer pa dogovori med tremi na samo dejanje prevzema podjetja ne vplivajo. Tako bodo, po besedah stečajnega upravitelja Milana Korena, s proizvodnjo v stečaju nadaljevali do osmega avgusta, potem pa bodo delavci odšli na kolektivni dopust. V tem času naj bi pripravili vse potrebno za prevzem podjetja, po dopustu pa bi delavci dokončali delo po pogodbah, ki jih je za čas do konca leta

sklenil stečajni upravitelj. »To pa pomeni delo za petinsedemdeset ljudi, kolikor jih je delalo do sedaj,« je povedal Milan Koren. Borut Kapun pa dodaja: »S proizvodnjo bomo nadaljevali po petindvajsetem avgustu, vendar s toliko delavci, kolikor jih bomo za proizvodnjo potrebovali, lahko v istem številu, lahko tudi več ali manj.«

Novi lastnik Tehnostroja MO torej s pogodbo o nakupu ni zavezan zaposliti vse delavce kakor tudi ne nadaljevati proizvodnjo. Vendar pa je ob pogodbi stečajni upravitelj z njim sklenil protokol, ki kupca zavezuje, da bo nadaljeval proizvodnjo in zaposlil sedaj zaposlene delavce. »To, koliko jih bo, pa ni določeno,« je povedal Milan Koren. Kupec pa je zavezan tudi k nakupu reprodukcijskega materiala, o čemer se bodo dogovarjali po opravljenih inventurnih pregledih v avgustu.

Iz nakazane kupnine bo stečajni upravitelj najprej plačal terjatve delavcev, in sicer zaostale oziroma manj izplačane plače za april, maj in polovico junija '95, in to že julija. MH



J. G.



Poleg notranjih še zunanji sovražniki

# Gornjeradgonske smeti

Občino Gornja Radgona so opozorili, da ne bo več smela odvažati svojih smeti na smetišče v Hrašlju - Moti, če ne bo poravnala komunalne Občine Radenci, kjer je smetišče. V Občini Gornja Radgona so namreč, da po tem odloku niso dolžni plačati takse, saj imajo svoj odpadki. Morda pa bodo prav smeti tiste, ki bodo v Občini Gornja Radgona na glavnem odpravi. Občina ima že itak velike težave, zato ji je potrebno, da si išče sovražnika še v sosednjih občinah. Zakaj je tega »metarskega spora« prišlo, smo poskušali izvedeti pri pristojnih uradih na Občini Gornja Radgona.

Župan Miha Vodenik je v zadnjem letu, da ne ve, za kakšno uporabo naj bi šlo z Občino Radenci, kasneje pa dogajanja ni hotel posebej komentirati, povečanje je, da vse lepo piše na papirju. Te dokumente, ki naj bi opozarjale na navedeno, mi je predložil. Dokumentov je razvidno, da Uredba o taksah za obremenjevanje okolja na območju

župan Vodenik prepričan, da ne morejo upoštevati odlokov, ki jih niso sprejeli v lastni občini.

Sprejeli pa so svoj odlok o taksah za obremenjevanje okolja z odpadki, ki predvideva, da se zbrana sredstva takse uporabljajo namensko za ureditev in sanacijo odlagališča odpadkov in za druge dejavnosti ravnanja z odpadki po programu, ki ga pripravlja javno podjetje, to je v tem primeru Komunalno podjetje Gornja Radgona, ki je še vedno last treh občin: nekdanje občine Gornja Radgona. Ti pa naj bi potem pripravili predlog za sanacijo odlagališča.

Iz dokumentov, ki mi jih je predložil župan Miha Vodenik, je tudi razvidno, da so se začele določene težave že v letu 1996 in morda že prej. Takrat si je občina Gornja Radgona dopisovala s Komunalnim podjetjem, saj se župan ni strinjal, da je KP nakazalo komunalno takso radenski občini. Komunalna taksa se je namreč do lani pobirala na Komunalnem podjetju, ki jo je nakazalo občini v Radenci (12,7 milijona). Župan je temu nasprotno, saj je mnenja, da se ne morejo sklicevati na uredbo o taksah, ki veja za območje Občine Radenci. Poleg tega pa danes pravijo, da ne vedo, kako so bila sredstva porabljena.

Župan je tudi prepričan, da je radenski odlok pomanjkljiv, saj zavezuje, da takso plačujejo samo tisti porabniki, ki so vključeni v redni odvoz odpadkov, ne pa

tudi vsi drugi občani, ki še bolj obremenjujejo okolje. Kar 55 odstotkov prebivalcev ni vključenih v redni odvoz odpadkov.

Kljub »popolnosti radgonskega odloka« o taksah, ki bi moral začeti veljati 1. januarja letos, se le-ta ne izvaja. Dragan Kujundžič, načelnik oddelka za urejanje in varstvo okolja ter komunalne infrastrukture, je povedal, da se sredstva niso zbirala, ker še vedno ni obojestransko podpisana pogodba z Davčno upravo Republike Slovenije. Izpostava Gornja Radgona, ki mora po odloku takso zaračunavati in pobirati. Pričakujejo pa, da bo kmalu.

Na občini v Gornji Radgoni pravijo, da bodo vztrajali pri svojem odloku, na radenski pa prav gotovo ne bodo odstopili od svojih zahtev, da se denar (kakšnih 900 tisoč tolarjev mesečno) vendarle nakazuje na žiro račun njihove občine. In kaj bo, če bodo smetišče zaprli za odpadke iz Gornje Radgone? Gospod Kujundžič je prepričan, da se to ne more zgoditi, saj so tudi drugod po Sloveniji poskušali podobno, pa jim ni uspelo.

ALEKSANDRA NANA RITUPER

## Referendum ni uspel

V nedeljo se je na volišča od 3583 prebivalcev, kolikor jih ima volilno pravico v KS Ljutomer, Cven, Stročja vas in Železne Dveri, odpravilo 1.097 krajanov (30,61 odstotkov). 59,52 odstotka krajanov (650) je bilo proti uvedbi krajevnega samoprispevka (v višini 1,5 % plače). 442 občanov (ali 40,48 odstotka) pa za uvedbo samoprispevka, s katerim naj bi se v prvi vrsti zgradila mrliška vežica. Je bil projekt zastavljen preveč megalomansko?

## Komunalna infrastruktura po »meri« županovih predlogov

# Najprej tisti, ki ima denar?

O novem sklepu bodo odločali na izredni seji ta petek

V Občini Črenšovci je tačas najbolj aktualno vprašanje gradnja kanalizacije in čistilnih naprav. V vseh treh krajevnih skupnostih – Črenšovci, Bistrica in Polana – bi radi začeli z deli čimprej in povsod računajo seveda tudi na sredstva iz občinskega proračuna (poleg sofinanciranja države in lastnih sredstev). S pripravi pa so različno daleč.

V KS Črenšovci v ta namen že zbirajo sredstva s samoprispevkom (letošnji znesek bo okrog 12 milijonov tolarjev) in imajo tudi večinsko podporo krajanov, da bodo podpisali še posebne pogodbe o sofinanciranju (skupaj okrog 20 milijonov SIT). Na ta način lahko tudi sodelujejo pri razpisu za dodelitev nepovratnih sredstev Ministrstva za okolje in prostor. Tudi v drugih dveh krajevnih skupnostih si ljudje želijo, da bi prišlo do čimprejšnje gradnje kanalizacije, in v ta namen so si pridobili že tudi določeno projektno dokumentacijo. Namenskega denarja pa še ne zbirajo. Polanski in bistriški svetniki pa so kljub vsemu izglasovali sklep, da se najprej začne z gradnjo (financiranjem iz občinskega proračuna) čistilnih naprav v KS Črenšovci, Bistrica in Polana. Takšen sklep so tudi potrdili na torkovi seji ob sprejemanju zapisnika, glede na nekatera nova dejstva (npr. strokovno mnenje BIOTEHNE iz Kranja, da zgraditev čistilnih naprav brez kanalizacijskih vodov ne bi bila funkcionalna) pa so dopustili možnost, da bodo odločitev spremenili na izredni seji, ki jo bodo imeli ta petek. Končno odločitev so preložili zato, da bi si svetniki pridobili še mnenje sveta krajevnih skupnosti, saj ne bi radi sami prevzeli odgovornosti za takšen ali drugačen sklep. Zato bodo bodo na izredni seji povabili tudi

predstavnike vseh krajevnih skupnosti. In kakšen predlog sklepa bodo obravnavali?

»Začelo se bo z gradnjo čistilnih naprav in glavnega komunalnega voda v okviru razpoložljivih proračunskih sredstev ter sredstev iz naslova sofinanciranja občanov in v skladu s programom, ki vključuje tudi dinamiko gradnje, tako da vsi trije projekti za gradnjo kanalizacije in čistilnih naprav v KS Črenšovci, Bistrica in Polana – ob domnevi, da izpolnjujejo vse razpisne pogoje – nastopajo enakovredno do razpisanih državnih sredstev za sofinanciranje komunalne infrastrukture.«

Takšen sklep bo najbrž dobil večinsko podporo, saj bi bilo res škoda, če bi se zaradi različnih težav odločali letošnjim sredstvom iz državnega proračuna, brez katerih ne bo mogoče izvesti nobenega projekta za kanalizacijo in čistilno napravo.

Občinski proračun za letošnje leto so tokrat sprejeli brez posebnih težav, potem ko so se predlagatelji edinega dopolnila strinjali, da se iz postavke za sofinanciranje objektov javnega pomena v višini 2,25 milijona tolarjev nameni za pleskanje cerkve v Veliki Polani 600.000 tolarjev (predlog je bil za 100.000 SIT manjši), razlika pa bo namenjena za dograditev župnijskega doma v Črenšovcih.

JOŽE GRAJ

## Rogašovci: Ocenjena škoda v občini

Župan občine Rogošci Janko Halb je poslal konec junija na Ministrstvo za kmetijstvo, gospodarstvo in prostor končno poročilo o ocenjeni škodi v kmetijstvu po suši in pozebi za enajst vasi. Komisija, ki jo je predmet sam določil in ki so jo sestavljali člani odbora občinskega sveta za kmetijstvo ter člani svetov vaskih skupnosti, je ocenila, da je največ škoda nastalo v vasi Pertoča, in sicer za 14.637.202 tolarja. Zanimivo je, da je odhod prišlo 46 milijonov, medtem ko jih je bilo največ v vasi Sveti Jurij, kar 52, vendar je tam skupna ocena škoda mnogo manjša, »le« 7.010.101 tolarjev. Najmanjši prijav je prišlo iz Ocina, samo tri, zato je v tej vasi tudi najmanjša vrednost škoda, in sicer 432.123 tolarjev. Skupna ocena škoda za vse enajst vasi v občini znaša 82.967.103 tolarjev. Vsi udeleženci so bili določeni glede na videz, kakovost in stanje posameznih polj, natančneje in strokovno oceno pa bo izdelalo Ministrstvo za kmetijstvo v sodelovanju s svetovalno službo. Le-to bo tudi določilo, kako visoka bodo sredstva za sanacijo.

TOMO KOLES

# Kocka je padla!

beltska občinska oblast se je očitno trdno odločila, da bo prebivalcem sčasoma zagotovila kakovostno pitno vodo

Beltska občinska oblast se je očitno trdno odločila, da bo prebivalcem sčasoma zagotovila kakovostno pitno vodo. Vsi skupaj so namreč pripomogli k močnemu zmanjšanju pitne vode z nitrati. Nič čudnega, če beltska (ne)pitna voda ne bi imela dovoljenih količin dušika. Tako je v Lipo- vski občini vsebnost nitrata v litri vode okrog 30 miligramov, do- kler pa je 10 miligramov. V drugih krajih je vsebnost nitrata v litri vode, le v Melincih in Dokležovju je nekoliko boljše.

Beltska občinska oblast se je očitno trdno odločila, da bo prebivalcem sčasoma zagotovila kakovostno pitno vodo. Vsi skupaj so namreč pripomogli k močnemu zmanjšanju pitne vode z nitrati. Nič čudnega, če beltska (ne)pitna voda ne bi imela dovoljenih količin dušika. Tako je v Lipo- vski občini vsebnost nitrata v litri vode okrog 30 miligramov, do- kler pa je 10 miligramov. V drugih krajih je vsebnost nitrata v litri vode, le v Melincih in Dokležovju je nekoliko boljše.

Beltska občinska oblast se je očitno trdno odločila, da bo prebivalcem sčasoma zagotovila kakovostno pitno vodo. Vsi skupaj so namreč pripomogli k močnemu zmanjšanju pitne vode z nitrati. Nič čudnega, če beltska (ne)pitna voda ne bi imela dovoljenih količin dušika. Tako je v Lipo- vski občini vsebnost nitrata v litri vode okrog 30 miligramov, do- kler pa je 10 miligramov. V drugih krajih je vsebnost nitrata v litri vode, le v Melincih in Dokležovju je nekoliko boljše.

Beltska občinska oblast se je očitno trdno odločila, da bo prebivalcem sčasoma zagotovila kakovostno pitno vodo. Vsi skupaj so namreč pripomogli k močnemu zmanjšanju pitne vode z nitrati. Nič čudnega, če beltska (ne)pitna voda ne bi imela dovoljenih količin dušika. Tako je v Lipo- vski občini vsebnost nitrata v litri vode okrog 30 miligramov, do- kler pa je 10 miligramov. V drugih krajih je vsebnost nitrata v litri vode, le v Melincih in Dokležovju je nekoliko boljše.

Beltska občinska oblast se je očitno trdno odločila, da bo prebivalcem sčasoma zagotovila kakovostno pitno vodo. Vsi skupaj so namreč pripomogli k močnemu zmanjšanju pitne vode z nitrati. Nič čudnega, če beltska (ne)pitna voda ne bi imela dovoljenih količin dušika. Tako je v Lipo- vski občini vsebnost nitrata v litri vode okrog 30 miligramov, do- kler pa je 10 miligramov. V drugih krajih je vsebnost nitrata v litri vode, le v Melincih in Dokležovju je nekoliko boljše.

Beltska občinska oblast se je očitno trdno odločila, da bo prebivalcem sčasoma zagotovila kakovostno pitno vodo. Vsi skupaj so namreč pripomogli k močnemu zmanjšanju pitne vode z nitrati. Nič čudnega, če beltska (ne)pitna voda ne bi imela dovoljenih količin dušika. Tako je v Lipo- vski občini vsebnost nitrata v litri vode okrog 30 miligramov, do- kler pa je 10 miligramov. V drugih krajih je vsebnost nitrata v litri vode, le v Melincih in Dokležovju je nekoliko boljše.

Beltska občinska oblast se je očitno trdno odločila, da bo prebivalcem sčasoma zagotovila kakovostno pitno vodo. Vsi skupaj so namreč pripomogli k močnemu zmanjšanju pitne vode z nitrati. Nič čudnega, če beltska (ne)pitna voda ne bi imela dovoljenih količin dušika. Tako je v Lipo- vski občini vsebnost nitrata v litri vode okrog 30 miligramov, do- kler pa je 10 miligramov. V drugih krajih je vsebnost nitrata v litri vode, le v Melincih in Dokležovju je nekoliko boljše.

Beltska občinska oblast se je očitno trdno odločila, da bo prebivalcem sčasoma zagotovila kakovostno pitno vodo. Vsi skupaj so namreč pripomogli k močnemu zmanjšanju pitne vode z nitrati. Nič čudnega, če beltska (ne)pitna voda ne bi imela dovoljenih količin dušika. Tako je v Lipo- vski občini vsebnost nitrata v litri vode okrog 30 miligramov, do- kler pa je 10 miligramov. V drugih krajih je vsebnost nitrata v litri vode, le v Melincih in Dokležovju je nekoliko boljše.

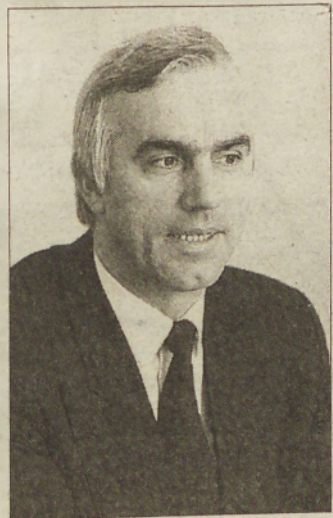
Beltska občinska oblast se je očitno trdno odločila, da bo prebivalcem sčasoma zagotovila kakovostno pitno vodo. Vsi skupaj so namreč pripomogli k močnemu zmanjšanju pitne vode z nitrati. Nič čudnega, če beltska (ne)pitna voda ne bi imela dovoljenih količin dušika. Tako je v Lipo- vski občini vsebnost nitrata v litri vode okrog 30 miligramov, do- kler pa je 10 miligramov. V drugih krajih je vsebnost nitrata v litri vode, le v Melincih in Dokležovju je nekoliko boljše.

Beltska občinska oblast se je očitno trdno odločila, da bo prebivalcem sčasoma zagotovila kakovostno pitno vodo. Vsi skupaj so namreč pripomogli k močnemu zmanjšanju pitne vode z nitrati. Nič čudnega, če beltska (ne)pitna voda ne bi imela dovoljenih količin dušika. Tako je v Lipo- vski občini vsebnost nitrata v litri vode okrog 30 miligramov, do- kler pa je 10 miligramov. V drugih krajih je vsebnost nitrata v litri vode, le v Melincih in Dokležovju je nekoliko boljše.

Beltska občinska oblast se je očitno trdno odločila, da bo prebivalcem sčasoma zagotovila kakovostno pitno vodo. Vsi skupaj so namreč pripomogli k močnemu zmanjšanju pitne vode z nitrati. Nič čudnega, če beltska (ne)pitna voda ne bi imela dovoljenih količin dušika. Tako je v Lipo- vski občini vsebnost nitrata v litri vode okrog 30 miligramov, do- kler pa je 10 miligramov. V drugih krajih je vsebnost nitrata v litri vode, le v Melincih in Dokležovju je nekoliko boljše.

Beltska občinska oblast se je očitno trdno odločila, da bo prebivalcem sčasoma zagotovila kakovostno pitno vodo. Vsi skupaj so namreč pripomogli k močnemu zmanjšanju pitne vode z nitrati. Nič čudnega, če beltska (ne)pitna voda ne bi imela dovoljenih količin dušika. Tako je v Lipo- vski občini vsebnost nitrata v litri vode okrog 30 miligramov, do- kler pa je 10 miligramov. V drugih krajih je vsebnost nitrata v litri vode, le v Melincih in Dokležovju je nekoliko boljše.

Beltska občinska oblast se je očitno trdno odločila, da bo prebivalcem sčasoma zagotovila kakovostno pitno vodo. Vsi skupaj so namreč pripomogli k močnemu zmanjšanju pitne vode z nitrati. Nič čudnega, če beltska (ne)pitna voda ne bi imela dovoljenih količin dušika. Tako je v Lipo- vski občini vsebnost nitrata v litri vode okrog 30 miligramov, do- kler pa je 10 miligramov. V drugih krajih je vsebnost nitrata v litri vode, le v Melincih in Dokležovju je nekoliko boljše.



NAJBOLJ GA ANGAŽIRA PITNA VODA – beltski župan Jozef Kavaš.

## Avtocesta bo prinesla novo živahnost

Sicer pa v Beltskih, ki so geografsko središče Pomurja, žalujejo za časi, ko je bila v tem kraju ukinjena občina. To se je zgodilo leta 1964, zato so bili precej časa postavljeni ob rob in je to območje kapitalno nazadovalo. Z ustanovitvijo lastne občine se ta zaostanek zmanjšuje. Precej pa si obetajo od čimprejšnje in hkratne gradnje sodobne železniške povezave z Madžarsko in nove avtoceste. Pri Lipo- vcih je predvideno prometno vozlišče oziroma križanje avtoceste z železniško progo iz smeri Lendave in odsekom proti Gornji Radgoni.

MILAN JERŠE

## Na Kapeli bodo uredili poletni in zimski športno-rekreacijski center

# Smučanje, ribolov, tenis ...

Poseben projekt Društva za rekreacijo in šport Radenci

Če bo prišlo do uresničitve idejnega projekta za ureditev športno-rekreacijskega centra na Kapeli, se nam obetajo dokaj pestre možnosti tako za zimsko kot poletno športno dejavnost mladih in starejših. Za kakšne zamisli gre?

V prvi vrsti naj bi spet »oživil« kapelsko vlečnico oziroma smučišče na površini okrog 1,5 hektarja zemljišč, tako da bi uredili razsvetljavo za nočno smuko ter poskrbeli za zasneneženje in teptanje, poleg tega pa uredili tekaške proge v okolici smučišča in do Radenec ter zgradili tudi skakalnico za skoke do 30 metrov. S tem bi lahko trajala sezona smučanja najmanj tri mese-

ce. In da ne bi ta športni objekt potem sameval, Društvo za rekreacijo in šport Radenci, ki je pobudnik projekta, predlaga ureditev ribnika v »jezeru« za zasneneževanje, igrišča za tenis in odbojko (na pesku), urejen prostor za manjše zabave (piknike) in celo konjušnico za jahalni šport. Vse to bi prineslo zares pestre možnosti za zimsko in poletno športno dejavnost mladih

in starejših, obenem pa širitev turistične ponudbe Radenske.

Skupna vrednost naložbe je ocenjena na 13,6 milijona tolarjev, uresničevanje projekta pa je predvideno po fazah, in sicer bodo najprej obnovili vlečnico in uredili zajetje vode za zasneneževanje ter kupili tepalni stroj in snežne topove.

Kako hitro in kako daleč bodo vse te zamisli uresničene, pa je predvsem odvisno od finančnih sredstev, ki jih pričakujejo od Občine Radenci, Zdravilišča Radenska in drugih.

J. GRAJ

## Svetniki turniške občine so največ časa porabili za otroški vrtec

# Še enkrat o poravnavanju izgube

Kdo bo upravljealec vodovodnih naprav?

Pokopališko dejavnost je Občinski svet Občine Turnišče prenesel v upravljanje krajevnim skupnostim. Odlok o redu in pogrebnih storitvah pa je več ali manj podoben rešitvam (predpisom), ki so jih že sprejeli v drugih občinah. V Občini Turnišče bo odsej dovoljeno lepjenje in nameščanje plakatov samo na posebej določenih mestih, še prej pa jih bodo morali raznašalci potrditi na občinski upravi in plačati določeno takso, sicer bodo sledile kazni.

Četudi je v odlukih vse lepo in prav zapisano, pa je še bolj pomembno, ali bodo zaživeli tudi v praksi. Zato je bilo v razpravi večkrat omenjeno, da bi kazalo imeti občinskega redarja.

Še preden pa bodo sprejeli tudi odlok o preskrbi in odjemu pitne vode na območju Občine Tur-

nišče, ga bodo poslali v javno razpravo, da bi dobili večinsko mnenje, kdo naj bo upravljealec skupnih vodovodnih naprav. Nekateri so mnenja, da bi to nalogo zaupali KS Turnišče, ki je večinoma z lastnimi sredstvi zgradila zajetja za skupen vodovod. Večina svetnikov pa se bolj nagiba k predlo-

gu, da bi v ta namen ustanovili občinski režijski obrat, ki bi se kasneje lahko ukvarjal tudi z drugimi dejavnostmi.

Turniški vrtec je deloval lani kot enota Vzgojno-varstvenega zavoda Lendava. Od tam je prišlo sporočilo, da je ostalo za en milijon nepokrite izgube. Svetniki so se odločili, naj vse skupaj še enkrat pregleda in preveri njihov nadzorni odbor. Tudi za letošnje leto, ko so vrtec »priključili« turniški osnovni šoli, kaže, da ne bo šlo brez finančnih težav. Vpisana otroka sta 102, tako da bi lahko zmanjšali število oddelkov na pet in tako zmanjšali tudi stroške poslovanja, vendar pa tega ne morejo storiti, ker med vpisanimi

otroki štirje potrebujejo dodatno varstvo in vzgojo (zaradi določenih prizadetosti). Glede na predpise oz. normative bi lahko oblikovali en oddelk samo zanje, vendar so se odločili, da jih bodo raje »porazdelili« in poskrbeli za dodatno varstvo (rešitev je mogoča tudi z javnim delavcem za šolo in vrtec). Dodatni izdelek za občino je tudi refundacija plačila za delo specialnega pedagoga, ki prihaja z OŠ II Lendava. O vsem pa se bodo dokončno odločali še enkrat na juljski seji, ko bodo dobili tudi podatke o polletnem finančnem poslovanju vrta.

JOŽE GRAJ







V odraškem mešanem pevskem zboru prepeva 20 pevcev, starih okrog 75 let. Pojejo v glavnem na domačih proslavah in prireditvah in tudi na pogrebih upokoјencev ljudske, narodne in ponarodele ter verske pesmi. Organizirala jih je Verona Markoja, veliko pa ji pomagata Terezija Zadravec in Ana Balazić. Najpogostejše vadijo na domačiji Rozalije Većić, ki jih ponavadi pogosti z domačo pijačo. Nič zato, če odrasli pevci po letih niso več rosnó mladi, ker pojejo, se čutijo mlade po srcu. Sicer pa najrajši zapojejo pesmi *Juhej, juhej ... in Pravilno je res na deželi*. Na deželi - v Odraščanj - je veselo tudi zato, ker imajo organizirane domače pevke in nekaj pevcev. - Fotografija: J. Zerdin



## Lendavski pereci

Pozdravljeni!

Nekoč, ko nismo imeli telefonov, ki zdaj sežejo po vsem svetu, smo pisali pisma. Veljalo je nepisano pravilo, da smo jih začeli s pozdravom *Hvalen boji Jezus Kristus* in nadaljevali: *V prvi vrstici bi te rad najprej pozdravil...* Danes je seveda drugače, vse narobe svet, bolj leni smo ljudje, pa ne čudi, da je marsikomu težko napisati navadno pismo. In če se že odloči za pisanje, na začetku ne zapiše več omenjenega pozdrava, ampak (še vedno) *Zdravo!* Opazili pa ste, da sem sam izbral bolj nevtralen pozdrav: *Pozdravljeni!* Je pa res, da tudi meni dela pisanje majhne preglavice. No ja, svinčnik pa je le lažji od motike, zato se ga bom še in še oklepal. In ker ne pišem le hvalospevov, tvegam, da se komu celo zamerim. In se tudi sem!

V 23. številki sem pisal o Hotizi, kjer bi radi med prvimi zgradili kanalizacijo. Tako mi je povedal Stejf. Med drugim sem dal črno na belo: «... in samooklicani odbor, ne da bi ga za to kdo poblastil, je predpisal, koliko naj bi plačala posamezna domačija, obrtniki, podjetniki...» Zdaj pa bom moral zadevo malo omiliti. V zapisniku z zbora vaščanov vasi Hotiza, ki je bil 23. 2. 1997 ob 9. uri, piše: «Na zboru je bilo prisotnih 30 vaščanov.» – Sklep št. 34 pa se glasi: «Za gradnjo kanalizacije v vasi Hotiza se imenuje (podčrtaj Naci) gradbeni odbor v sestavi: Šumenjak Franc, Tibaut Matija, Gjerkeš Stanko, Zver Alojz, Sobočan Stefan, Žizek Slavko, Tibaut Stefan in Kolman Stefan.» To uradno vsebino bom komentiral le z nekaj besedami: Hotiza je imela ob zadnjem šteju prebivalstva 841 ljudi, na zboru vaščanov jih je bilo 30; odbor, ki «se imenuje» (tako piše v zapisniku), pa šteje osem ljudi... Imenovanim odborikom želim veliko uspeha!

Zelo uspešen pa je kobiljanski župan Pavel. Gradi šolsko telovadnico, do meje je dal zgraditi črni trak, zdaj pa, kot poroča vir, ki je blizu madžarske vlade, bodo vsak čas sprejeli odločitev ob odprtju prehoda med Nemesnepom in Kobiljem. To je to! Medtem ko je na naši strani že dlje časa gorela zelena luč, so onstran svetili z rdečo. Zdaj zdaj, ko bo naposled stekel promet, bodo Prosenjakovčani, ki bi se radi sprehajali na drugi stran do Magyarszombatfe, še bolj ljubosumni. No, to pa že presega meje tega paberkovanja, mar ne, kajti gre za politični problem. Morda le to: sporazumela sta se kobiljanski Slovenec in Madžar, nista pa še našla «kompromisa» prekmurski (prosenjakovski) Madžar in prvi – madžarski Madžar.

Ker sem že omenjal, kakšne uvode so pisma imela nekoč, naj to pisanje sklenem v nekdanjem «stil»: *Na koncu tega pisma vas lepo pozdravljam, želim zdravja in dušnega zveličanja, ki nam je vsem potrebno, ter prosim za odgovor! Zbogom! NACI*

Pred par dnevi smo pa svetili obletnico, da se je po več kak zgero lejtal narodila naša mala država, pa je tou se tak vó vidlo, či bi zatogavolo žalivali, nej ka bi se mogli veseliti. Šikalo bi se, ka bi v sakšoj vejsi pa na sakon brejgi kres bño vužgani, ali od toga nikaj, somo ger tū pa ton je bijla kakša zastava vó obejšena. Si šteri koma delat odijo, so pa tej delafraj den ponūcali za kakše delo pri svojoj kuči ali v goricaj.

Glij tak žalostno je vó vidla glavna državna proslava eden večer naprej v našon glavnon varaši, ge so si naprejodejči z vami Kóveti fkup pozvani bilij. Čednejši lidgej pravijo, ka je tisti kulturni program bño za kakšo komemoracijo ali spreved valon, nej pa za veselge ka svojo državo mamo, pa tuj glavni govornik je tak vó vido, kak če bi njemi pišče krūj ondeslo, po domačen povedano. Lejko si mijslimo, ka človik nema nikše volej, či more za guč šteti tisto, ka njemi nej povouli ali pa takše, ka njemi drugij zapovejo, somo saki f tisto, ka gučij, bi mogo vórvati. Zagvūšno je



nej istina tou, ka naš narod po takdugon čakani na svojo državo ne bi mōu nikše vizije v njeno prišestnost f ton razburkanon svejtij, bole bi pravo, ka tej, šteri so eno nafčeni, pa zaj nači morejo delati, nemajo vizije. Saki narod ma zatou svoje voje, ka ga tej pelajo po zo-

njega pa naprejšenje delajo, pa tou s svojin deion pa žitkon saki den svedočijo, se znijn veselijo ali žalostijo, da je za tou kaj, pa vñajbole žmetni hijpaj volou pa nouvo mouč za naprejšejnje davlejo. Pa da smo sifkuper vidli kisile obraze naši ministrof pa vas Kóvetov, ka si

te naj prousti lidgej od vas mñajne ali ste ton somo zatogavolo, ka to morete biti, ali pa zatou, ka to ščete biti.

Moj sousid Vñici Želard je giejdani toga pouleg televizij preklinjo, ka je po domačen po vejndano se fkup letelo. Pa vñemre razmiti, ka vij kóveti pa državni uradniki, šteri eden mñajtelko plače mate (tako piše v zapisniku) v našoj državi eno leto, tak mñajdate na svoje ime pa zatou, že zadrigogavolo nej, zatou, ka so svoj vñajne, vñaj vas doj dal, bi mñaj malo več veselje kazati pa po programi bi mñajkrat z rokami vñaj

nej ka so ništerni svoje rokaj vñaj vñajke tiskali, tak či bi je zóžlj. Ka naj prvi na tou eden vec, šteri nikdar ne vej, den, da bi mogo plačo zaistino bou ali de pa vñajcesti, ka naj prvi na tou svoj trūd nemre odati, nikdar ne vej, či tou dobij pa gda, ka naj pravijo na šteri 20 ali 30 gezero pa s toga celij meise, pa uz prijti. Ka naj pravijo šteri so nikše šolej spunil, šega dela nemrejo naprej v zrej lejta na šof živejo.

Zatogavolo Te zaj pijmsi, f kelki meise slavljanji toga velikoga steroga veksega zagvūšno kelkimi lidami v svojoj si na tej den guč mñaj dela pa brig ton f parame dobro znas, ka je narod ka je zgūbo zavūpanie velka obečanja sej vas mi, ka se nika ne dela po radiji pa televiziji guč istina za prousti lidj, odebrane, pa bi zaj tej lo ponūcati za tou, potroušani grata, na tuj tak kak ovi bño te je tou zgūbeni den, bej, liki za tiste, ka so F čakani na Tvoj trnok lipou pozdravljaj Janči Borojnek Čurgova, prvi den julij

## Obraz tedna: snažilka Medina

Tekst, ki ga bom predstavil v nadaljevanju, mi je po naključju prišel v roke ob mojem zadnjem obisku v Ljubljani. Gre za intervju, ki sta ga mlada člana novinarskega krožka s Srednje upravno-administrativne šole s Poljanske ceste opravila s šolsko čistilko Medino. Glasilo in šolski radio se imenujeta Vesela tajnica, intervju pa je narejen s tako duhovito pronicljivostjo in hudomušnostjo, da bi bilo škoda, če bi odšel neopaženo mimo Vestnikovih bralcev. In če so že vprašanja »prodorna«, kaj šele lahko povemo ob odgovorih čistilke Medine, ki so zapisani natanko tako, kot je snažilka odgovarjala, se pravi v njenem »maternem jeziku«. Tule je kopija originala:

– **Draga snažilka, naj vas na začetku najprej predstaviva. Kako vam je pravzaprav ime?**  
Šta to tebe zanima?

– **Se nam lahko predstavi-te?**  
Jao, deco, nimate pametnijeg dela, kot da mene tu zaxxbavate?

– **Koliko časa že delate?**  
Že petnajst let pucam za vašimi guzicami. Vi pa sploh nimate poštovanja in mene ste našli, da zaxxbavate.

– **Kaj vam na naši šoli najbolj ugaja?**  
Vas dva ste mi najbolj slatka. Ako vas ja stanem lemat...

– **Kaj vam je najmanj všeč?**  
To, da mečite svoje čevle po celoj garderobi in pol moram ja da pospravlam za vama. Pa one žvake, koje se lepu gore na klupe, pa pol ne grejo dol.

– **Kako se razumete s profesorji?**  
Razumem se ja skoro sa svi-ma. Ali moram da pucam one šalce od kafe i perem kozarce. To oni nikol ne pospravljaju. Sve

moram sama.

– **Kaj najraje jeste?**  
Sve što je zdravo: burek, pasul, sarmu, pite... A ne bih jedla one sendviče od Pinkija.

– **Kaj najraje delate doma?**  
Pletem, štrikam, kvačkam i svašta.

– **Vaša najljubša TV-oddaja?**  
Najviše volim Teater Parada-jz. Zarad super čistilke Fani. Ona je tako dobra pa se ji smijem.

– **Imate kakšen hobi?**  
Mam. Doma mam lepega ku-ža i vsak jutro šetam njime kroz one gibe u Vrhniku.

– **Se ukvarjate s kakšnim športom?**  
Kao vrlo mlada devojčica lo-vila sam puževe. A sad su oni prebrzi za mene.

– **Ali se radi elegantno oblačite?**  
Ja, rada se oblačem elegant-no kad grem sa mužom v kaku gostinju.

– **Boste še dolgo delali na naši šoli?**

Jest mislim da bom pucala šolo še dva let, pol bom pa vidla kva bo.

– **Bi radi še koga pozdravi-li?**

Pa pozdravim ja skos, pozdravlam profesore, pa sve, pa se derem, ko vi u čevlima letate po stepenicama.

– **Kaj bi storili, če bi vam uk-radli metlo?**

Nč. Kaj da delam? Neka po-meta. Če ni metle, ne bum več pometala.

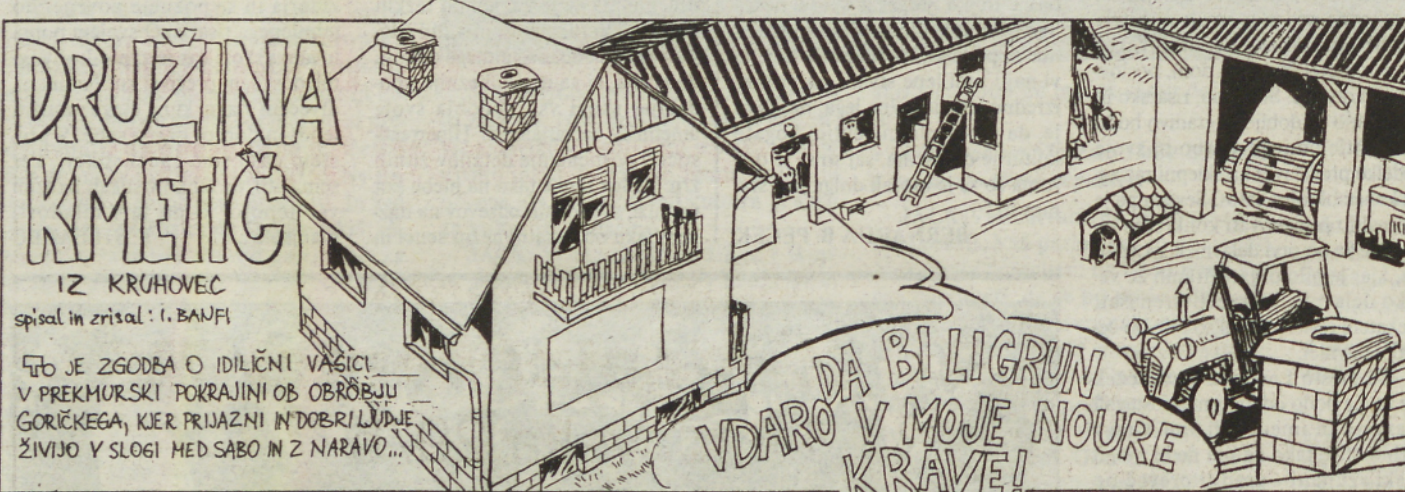
– **Bi zamenjali metlo zame?**  
Pa kaj bi menjala zate!!! Zate ne bi menjala ni skret papira – onog rablenog. Zdaj pa me pu-ste deco. Grem da delam.

Po šolskem glasilu Vesela tajnica priredil: TOMO KOLEŠ



## DRUŽINA KMETIČ

Riše in piše: I. Banfi



Sem fantič z zelenega Pukmura, sem vedno korajžen vool, ko prišel do morja sem koperski, sem v strahu se tresti zaol.

Na morju se gmota je giba, je segala čez ves zaliv, to banka se vel'ka je vsidrata, od groze se ves sem potil.

Na banki pa ni bil le en sam, v njej b'lo je pet tisoč ljudi, priplula k obali slovenski je ka, da malo iz sna nas goudi.

Letal je na banki b'lo kakor raj, so letala gor in pa dol, počutil se Prekmurc ob morju je, in kakor da čisto je gol.

Ker mi našo zemljo imamo, imamo kar dvoje letal, če tanka oba mi zakublamo, souvag se od strahu bo vsaal.



Pretrčljiv dogodek pri Gajševcih

# Smrt na motorju

Na pomurskih cestah ugasnilo že dvanajst življenj

Ovčje je krhko bitje. Tako malo je treba in življenje ugasne. Dvanajst življenj, lani v enakem obdobju pa petnajst. To (tri žrtve manj) pa ne more biti nobena tolažba, kajti število mrtvih na 100.000 prebivalcev je pri nas 16, evropsko povprečje pa je 12. Na število žrtev pa ne vplivajo le



Smrtna žrtev na makadamski cesti, hudo poškodovan motor v jarku, smrt na življenje v bolnišnici. - Fotografija: N. Juhov

prej naštetih vzroki, ampak tudi prometna infrastruktura. Tam, kjer so slabe ceste, polne ovinkov ..., kjer so nezavarovani prehodi ceste čez

železnico ..., je logično več nesreč. Ko pa take pasti uredijo, se število nezgod zmanjša.

Na pogostost nesreč velikokrat vplivajo subjektivni vzroki. Domnevajo, da je tak vzrok tudi za hudo nesrečo v četrtek, 3. julija, ob 6.25 na cesti med Gajševci in Branoslavci. 21-letni Silvo Korošec z Mote je domnevno vinjen sedel na svoje neregistrirano motorno kolo Suzuki, nanj pa je prisedel kot sopotnik 25-letni Andrej Radoš iz Novega mesta, ki je bil eden od udeležencev srečanja motoristov. Menda sta se odpeljala preizkušat motor. To (in ne samo to) pa je bilo usodno: po nekaj metrih vožnje od Gajševskega jezera v smeri Branoslavca je motorist zaradi domnevne neizkušenosti v vožnji in domnevne alkoholiziranosti zapeljal s ceste in se zaletel v betonski mostiček. Motor je obstal v jarku, voznik in sopotnik pa sta zletela z njega. Posledice: sopotnik Andrej Radoš je na kraju nesreče umrl, motorist Silvo Korošec pa je dobil zelo hude telesne poškodbe. Zdravijo ga v bolnišnici v Rakičanu.

Zaradi nesreče s smrtnim izidom je organizator srečanja motoristov nekoliko spremenil program shoda. Š. S.

## V nedeljo, 12. julija, v Tešanovcih Memorial Jožefa Benka

Gasilci iz Tešanovec pripravljajo za to soboto II. meddruštveno gasilsko tekmovanje; v sodelovanju z GZ Murska Sobota pa bo na nogometnem igrišču v Tešanovcih hkrati še I. memorialno tekmovanje v spomin na predvojnega industrialca in velikega zaveznika gasilstva Jožefa Benka. Njemu v spomin bodo izdali tudi bilten.

Pričakujejo čez 50 moških in ženskih članskih desetih iz Slovenije, Avstrije in Madžarske. Začetek tekmovanja bo ob 14. uri. Tekmovali bodo v tridelnem napadu in štafetnem teku 9 krat 50 metrov.

Najboljši bodo prejeli pokale in praktične nagrade; velik prehodni pokal bodo najboljši desetini podelili potomci Jožefa Benka.

G. G.

Se pomnite, gospodje?

## Zorele so češnje in streljali so

V Pristavi so obujali spomine

Združenje prleških veteranov, katerega sedež je na Spodnjem Kamenščaku, je za četrtek, 3. julija, povabilo v Pristavo na spominsko srečanje ljudi, ki so natanko pred šestimi leti sodelovali v akciji zajetja tanka in oklepnika.

Kolona sovražne vojske, ki je prodirala proti mejnim prehodom, da bi jih zasedla, se je vila, kot vemo, tudi skozi to prleško vasico.

Skupina osmih laičnih pripadnikov teritorialne obrambe in nekaj »navadnih« vaščanov je spontano stopila v akcijo, z zvijačo izvabila vojske iz vozil in jih odpeljala, zajela tank in oklepno vozilo, nakar so orožji odpeljali na določeno mesto.

Škoda, ker na srečanje niso prišli vsi povabljeni. Za slabšo udeležbo je verjetno kriv tudi čas (dan sredi tedna in večerna ura srečanja).

Je pa res, da nekam hitro pozabljam, kaj vse smo naredili v zadnji vojni za Slovenijo. Bilo je veliko pogumnih dejanj. In kar je še posebno pomembno: tistim, ki so tlačili našo željo po samostojni Sloveniji, se je uprl ves narod.

Naenkrat smo pokazali, da nismo mevr, kajti bilo je veliko dejanj, v katerih smo tvegali svoja življenja.

Tako je bilo tudi v Pristavi, ki je ob pomembni cesti in v bližini Ščavnice in Mure. Tam so potekale določene vojaške in vojne operacije že v davni preteklosti pa med prvo in drugo svetovno vojno ter seveda 3. julija 1991. leta, ko so - kot je povedal domačin - »zorele češnje in so streljali.« Udeleženci pogovora so nanizali vrsto pogumnih dejanj, česar pa ne gre kar tako pozabiti: nanje je treba obujati spomine na srečanjih veteranov in drugih udeležencev vojne za Slovenijo, dogodke pa je treba verodostojno tudi opisati, kar v Prlekiji sicer že delajo, kajti v pripravi je ustrezna publikacija.

Š. S.

### Popravek

Iz PGD Pertoča so nam poslali nekaj podatkov, ki dopolnjujejo in delno tudi popravljajo informacijo o 70-letnici društva, objavljeno v prejšnji številki. Pridobitve v zadnjih desetih letih: kombinirano vozilo TAM 5500, kombi VW Syncro in povsem nov gasilski dom. - Republiški gasilski priznanji sta dobila Janko Halb in Anton Donša. Občinski gasilski priznanji sta prejela Anton Recek in Alojz Županek. Plaketi gasilskih veteranov sta dobila Anton Vogrinčič in Franc Donša. Podelili so še značke za dolgoletno delo v gasilstvu. Gasilska zveza Slovenije je PGD Pertoča podelila gasilsko plamenico II. stopnje.

## Postaja prometne policije Murska Sobota Dan odprtih vrat

Delavčka žal ni bilo

Postaja prometne policije v Murski Soboti je bila na dan odprtih vrat. Na dan odprtih vrat, ki je začela delovati v 1973. letu in je imela devet let, so postavili na ogled tudi Murska Sobota, Gornja Radgona, Lendava in Ljutomer, pa tudi na območju je 1.100 kilometrov cest.

Na preventivnem področju in na področju vzgoje v cestnem prometu. Intenzivno namreč sodelujejo z vsemi, ki bi lahko kakorkoli prispevali k varnosti na cestah, pa naj so to izkušeni poklicni vozniki, vozniki amaterji, dijaki, učenci osnovnih šol



Na dnevu odprtih vrat na postaji prometne policije v Murski Soboti naj bi predstavili tudi tako imenovanega »zaletavčka« - napravo, s pomočjo katere lahko človek občuti »trecenja ob določeni hitrosti vožnje. Pripeljati bi ga morali (kot je bilo dogovorjeno) z državnega sveta za vzgojo in preventivo v cestnem prometu, a ga niso. Tisti, ki bi zadevo radi preizkusili, pa bodo to lahko storili že avgusta, kajti zaletavček bo na kmetijskem sejmu v Gornji Radgoni. Obiskovalci dneva odprtih vrat pa so vseeno prišli na svoj račun, saj so se seznanili z opremo prometne policije in kar nekaj mladim se je navdušilo, da bi se sami morda kdaj postali policaji, pardon - policisti. - Fotografija: J. Zauneker

in navsezadnje obiskovalci vzgojnovarstvenih ustanov, ki so kot najmlajši udeleženci cestnega prometa tudi najbolj ogroženi.

Na dnevu odprtih vrat so predvajali pretresljive posnetke prometnih nesreč. Zgovorni so bili tudi panoji, na katerih so prikazali 50 črnih točk (najbolj nevarnih točk) na cestah na območju Slovenije; potem prikaz o številu mrtvih v letih 1987-1996 pa o najpogostejših vzrokih in posledicah nesreč v lanskem letu, ko je bil alkohol kriv za 106 smrtnih žrtev in 1.035 hudih poškodb, neprimerna hitrost



Na dnevu odprtih vrat na postaji prometne policije v Murski Soboti naj bi predstavili tudi tako imenovanega »zaletavčka« - napravo, s pomočjo katere lahko človek občuti »trecenja ob določeni hitrosti vožnje. Pripeljati bi ga morali (kot je bilo dogovorjeno) z državnega sveta za vzgojo in preventivo v cestnem prometu, a ga niso. Tisti, ki bi zadevo radi preizkusili, pa bodo to lahko storili že avgusta, kajti zaletavček bo na kmetijskem sejmu v Gornji Radgoni. Obiskovalci dneva odprtih vrat pa so vseeno prišli na svoj račun, saj so se seznanili z opremo prometne policije in kar nekaj mladim se je navdušilo, da bi se sami morda kdaj postali policaji, pardon - policisti. - Fotografija: J. Zauneker

38.000 tolarji. Policisti (in osebje kopališča) so se zelo trudili najti tatiča, a ga še niso. Podobna tatvina je že bila na nekem drugem kopališču, zato kaže upoštevati zapisani nasvet.

### Krapje: Prisilen pristanek

V soboto okrog 19. ure je na koruznem polju v Krapju prisilno pristal zmajar s sopotnikom. Sicer član Aerokluba Prlek Ljutomer. K sreči se nista poškodovala, je pa nastalo za okrog

300.000 tolarjev škode na zmagu. Pa še vzrok za nenavaden pristanek: okvara motorja.

### Puževci: Po lestvi na balkon

V petek, 2. julija, med 8. in 9. uro je neznanec splezal po lestvi na balkon stanovanjske hiše Š. G. v Puževcih, od tam pa skozi balkonska vrata v stanovanje. Našel je zajetno vsoto denarja (450.000 tolarjev) in izginil neznanokam. Š. S.

# Mercator

## Ugoden nakup

od 11. do 25. julija 1997

26 izbranih izdelkov  
za vroče poletne in dopustniške dni

**v Mercatorjevih diskontih  
v severovzhodni Sloveniji:**

**Murska Sobota:**  
**Prodajni center MS,**  
Lendavska 29/b

**Ormož:**  
**Diskont,** Ptujška 1

**Ptuj:**  
**Prodajni center Ptuj,**  
Rogozniška 8

Ponudba velja do prodaje zalog!





## Jazz & Blues



Mednarodni jazz festival Ljubljana se je uspešno končal, jazzovska ponudba pa še kar traja z nekaj dobrimi koncerti pri nas (festival Lent) in na tujem.

O domači ponudbi vemo domala že vse, zanimivejši pa je podatek, da v avstrijski Lipnici 19. julija prirejajo že tradicionalni jazz festival, na katerem bosta letos zvezdniška mesta zasedla kitarist Mike Stern ponovno skupaj z slavitim bobnarjem Davom Wecklom in pa po vseh kriterijih že kar nekaj časa daleč najboljša vokalno-jazzovska zasedba Take 6. Nastopile bodo še nekatere domače skupine in predstavile svoj pogled na to glasbo.



V naši rubriki že kar nekaj časa nismo opozorili na nove plošče, ki vseeno nezadržno izhajajo. Tako se je pred kratkim na jazzovski sceni pojavil trend kombiniranja jazz s pop glasbo. Eden prvih, ki je celotno ploščo izdal kot priredbo znanih pop klasik, je bil Herbie Hancock s svojo ploščo New Standard.

Pred kratkim so pri založbi Blue Note izšle tri plošče, ki se ukvarjajo s podobno tematiko. Saksofonist Everette Harp je v celoti predelal legendarno ploščo Marvinu Gaya *What's Going On*, kitarist Fareed Haque se je posvetil skupini Crosby, Stills, Nash & Young in predelal njihovo najboljšo ploščo *Deja Vu*, medtem ko se je kitarist Charlie Hunter odločil za predelavo plošče Boba Marleya *Natty Dread*. Vse tri plošče v originalih sodijo med legendarne in zelo popularne, tako da tudi ti trije mladi fantje ne bodo imeli težav s prodajo svojih priredb, kar je bil verjetno njihov namen.



Eden največjih zvezdnikov letošnjega jazz festivala v Ljubljani, pianist Ahmad Jamal, tudi s svojo zadnjo ploščo *Big Byrd: The Essence Part 2* dokazuje, zakaj je njegov status takšen in zakaj je še danes takšen izziv za mlade izvajalce jazz. Plošča je naravnost odlična.



Avangardni alt saksofonist in flavtist Henry Treadgill se je z leti nekoliko umiril, vendar še vedno snema odlične plošče. Ena od takšnih je zadnja z naslovom *Where's Your Cup*. Posnel jo je z zasedbo, ki jo je poimenoval *Make A Move* in jo sestavljajo kitarist Brandon Ross, harmonikar



Tony Cedras, basist Stomu Takeishi in bobnar J. T. Lewis. Zanimiva zasedba, ki pa v primeru Henryja ne preseneča, saj je vedno težil k drugačnosti z zasedbami Air, Sextett in Very, Very Circus.

Nemška založba ECM (katere posnetke in izvajalce poznavalci jazz izredno cenijo) vsake toliko časa postreže s paketom novih plošč. V zadnjem od takšnih paketov prihajajo na police s ploščami Ralph Towner (Ana), Charles Llooyd (Canto), Egberto Gismonti (Meeting Point), Steve Swallow (Deconstructed), Terje Rypdal (Skywards) in Dino Saluzzi (Cite De La Musique).

Pred kratkim je v 91. letu umrl svetovno znani trobentač Doc Cheatham, ki je še pred kratkim posnel album s 23-letnim trobentačem Nicholasom Paytonom.

Iztok R.

## Glasbena uganka

Dejan, Vojko, Jure in Miha sestavljajo skupino Napoleon, torej štirje, je bil pravičen odgovor. Izžrebali pa smo Marijo Habjančič, Globoka 29, 9240 Ljutomer. Čestitamo! Nagrado bomo poslali po pošti. Novo vprašanje pa se glasi:

Kolikokrat je skupina Kelly Family že nastopila v Sloveniji?

Odgovor:

Odgovore pošljite do 18. julija na naslov: Podjetje za informiranje, Ulica arhitekta Novaka 13, 9000 Murska Sobota, s pripisom: Na glasbeni sceni! Napišite tudi, o katerih glasbenikih želite brati v tej rubriki. Vseh vaših pripomb, mnenj in predlogov smo zelo veseli.

Kupon št. 57

## Pogovor s skupno Kelly Family

# Slovenska publika je energična in eksplozivna

Uro in pol smo čakali na skupino Kelly Family. Čakali pa nismo samo novinarji, fotografi in snemalci, ampak tudi njihovi oboževalci, med njimi so mnogi čakali že nekaj ur v upanju, da jih bodo uzrli za kakšno sekundo ali pa samo zaradi občutka, da bodo vedeli, da so v tem trenutku v tej stavbi. Evforija poznih devetdesetih let je podobna evforiji, ko je nastopala skupina The Beatles. Danes je kar nekaj skupin, mednje sodi tudi skupina Kelly Family, ko mladi milo rečeno znorijo. Nekateri so si uspeli ogledati njihov koncert v oddaji Planet In, številni pa niso mogli tja, zato se je marsikomu porušil svet. Za vse njihove oboževalce smo zapisali pogovor s štirimi Kellyji: Maite, Kathy, Johnom in Jimmyjem. Še pred pogovorom smo morali obljubiti, da o njih ne bomo širili nobenih negativnih informacij. Seveda pa nismo smeli niti fotografirati niti posneti njihove novinarske konference. Zaradi številnih zlorab in negativnih izkušenj v preteklosti.



Kako so vplivale na vas izkušnje, ko ste še igrali na cesti?

»Pred štirimi leti smo se igrali na cesti, danes pa imamo velike koncerte. Kar nekaj podobnosti je. Ko igraš na cesti in te še nihče ne pozna, moraš ljudi prepričati, da se ustavijo in ti prisluhnejo. Podobno je na velikih koncertih, saj je tudi sedaj potrebno prepričati vsakega obiskovalca, da na koncertu sodeluje.«

Po vsej Evropi ste zelo popularni, tudi pri nas. Poslušajo pa vas vse generacije, kako vam to uspeva?

»Poslušajo nas najmlajši pa tudi

starejši. Delno zato, ker smo sami različnih starosti, poleg tega pa prepevamo različne zvrsti glasbe, s čimer lahko zadovoljimo različne okuse.

Seveda pa uspevamo tudi zato, ker smo družina.

Kaj mislite o hipijevskem gibanju in ali lahko rečemo, da ste hipiji 90.?

»To je zanimivo vprašanje. Mi resnično živimo precej svobodno in imamo kar nekaj značilnosti hipijevskega gibanja. Verjetno smo res malo hipiji.«

Se boste ostrigli?

»Dolge lase nosimo, ker je ce-

neje (smeh).«

Kakšna pa je vaša življenjska filozofija?

»Kaj je to filozofija, mislim, da je to, biti to, kar si. Hkrati pa, da te drugi priznavajo in spoštujejo. Glasba je najpomembnejša v našem življenju. Sicer pa življenjsko filozofijo najbolje pokažemo na šovu.«

Vsi pojdite in igrate, kdo pa piše skladbe?

»Vsak posameznik vloži svoj

Vendar se tudi kdaj pa kdaj smejemo. Če smo posebej ponosni na to, da imamo poseben pristop in v vsaki poskušamo vložiti še več znanja.«

Mogoče še nekaj besed o novem albumu in kako se razlikuje od prejšnjih?

»Novi album že nastaja, je težko govoriti o kakšnih razlikah. Do vsakega albuma imamo poseben pristop in vsakič poskušamo vložiti še več znanja.«

Odpravljate se tudi na turnejo?

»Začeli bomo s turnejo v Ameriki in kasneje po Evropi, Japonski, korak za korakom. Žal pa ne moremo vsod naenkrat, čeprav bi si želeli.«

Kako pa je s Patricio?

»Patricia že okreva, pozna je eksplozivni strošek za kafe. Kmalu se nam bo pridružil na turnejo.«

Kakšna pa je slovenska publika?

Slovenska publika je zelo energična, eksplozivna, zelo se odziva, poleg tega pa je glasna in vsa beseda znači met. Zato se tudi radi vračamo sem. Letos smo že drugič v Sloveniji in še enkrat se bomo v Ljubljani bomo pripravili na takrat bomo pripravili vsem.

## Nagradna igra Kelly Family

Od članov skupine Kelly Family smo dobili kar nekaj lepih nagrad, kapljice deokaseta ter pripomočke nalepk. Za to se lahko pogredate tudi vi. Vse nagrade pa je, da nam napišete kakšno zgodbo o skupini, jih narišete ali naredite sami, koli, kar bo v zvezi s skupino. Najboljše bomo podarili nagrado. Izdeleke pošljite na naslov: Vestnik, Ulica arhitekta Novaka 13, 9000 Murska Sobota. Rok je 18. junij 1997.

## Novice od tu ...

Skupina Hazard, nekoč ena najpopularnejših slovenskih skupin, je izdala kompaktno ploščo, na kateri so zbrane vse njihove največje uspešnice. Na njej je zbranih dvajset skladb, med njimi tudi Marie, ne piši pesmi več, Nena, Rože za Elzo, Kopalnico in druge.

Slovenska dance zasedba Babylon je za vroče dni posnela reaggi skladbo Banan Blues. Pravijo, da je skladba nastala na neki poti, ko so se zaleteli v kamion, poln banan. Ali je zgodba resnična ali ne, ne vemo, verjamemo pa, da si fantje želijo, da bi s skladbo zazibali publiko v vročih poletnih dneh.

## ... in tam

O Robbiu Williamsu še vedno krožijo precej različne informacije, nekateri pravijo, da ni več zasvojen, drugi spet trdijo, da so bila mamila znova močnejša. Sam Robbie pa pravi, da nikoli ni užival nobenih drugih in jih tudi danes ne. Zdaj pa vidi, kdo ima prav.

Fantovsko irsko skupino Boyzone je doletela čast, da je lahko posnela skladbo Picture Of You, ki jo bodo predvajali kot naslovno skladbo za film o Mr. Beanu. Peterica že vrsto let obožuje Mr. Beana, zato je nalogo z veseljem sprejela.

## AUDIO - VIDEO - CD

MUSIC SHOP

TRGOVINA IN PRIREDITVE  
Slomškova 43,  
9000 Murska Sobota  
tel.: (069) 37 333, faks: (069) 37 331

MURSKO - MORSKI VAL s turistično agencijo RELAX iz Murske Sobotice postavlja v vsaki sredini večerni oddaji od 21.45 do 22.45 nagradno vprašanje.

Tokratno se glasi:

Imenujte najjužnejše hrvaško letovišče?

ODGOVOR:

Odgovore pošljite najkasneje do 14. julija 1997 na naš naslov: Murski val, za oddajo MURSKO-MORSKI VAL, Ulica arhitekta Novaka 13, 9000 Murska Sobota. NAGRAJA: konektedenski paket v HOTELU MAESTRAL v Novigradu.

KUPON ŠT. 22!

## Glasbeni Festival

NAJBOLJŠIH SEDEM TUJIH SKLADB NA MURSKEM VALU: NISTNMV

1. STARING AT THE SUN - U2
2. ELEGANTLY WASTED - Inxs
3. IF I NEVER SEE YOU AGAIN - Wet Wet Wet
4. LOVEFOOL - The Cardigans
5. ALONE - Bee Gees
6. LISTEN TO ME PLEASE - Supertramp
7. S RIBAMA JE NAJBOLJE - Davor Radoljić

PREDLOGI:

STAR PEOPLE 97 - George Michael

YOU WERE MEANT FOR ME - Jewel

I WISH YOU LOVE - Paul Young

LESTVICA SLOVENSKE ZABAVNE GLASBE: 7 VELIČASTNIH

1. SREČNA - Faraoni
2. TEBE SI ŽELIM - Avia band
3. S TEBOM - Nova legija
4. KO ZRELE TRAVE SPE - Braco Koren
5. KADAR BOŠ OB NJEJ ZASPAL - Irena Vrčkovnik
6. PLEŠEMO POD MAVRICO - Avantura
7. NE ŽELI SI ME - Power Dancers

PREDLOGI:

NORO - Vladimir Samac

PORTUGALSKA AL KAK ŽE - Mi 2

ČUTIM TE - Društvo mrtvih pesnikov

LESTVICA NARODNOZABAVNE GLASBE: S KRŠČAKOM, CERNON PA D MURSKO

1. MAMA - Stopari
2. PTIČICA - Ekart
3. NAJ BO VESEL TA DAN - Tornado
4. SLOVENCEM V POZDRAV - Slovenija
5. KOMU JE MAR ZA LETA - Dani in noč
6. GASILKA HEDVIKA - Igor in Zlati zvoki
7. ŠPAROVNI GORENC - Zana

PREDLOGI:

LIJUBČEK MOJ, NIČ NE BO - Ans. Grega Avenika

SPET POLKE VALČKE SPILAMO - Štajerski baroni

GREMO V GORE - Vigrad

Izpolnjene kupone pošljite do četrтка, 17. julija 1997, na naslov: Murski val, Ulica arhitekta Novaka 13, 9000 Murska Sobota, za glasbeni festival.

## Kupon št. 28

Glasujem za skladbo - tuja:

domača:

narodnozabavna:

Ime in priimek ter naslov:

Rubriko uredila ALEKSANDRA NANA RITUPER





TUDI ONI SO (BILI) OLUČNIKI - Gre za skupino učencev OŠ Odrance, ki so bili med odličnjaki do 4. oz. 8. razreda. Odranski župan Ivan Markoja jih je povabil na sprejem, jim podelil nagrado in vsim podelil spomine. Na sprejemu je povabil na pogostitev in picami tudi vseh učiteljev in razredničarko Ivanko Tompa. (Foto: I. Zerdin)

## Macina družina

Naša Maca je prav čudna žival. Stara je dve leti, je zelo velika in sivo-črne barve. Prava ruska muca, kot pravi moja babica. Dobili smo jo, ko je bila še zelo majhna in plašna. Zdaj pa je že zelo živahna in precej čista. Vsakih pet minut se čisti in potem na koncu zaspi. Ko je bila pred leti breja, je bila tega zelo vesela. Od takrat me je prihajala vsako jutro buditi. In ko je potem končno dobila svoja mladiča, je bila presrečna. Bila sta

najlepša mucka, kar sem jih kdaj videla. Eden je bil temno rjav s črnimi črtami. Na njegovem čelu je bil velik znak v obliki črke M. In tako sem mu dala ime Miki; drugi pa je bil črn kot dimnikar, zato sem dala ime Črnc. Oba sta bila zelo pridna. Od takrat je minilo že leto in pol. Maca je še vedno živahna, poskočna muca. Najrajši ima babico in dobro hrano. LIDIJA KOLTAJ, 6. b OŠ I. M. Sobota



Nuša - V studiu Murskega vala OŠ I. CANKARJA LJUTOMER

## Kaj pomislim, ko pišem besedo časopis?

- na tiskanje, tiskarno in osmrtnice, (Mirajana)
  - na branje, objavljene slike, vreme in intervju, (Benjamin)
  - na papir, pisalni stroj ..., (Sebastijan)
  - na Kmečki glas in Družino, (Lidija)
  - na poštarja, (Damjan)
- UČENCI 3. in 4. raz. OŠ Odranci

**Pišite, rišite, sodelujte ..., tudi ko ste na počitnicah!**

## Med počitnicami

... počitnice so tu in lahko se bom kopala v morju! (Katja)

... počitnic. Šta bom v Španijo na morje. (Petra Hamer)

... počitnicah bom šla k babici in bratranču Klemnu. (Tadeja Iste)

... brezskrbnih dni ter veselega druženja s prijatelji. (Ulika Tropenauer)

... počitnic se bom veliko kopal in igral. (Alen Senekovič)

UČENCI dopisniškega krožka OŠ Apače

## Na svidenje, šola!

24. junij, leta 2044. Ura je bila tri četrt na osem in z avtom sem se odpeljala proti Osnovni šoli I Murska Sobota. Med vožnjo sem obujala spomine na tiste krasne dni, ko sem še sama hodila v šolo, pa vse do takrat, ko sem se v tej šoli zaposlila kot učiteljica slovenskega jezika. Bilo je lepo, a tokrat sem se peljala v službo zadnjikrat. »Dober dan!« so me pozdravili učenci, ko sem se pripeljala na šolsko dvorišče. Odzdravila sem jim in počasi odšla v zbornico. »No, kako se počutiš danes, ko si v službi zadnji dan? Upam, da nas boš še kaj obiskala,« je začela pogovor kolegica Petra. »Bom!« sem odvrnila. Zazvonilo je in odšla sem v

učilnico, kjer so me čakali učenci, katerim sem bila razredničarka. Videla sem, da so razposajeni kot le kaj, saj je bil zadnji dan pouka. A jaz nisem bila tako vesela. Tri ure so minile kot bi trenil. Zadnje uro pa je sledilo poslavljanje. Učenci so mi izročili prekrasen šopek vrtnic in se mi zahvalili za čudovite trenutke, ki smo jih preživeli skupaj. Zazvonilo je, in to je pomenilo, da je konec ure in tudi moje službe. Ko sem odhajala, sem še enkrat obudila spomine na prekrasne dni, ki sem jih preživela skupaj s sodelavci in učenci. Bilo je lepo. Na svidenje, šola! ANKA SUKIČ, 6. a OŠ I. M. Sobota

## V meni je krik

Mrazi me in mravljinči mi kazijo telo. Krik je v meni, a usta so zaprta. Kurja polt in velike oči me nočejo zapustiti. Čudni zvoki prihajajo iz zaprtih ust in čudne sence se plazijo iz mene. Krik je v meni ...

NATAŠA SAFRAN, 3. letnik GIMANZIJA M. Sobota (Iz njene zbirke Moj krik)

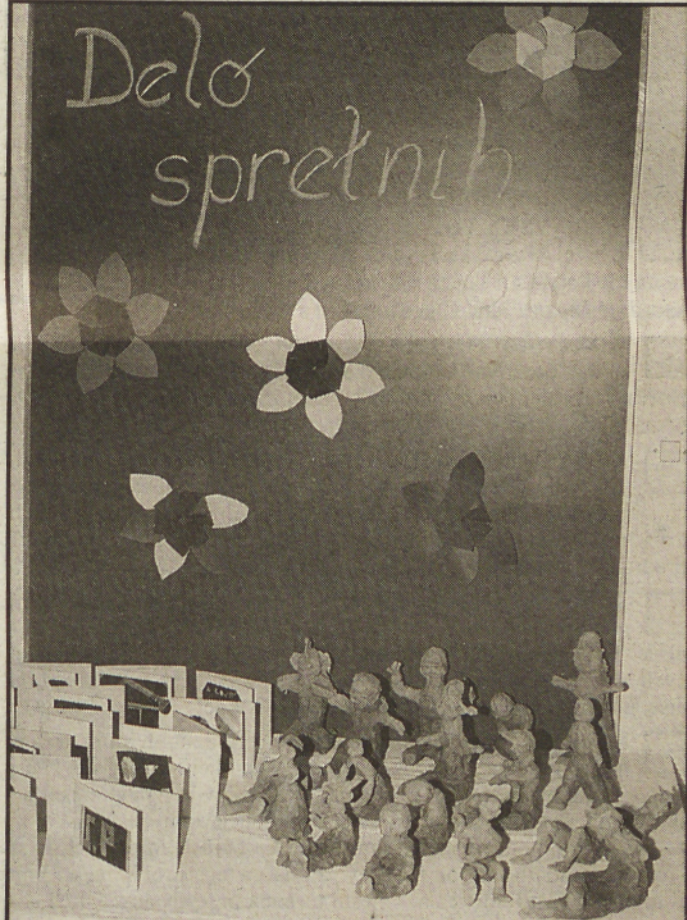
## Nevihita

V daljavi se je slišalo grmenje. Temni oblaki so prekrili sončne žarke. Začelo je grmeti. V eter se je zaganjal v konice dreves. V hiši je zavladala panika. Odklopili smo vse električne naprave. Bili smo malce prestrašeni. Strela je udarila v hišo. Videli smo nekaj žarečega, kako

leti pa našim strellovodu. Dež je padal vse močnejše. Med njim so bile tudi majhne ledene kroglice. Pomislili smo na najhujše, a hkrati upali, da ne bo poškodoval pridelkov. Dvorišče se je počasi začelo spreminjati v bazen. Žlebovi su bruhalo penečo vodo. Naenkrat je zmanjkalo elektrike. Veter je nosil dežne kaplje semtertja. Čez čas je grmenje ponehalo, a še vedno je močno deževalo. Kuža Nero je bil zelo prestrašen. Odšel je v svojo hišico, kar je storil le redkokdaj. No, vetru je sčasoma le zmanjkovalo sape. Tudi dež je ponehal. Začelo se je svetiti. Iz medijev smo zvedeli, da je toča ponekod uničila veliko pridelkov. Slišali smo tudi novico o velikem požaru, ki je zajel Ribnico. Vedno moramo biti pripravljeni na vse. Pomagati moramo, če je kdo v stiski, kajti nikoli ne vemo, kdaj bomo mi potrebovali pomoč. DAMIR HORVAT, 6. raz. OŠ P. Voranca Bistrica, Srednja Bistrica

## Noč

Noč. Spet noč ... tiha, temna noč. Vse že spi, samo zvezde na nebu ne. In mesec, le on še z menoj bedi ... Nemo zrem skozi okno v to temno noč. Sama ... Noči so najtežje in najbolj osamljene ... Nikogar ni, h komur bi se stisnila, ga nežno objela in poljubila, se z njim v spanec pogreznila ... Ne štejem več dni in noči, odkar te zraven mene ni. Samo mesece še; prvi je bil najtežji, drugi mineva nekoliko lažje, preostali pa bodo že nekako šli. In tako počasi minevala bodo leta. Z vsakim bo bolečina manjša, osamljenost pa večja. Noč ... Spet noč, tiha, temna noč. A ti, le kje in s kom si? ANICA DUH Lendavske Gorice

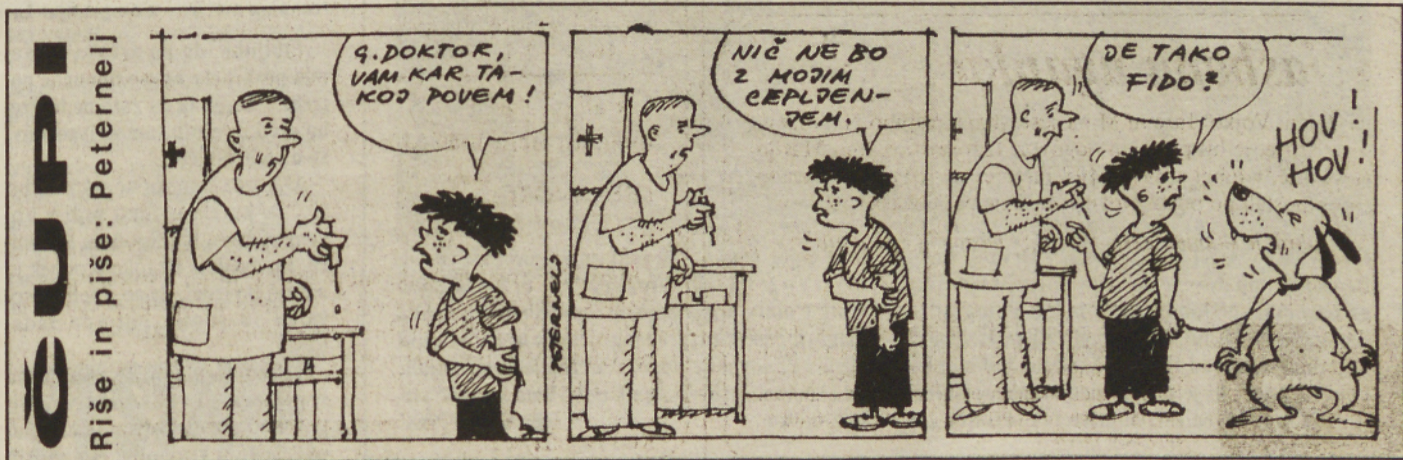


DELO SPRETNIH ROK - Te zanimive izdelke človeških podob iz gline in okraskov iz papirja so oblikovali udeleženci športno-ekološkega tabora na OŠ Bakovci. Z njimi so zbudili na sklepi prireditvi precejšnjo pozornost obiskovalcev. (Foto: J. G.)

## Naš prvi izlet

- Peljali smo se z vlakom. (Daša)
  - Natančno smo si ogledali delovanje semaforjev. (Gregor)
  - Obiskali smo studio Murskega vala. (Nuša)
  - Na Murskem valu je bilo zelo zanimivo. (Saska)
  - Videli smo mnogo CD-plošč.
  - Pokazali so nam tudi, kako nastaja Vestnik. (Dennis Z.)
  - Ogledali smo si park. (Tomaž)
  - V parku je bilo staro, strohnelo drevo. (Mihaela)
  - Opazovali smo ribnik. (Maja)
  - V ribniku so bili lokvanji in vodomet. (Martina)
  - Videli smo zelo star grad. (Nina)
  - Na stadionu smo malicali in lizali lučke. (Marina)
- UČENCI 1. c-razreda, OŠ Ivana Cankarja Ljutomer

## Mladost ima svoja pota.



## Moj dedek in babica

Mojemu dedku je ime Jože, babici pa Treza. To sta mamina starša. Doma sta iz Nedelice. Oba sta srednje velikosti. Dedek je po poklicu zidarski mojster, babica pa je v poklju. Oba sta zelo radodarna in rada se igrata igrice Človek, ne jezi se. Velikokrat prideta k nam na obisk in vedno nama z bratom kaj prineseta. Tudi mi ju večkrat obiščemo. Imam ju zelo rada. KRISTJAN KULČAR, 4. raz., OŠ Bogojina



## Čistilna naprava je precejšen zalogaj

Največja naložba v Mestni občini Murska Sobota, predvidena v obdobju do leta 2000, je etapna gradnja in posodobitev murskosoboške čistilne naprave

Skupna vrednost tega objekta, ki leži v neposredni bližini potoka Ledava, bo od 550 do 650 milijonov tolarjev. Pri tem je treba omeniti, da bo ministrstvo za okolje in prostor letos prispevalo za gradnjo tretje faze čistilne naprave 54 milijonov tolarjev, za drugo fazo v lanskem letu pa je primaknilo 8 milijonov SIT. Sicer pa je v mestnem proračunu predvideno, da bodo za naložbe v čistilno napravo in mestno kanalizacijo letos porabili 172,7 milijona tolarjev.

Kot smo zvedeli, bodo letos začeli graditi objekte za obdelavo (dehidracijo) blata, ki nastaja pri čiščenju odpadnih voda. Zanimiva je tudi zamisel o možnostih gospodarnega izkoriščanja odpadnega blata za pridobivanje bioplina. Prav tako nameravajo povečati zmogljivosti črpalnice za odpadne vode in zgraditi transformator. Do konca stoletja naj bi prenovili tudi oksidacijski bazen in končno laguno za odpadne vode.

Tako so lani porabili za gradnjo čistilne naprave blizu 200 milijonov tolarjev, pri čemer je znašal delež države približno 30 odstotkov. Ko bo celotni projekt dokončan, se bo Murska Sobota lahko ponasala s sodobnim čiščenjem komunalnih in industrijskih odpadkov, saj bodo upoštevana najzahtevnejša ekološka merila. Odplake, ki jih stara čistilna naprava, zgrajena leta 1970, ob velikih nalivih ne more prečistiti, ne bodo več ogrožale ribjega zaroda v potoku Ledava. Zavedati se je treba, da je zaradi velikih predelovalnih zmogljivosti živilske industrije sodobna čistilna naprava nujnost. V ta namen so lani zgradili nov zadrževalni bazen, ki je omogočil zadrževanje večje količine odpadnih voda iz kanalizacije. Pred kratkim pa so v bazenu začeli nameščati opremo.

MILAN JERŠE

**MORAVSKE TOPLICE** - Ob lovskem domu so pripravili srečanje upokojencev z območja občine in od drugod. Udeležilo se ga je skoraj 400 upokojencev, ki so bili s prijetnim kulturnim programom nadvse zadovoljni. M. J.

**MORAVSKE TOPLICE** - Tudi učenci treh osnovnih šol v Občini Moravske Toplice so na zasluženih počitnicah. Osmi razred je končalo 63 učencev, 13 med njimi z odličnim uspehom, za kar jih je župan Franc Cipot nagradil s knjižnimi darili. M. J.

**MORAVSKE TOPLICE** - Svetniki Občine Moravske Toplice so dali pozitivno mnenje o edini prijavljeni kandidatki Danici Horvat, zaposleni v vzgojno-varstvenem zavodu v Murski Soboti, za ravnateljico vrtcev moravske občine. M. J.

**MORAVSKE TOPLICE** - V tej občini predvidevajo, da bodo iz državnega proračuna dobili okrog 75,5 milijona tolarjev za sofinanciranje naložb. Vrednost le-teh znaša dobrih 247 milijonov SIT. Iz drugih oziroma namenskih virov proračuna pa se bodo financirali programi v višini nekaj nad 30,7 milijona tolarjev. M. J.

**TURNIŠČE** - Komisija Turističnega društva Turnišče je mnenja, da si zasluži naziv najbolj urejen kraj v občini vas Turnišče. Tako so se člani društva odločili, potem ko so videli in občudovali lepo urejene vrtove, cvetoča okna, dobro vzdrževane cimeprane hiše, urejeno okolico OŠ Turnišče, neokrnjen dele narave ... - J. G.

**RADENCI** - Na splošno velja, da so Radenci lepo in skrbno urejen kraj, da je torej kar najbolj poskrbljeno za turiste, ki pridejo tja. Žal pa so številni popotniki, ki se ustavijo na avtobusni postaji in bi radi šli tja, kamor gre še cesar peš, nejevoljni (in v stiski), ko zaman skušajo odkriti javne sanitarije. V občinskem proračunu so končno namenili milijon tolarjev za rešitev tega problema, ki prav gotovo ni v čast Radencem - mestu turizma in festivalov. - J. G.

## Srečanje z Dominiko Tibaut Življenje za druge

Dan ji ne mine brez meditacije

Ko so ji starši dajali ime Dominika, seveda niso mogli niti slutiti, po kakšni življenjski poti po hodila njihova hčerka. Zdaj, po toliko in toliko letih, pa smemo zapisati, da ima nekaj skupnega z redom dominikancev oziroma njihove ženske (redovne) veje: dominikankami. To pa je življenje (tudi) za druge.

Dominika Tibaut, rojena v Odrancih, živi pri starših v Murski Soboti. Obiskovala je ekonomsko srednjo šolo, se zaposlila, med delom pa je končala prvo stopnjo ekonomske poslovne fakultete v Mariboru in si pridobila naziv ekonomist. Zaposlena je na Komunali v Murski Soboti.

V širši javnosti s(m)o jo opazili predvsem, ko je lani z nekaj več kot deset somišljeniki ustanovila Društvo za zaščito in varstvo živali Murska Sobota. Društvo namreč ni ostalo le »na papirju«, kot pravimo »mirujočim« društvom, organizacijam ..., ampak je pomagalo, da je marsikatera domača žival (psi, mačke ...), ki so jo ljudje brez srca zavržli, našla ljubezen in dom pri družinah, kjer ljubijo živali. Zaradi določenih vzrokov, ki pa jih v tem zapisu ne kanimo »pogrevati«, sicer ne deluje več prek društva, pač pa kot posameznica. To pomeni, da tudi zdaj ne dopušča, da bi se kaka domača žival potikala naokoli, ampak jo čestokrat sama nahrani oziroma ji (recimo psu) najde dom pri kakem ljubitelju živali.

»Ljubezen do živali mi je najbrž prirojena. Spominjam se, da smo imeli nekoč pri nas doma v



Dominika Tibaut: »Ljubezen do živali mi je najbrž prirojena.« - Fotografija: N. Juhnov

Odrancih celo deset mačk. Pač nismo bili tako krvoločni kot nekateri drugi, ki večino mačjega naraščaja pobijejo, pri življenju pa ohranijo kvečjemu enega (najlepšega) mucka. Tudi kake starej-

še mačke, ki je prišla k hiši, nismo podili z doma. Imeli smo seveda tudi psa. Pa druge domače živali,« je povedala.

Menda imamo rek, ki pravi, da kdor ne ljubi živali, ne more ljubiti človeka! To mora biti res, kajti Dominika Tibaut (ki ima rada živali) ima rada ljudi. Po svojih močeh jim pomaga sama ali pa prek Karitas pri murskosoboški župniji. Ta človekoljubna organizacija je najpogostejše gmotno pomagala beguncem iz BiH, materialne pomoči pa so potrebni tudi mnogi ljudje iz naših krajev.

Večina takih se oglašja pri Karitas in drugih ustanovah, nekateri pa rajši še naprej žive v težkih gmotnih razmerah, samo da ohranijo svoj »ponos«. Nekaj jih socialni delavci odkrijejo sami in poskrbe za pomoč. Dominika si še posebno prizadeva pomagati otrokom, ki živijo v pomanjkanju ali pa niso deležni vsega tistega, kar si lahko privoščijo njihovi vrstniki, recimo letovanje na morju. Dobro delo nare-

di tudi, ko se pogovori s takimi mladostniki, ki se s starši ne more pogovoriti (pač pa s prijatelji). Marsikatera deklica v stiski je lažje, ko najde nekoga, ki jo razume, nekoga, ki ji je sam doživil leta odrasčanja. »Sli mladim so spremembe kar vsi vi na morju, pravi filmi preprosto«.

Velika Dominikina ljubezen je tudi pisanje. Razne pesni in eseje »je začela objavljati v osnovnošolskem glasilu, potem je sletanjanjem verzov in pisanjem pesni nadaljevala v srednji šoli pa na pozneje (in tudi zdaj) v oddelku svinčnika. Svoja kraja dela (vse) objavlja v različnih revijah, vsebina: skrb in ljubezen do človeka. To pa, kot je zapisano v izpričjuje tudi z neposrednim delom v organiziranih oblikah (Karitas) in spontano. Dobro je, da so tudi ljudje, ki ne vedo, kaj so svojih (prevelikih) gmotnih potreb, ampak vidijo stisko drugih. Potemtakem le ne bo dala na čes da je veliko ljudi, ki ne vedo, ni. Priznala je, da je vse to počne (in živi) za druge, po njenega odkrivanja. Sicer pa do tega je meditacija. Sicer ne zateka v kako globoko molitveno maknjenost, ampak se zmoti ob sprejemu v naravi, bra tudi duhovne vaje, ki se jih pogosto udeležuje, pripravi k duhovni rasti.

Dominika ni dominikanka, ampak ena iz množice mladih, ki jih srečaš na vasi, v mestu, v govinu, v podjetju ... in celo v množice svojih vrstnic in vrstnikov, ki si (dole) v različnih razlikuje, ker si (dole) v različnih družine in se zato lahko razdaja za druge. Pa ne le za druge, ki jim je potrebna molitvena moč, lepa beseda ... ampak tudi za živali. To pa je dobro, kdor ne mara živali, ne more marati človeka.

## Krajevna skupnost Spodnja Ščavnica

# Spregledali so in ukrepali

Tudi na lastnike počitniških hišic in zdomce niso pozabili



Stari ljudje so vedeli povedati, da je okopavanje poljščin pol gnojenja. Danes okopavajo le še redki, vsaj v Spodnji Ščavnici. Med tistimi, ki se še trudijo po starem, je tudi Ignac Fajfič, ki je v Spodnji Ščavnici. V fotoobjektiv smo ga ujeli, ko je na njivi okopaval koruzo. Po njegovem je okopavanje koruzo najprej pa je - tako je pač povedal - koristno tudi zanj, saj se tedaj, ko je ves dan na njivi, nauči, kaj je treba na morje. - Fotografija: L. Kr.

Obljube, da bo država Slovenija poskrbela za vse finančne potrebe v krajih in da zato ne bo treba več krajevnih samoprispevkov, se niso uresničile.

Da brez samoprispevka ne bo šlo, so kmalu uvideli tudi v novem vodstvu KS Spodnja Ščavnica. Predsednik Branko Kocbek je naprej povedal, da so imeli glasovanje 30. junija, nato pa nadaljevali:

»Pred razpisom referendum smo opravili veliko aktivnosti; posebno pozornost smo namenili obveščanju krajanov. Na zborih

v Spodnji Ščavnici in Lomanskih smo predstavili petleten referendumski program. Ljudje so ga sprejeli, saj je od 946 vpisanih prišlo na glasovališča 44 odstotkov volivcev, od katerih jih je bilo 64 »za«, torej je referendum uspel.«

V KS Spodnja Ščavnica naj bi zbrali v petih letih okrog 30 milijonov tolarjev, ki naj bi jih obogatili s prispevki občine na 70 milijonov. Denar bodo porabili za asfaltiranje in vzdrževanje krajevnih in vaških cest, vzdrževanje doma občanov in gasil-

cev, sofinanciranje narodnega gasilskega vojske, pa tudi gasilskih čakalnic v Spodnji Ščavnici. V Spodnji Ščavnici in Lomanskih na Plitvicah in v Lomanskih pomoč športnikom pri vzdrževanju rekreacijskih površin in potreb v KS. Zaposleni bodo plačevali dva odstotka prejemkov, kar je še od katastrofskega do leta 1997. Počitniških hišic in zdomcev naj bi letno prispevali v tolarjih.

## Črno-bela preteklost



HLEV, KI GA NI VEČ, je stal v Drvanji (blizu Benedikta) ob dvorcu znanega slovenskogoriškega narodnjaka Dominika Colnika. Fotografiral sem ga pred 31 leti, ko je imel v njem zrebčarno Veterinarski zavod Slovenije, Agrokombinat KZ Lenart. Hlev, ki je bil zgrajen sredi prejšnjega stoletja in je bil edinstven primer klesane stebre, opeko ...

dnje daleč naokoli, je dvakrat pogorel že v prvih letih. To je bil tudi vzrok, da je sicer bogat posestnik Colnik prišel povsem »na boben« in je bila njegova posest razprodana. Danes ni o hlevu niti sledu. Ponovno je pogorel in ljudje so odpeljali, kdo ve kam, iz oseškega kamna lepo klesane stebre, opeko ... F. ŠTEFANEČ



# Ob obvoznici še infrastruktura

Po mnenju mnogih bo mednarodna železniška povezava s sosednjo Madžarsko novo okno v svet tudi za Občino Puconci

Če ne drugega, si lahko obetajo vrnitev precejšnjega števila rojakov, ki so porazgubljeni po raznih krajih domovine in drugod. Zapuščene domačije in možnost novih zaposlitev so verjetno dovolj vabljive.

In kaj naj bi konkretnega dobili od gradnje železniške proge? Občinsko središče Puconci se nadeja gradnje zahodne obvoznice in 250 milijonov tolarjev svolavljani v ureditev infrastrukturnih objektov. Prav po zaslugi vaškega odbora iz Puconec, ki je odstopil od dveh večkrat izraženih zahtev pri načrtovanju gradnje mednarodne železniške proge od Murske Sobote proti madžarski meji, so namreč od Slovenskih železnic dobili zagotovilo o plačilu nadomestila za naselje Puconci. Denar naj bi prejeli postopoma, porabili

pa ga bodo za urejanje infrastrukture in odpravo težav, ki jih bo prinesla železnica. Na osnovi tega dogovora je sprejel puconski občinski svet soglasje k nekoliko spremenjenemu lokacijskemu načrtu železnice in spremembe prostorskega plana.

Poleg tega naj bi postavili primerno protihrupno zaščito in zgradili železniško postajo za potniški promet. Sicer pa naj bi se ob zahodni obvoznici v Puconcih razvila obrtna cona kot nekakšen zametek industrijske proizvodnje, kar bi za širše območje nedvomno pomenilo pomemben korak naprej. Za zdaj pa so se odpovedali zunanjivjskemu prehodu ceste in železnice zunaj naselja Puconci kakor tudi prestavitvi tovarne na nakladališča na severni strani Puconec. Slednje naj bi zgradili šele v drugi fazi.

Kot navajajo, bo prinesel prostorski plan, ki so ga sprejeli, poleg rešitev ob gradnji omenjene železniške proge dodatne možnosti za razvoj ne le Puconec, ampak tudi drugih krajev v občini. Predvsem gre seveda za dolgoročne možnosti gospodarskega razvoja. V prvi vrsti omenjajo gradnjo potrebne infrastrukture z denarjem, dobljenim od odškodnin oziroma s sovlaganjem Slovenskih železnic.

M. JERŠE



**ZLATOPOROČENCA ZABAVNIK IZ GOMILE** - Pred kratkim sta Alojzija in Janko Zabavnik z Gomile pri Kogu praznovala 50-letnico zakona. On se je rodil 4. maja 1923. leta v Vuzmetincih, ona pa se je rodila 26. aprila 1922. leta na Kogu. Civilno sta se poročila 29. maja 1947. leta v Ljutomeru, cerkveno pa 22. junija istega leta v cerkvi sv. Bolfenka na Kogu. Zlatoporočenca se še zdaj spominja župnikovih besed, ki ji je ob poroki dejal, *da ni mogla dobiti za svoj god lepšega darila kot moža*. In dobila je dobrega moža! Janko je po poklicu kolar, pred nekaj leti pa je dobil naziv mojster domače obrti. Alojzija pa je delala predvsem na kmetiji, skrbela za gospodinjstvo in njune tri otroke. No, zdaj imata tudi že vnuke; šest jih je in vesela sta, ko ju obiščejo na Kogu.

**F. FERENČEK**



**ZLATOPOROČENCA PANKER**  
IZ DOKLEŽOVJA - 50 let poro-  
ke sta proslavila Lovrenc Panker,  
rojen 1912. leta, in žena Fran-  
čiška, rojena leta 1921. Zlatopo-  
ročni obred je bil v dokležovski  
cerkvi sv. Štefana. Vodil ga je Šte-  
fan Zemljčič, župnik v Vuhredu, so-  
maševala pa sta domači župnik  
Anton Horvat in duhovnik, sorod-  
nik jubilarntov, Anton Rozmarič.  
Toliko duhovščine pa ne sme pre-  
senetiti, kajti Lovrenc je bil kar  
60 let cerkovnik (zvonar), v čigar  
»mandatu« se je v Dokležovju iz-  
menjalo sedem duhovnikov, Fran-  
čiška pa je še kot dekle nekaj  
časa kuhala v župnišču v Vuhredu  
župniku Zemljčiču, zdaj pa - letom  
navkljub - še vedno pomaga v do-  
mači cerkvi pri pranju cerkvenega  
perila. V življenju sta se preživ-  
ljala z delom na kmetiji in z za-  
sluzkom, ki ga je Lovrenc prinašal  
s sezonskih del. Svojčas je bil tudi  
*būjraš*. Pankerjeva sta dala živ-  
ljenje trem otrokom: Lovrencu,  
Mariji in Andreju, imata šest vnuk-  
ov in enega pravnuka.

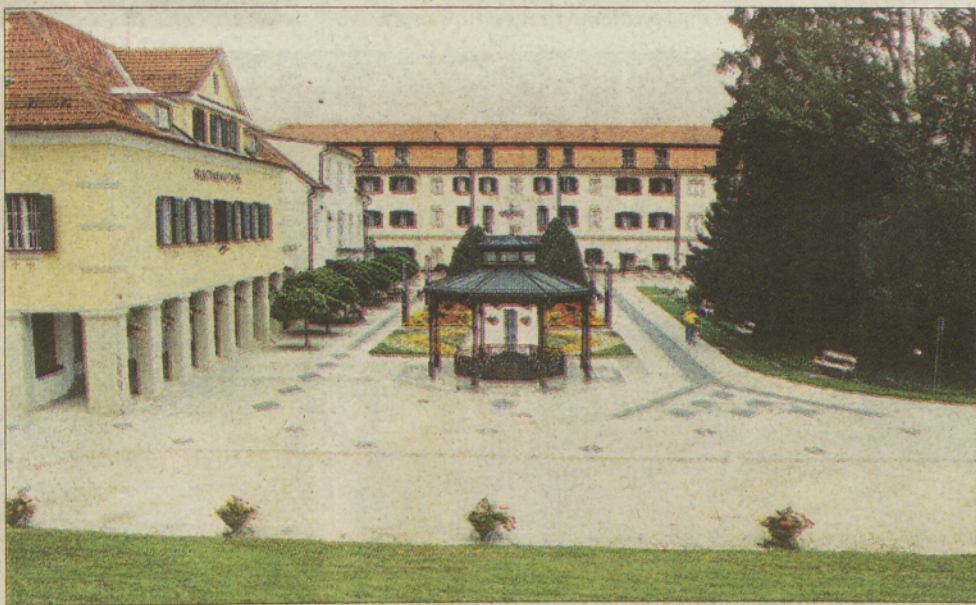
Fotografija: J. ŽERDIN iz Lipe



Prav vsak si ne more kupiti novega traktorja. Franc Maček iz Domajnece si je pred desetimi leti kupil traktor Steyr, izdelan 1948. leta. Prihodnje leto bo torej ta delovni stroj, ki ima 80 konjev, star 50 let. Še vedno deluje, ampak tega ne smemo razumeti le kot reklamo za zeleni traktor, ki mu ponekod pravijo *žaba*, kajti stroj je nenehno v voznem stanju predvsem zato, ker ga lastnik dobro vzdržuje. Preveč pa ga ne muči šaj z njim le kosi travo, tu in tam kaj zapelje in – sodeluje v povorkah. Videli smo ga že v traktorskem mimohodu na Pomurskem sejmu v Gornji Radgoni, včasih se z njim zapelje v Avstrijo na prikaz traktorjev – veteranov, pred kratkim, ko so v Domajncih odprli most čez Ledavo, pa se je prav on, torej Maček, prvi zapeljal čezenj. Za to slovesnost je vozilo še posebno skrbno očistil in tudi okrasil.

Fotografija: F. KU HAR

Fotografija: F. KUCHAR



V Zdravilišču Radenska si nenehno prizadevajo za urejenost okolice objektov. Pred kratkim so sklenili tlakovanje sprehajalnih površin ob Terapiji, Radinu in na sprehajalnem prostoru pred Slatinskim domom, kjer je zgodovinski vrelec mineralne vode.

Poslej gostje sprehajalci in delavci ne bodo več pri-  
našali z obutvijo v prostore kamenčke pa tudi po-  
gled na prostore med zdraviliškimi objekti je lepši,  
privlačnejši.

Fotografija: L. KR.

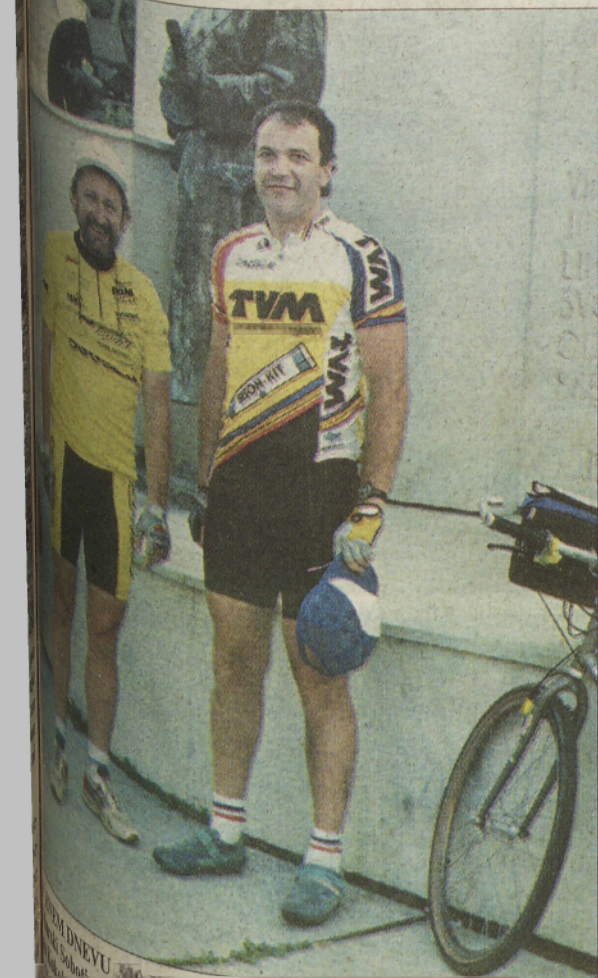
**NORŠINCI** - Prosto-  
voljno gasilsko dru-  
stvo je na moravski občin-  
ski svet posredovalo vlogo  
na sofinanciranje nakupa  
novorodnega vozila, ka-  
kateri predračunska vred-  
nost znaša okrog 41.000  
DEM in 1,5 milijona tolar-

**MORAVSKE TOPLICE** - Podpisana je pogodba za nakup bagerja ICB, katerega cena je 112.000 Dkv. Polovico zneska bodo plačali ob dobavi, drugi del pa je kupljen na lizing. Bager bo javno komunalno podjetje Čista narava dobila kot pomembno opremo za izvedbo in izvajanje komunalnih del. Prav tako poteka pogovori o nakupu novega ohranitvenega vozila. M. J.



príčkovaná pridobitev za Dolence: kilometer  
od cerkve do križišča proti Hodošu so pred kra-  
tem asfaltirali. To je bil dolg iz preteklosti. Zdaj imajo v  
vse pomembnejše ceste. Dobro pa kaže  
modernizirane vse pomembnejše ceste. Dobro pa kaže  
na vidiku je napeljava ulične razsvetljave itd.

Fotografija: J. Konkolić



**37 KILOMETROV** – Dr. Matjaž Klemenc, rojen v  
star 37 let, in Pavle Kos, višji medicinski tehnik, rojen  
star 40 let, oba pa sta zaposlena v Splošni bolnišnici  
dosegla rekord, ki mu za slovenske razmere ni enake:  
kolesarjenja sta se odločila, da bosta s potovalnima  
preizkusila razdaljo med Novo Gorico in Mursko  
ob 24. uri, v Mursko Soboto pa sta prispela v soboto,  
19.45. Od Nove Gorice do Murske Sobotе sta prevozila  
200 metrov. Na poti sta bila 19 ur in 45 minut, »či-  
trajala 14 ur in 38 minut. Povprečno sta vozila na ur  
torej sta pripeljala dobro razpoložena, brez vidnejših  
travestij. Podvig jima je torej uspel!

**Zapisal: I. TERNAR**

### Zapiski 1. TERNAR

# VESTNIK



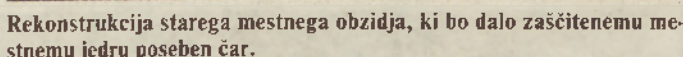




# Priložnost za obe Radgoni in obe regiji

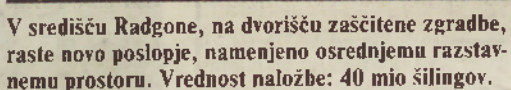
Od skupno dogovorjene teme *Meja - priložnost in usoda do politično diktirane teme Mladost ali Mladi*

...v avstrijski Radgoni bo! Po večkratnem prestajanju temice, po spreminjanju teme, menjavanju sodelujočih iz sosednje države, po raznih ugiibanjih zdaj že lahko zapisemo, da deželna razstava v sosednji avstrijski Radgoni bo; na to nas opozarjajo tudi številna razstavljenska in gradbena dela. Pobuda se je pojavila nekako 1991. leta takratni erforjske tesne povezanosti med Bad Radkersburgom in v vojni razstavljenski Radgoni. Takrat se je govorilo o skupni deželni razstavi v mestih, kot središču dogajanja pa se je omenjal gornjeradgonski grad. No, erforjske meddosednjega sodelovanja je minila, na vrsto je prišlo preizkušanje in kupekanje. Po menjavi politične oblasti v sosednji državi se je spremenila celo tema deželne razstave.



- čez noč prišlo do sprememb. **Konrad Kranich**, okrajni glavar avstrijske Radgone, je o tem povedal:

»Ta tema, Me-  
ja kot prilžnost  
in usoda, mi je  
bila zelo všeč,  
ker bi bili še bolj  
povezani z Gor-  
njo Radgono. Po-  
tem pa je pri nas  
v Gradcu naen-  
krat prišlo do  
spremembe, v kul-  
turnem oddelku  
je bil imenovan  
drugi kulturni  
referent, prišla je  
politična direkti-  
va in čez noč je  
bila predlagana  
druga tema. To  
pa zdaj izjavljam  
kot odgovor za  
to pokrajino: ne  
da bi nas kdo  
vprašal! Tudi  
brez tega, da bi



»regionalnega razvojnega sveta« ni več uradna oseba, temveč politik.

Od lani je predsedujoči občinskega sveta in vodilni v kulturnem oddelku dežele Štajerske radgonski župan, gospod Werner Reiter, ki je hkrati tudi direktor šole. Tudi on nam je pojasnil spremembo teme podobno kot g. Kranich:

»Po zadnjih volitvah v deželi Štajerski smo doživeli velike politične spremembe, zamenjani so bili tudi odgovorni za kulturo, ki so prejšnjo temo za našo deželno razstavo zavrgli in predlagali novo: Mladina. Kot mesto nismo imeli nobenega vpliva, kajti gre za deželno razstavo. Nam so le sporočili, kakšna bo tema, oziroma nas vprašali, ali želimo, da bo ta deželna razstava sploh v Radgoni. Zato smo se z novo temo morali strinjati.«

Že nekaj mesecev so priprave na deželno razstavo, ki bo trajala od aprila do konca oktobra priho-

dnje leto (1998), na vrhuncu. Vsakdo, ki se je pred kratkim zapeljal v sosednje »mesto dobrega nakupa«, je videl sodobno urejno parkirišče (ki bi lahko bilo zgled marsikaterim arhitektom in gradbenicem), obnavljanje mestnega obzidja, čiščenje zarasti, urejevanje pločnikov in ulic in marsikaj. Vse to in še marsikaj bodo uredili zaradi in s pomočjo deželne razstave. Glavna investicija je gradnja osrednjega razstavnega prostora, zgradbe na glavnem trgu, ki se bo povezala z obnovljeno staro stavbo. Naložba je vredna **40 milijonov** šilingov, polovico stroškov bo poravnala dežela Štajerska, polovico mesto Radgona. Brez posojila tega ne bi zmogli.

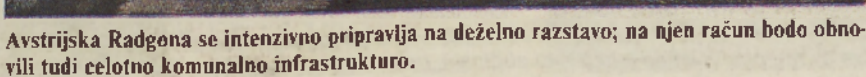
»Za naše mesto je to velika obremenitev, vendar upamo na polno izkoriščenost te nove stavbe v času deželne razstave, torej računamo na prihodek od deželne razstave. Računamo na najmanj 200 tisoč obiskovalcev. Vključiti želimo mednarodne mladinske organizacije, tudi v zdravilišču pričakujejo od 40 do 50 tisoč gostov. Gre predvsem za to, da bi to regijo na tem koščku Evrope bolj predstavili, najti je potrebno pravo fikcijo, vizijo razvoja. Pomembne prometne poti so nas zaobšle, tukaj tudi ni nikakršne močne industrije ali gospodarskih centrov. Vsi na tem območju moramo najti skupne poti razvoja, meja ne sme biti ovira. V šestih letih se je res veliko spremenilo, toda vsi smo še vedno na meji, še bolj kot prej!«

Tema skorajda ni pomembna - samo da bo tukaj deželna razstava. Kakor se vzame - za Pomurje in Prekmurje bi bila tema o »meja in zgodovinski povezanosti« vsekakor zelo zanimiva in dobrodošla, neko pa se je očitno zbal prav tega brskanja po preteklosti Radgone. Pomurje pa mora bolj kot sprememba teme motiti izključenost iz celotnih priprav: menda se Gradec odslej o vsem dogovarja z Mariborom in Ljubljano.

BERNARDA B. PEČEK  
FOTOGRAFIJE:  
NATAŠA JUHOV

kdo vprašal naše sosede! Prej je bilo  
namreč vse enotno, tudi Gornja Rad-

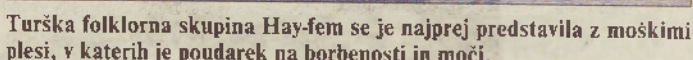
gona je bila zelo zainteresirana. Zdaj pa je tema Mladina ... ne vem niti, ali je to prava tema za nas. Potrebno bo pripeljati sem celotno mladino iz vse Avstrije. Vendar pa naša mladina odhaja, ker tukaj nima primerne gospodarske osnove.« G. Kranich je vse do pred kratkim aktivno sodeloval pri pripravi na deležno razstavo, zdaj pa nič več. Morebiti mu bodo ob odprtju dovolili izreči nekaj pozdravnih besed, se je pošalil. Danes predsedujoči



*V Lendavi Lent za pokušino*  
**Turki spet med nami**

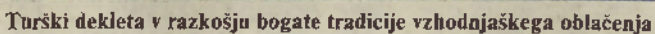
## Nastopilo 40 folkloristov iz Turčije

Zveza kulturnih organizacij iz Lendave je pripravila ob pomoči lenda-  
vske občine že drugo leto prireditve Folkart. Lani so si obiskovalci lahko  
ogledali predstavitev folklorne iz Senegala v Afriki in Dominikanske repu-  
blike v Srednji Ameriki.



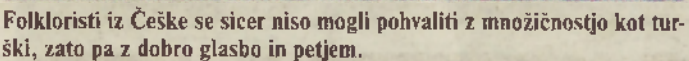
Čeprav so bili letošnji sodelujoči s stare celine, je bil nastop folkloristov folklorne skupine Hay-fem Kadikoy iz Istambula v Turčiji, skupine cimbalistov Zbujan iz Tre-

predvsem zaradi svoje drugačnosti, precejšnje razlike v primerjavi z našimi alpskimi poskočnicami, zanimiva pa so tudi bogato okrašena oblačila, v katerih pa plesalec v



bovine na Češkem in Prekmurskih citrarjev iz Lendave v soboto v športnorekreativnem centru v Lendavi nedvomno vreden ogleda. Vsekakor se moramo za bogato ponudbo predstavitev tuje folklore v severozahodni Sloveniji tudi letos

vročem junijskem soncu najbrž ni bilo preveč prijetno. V uvodni predstavitvi skupine na prireditvi je bilo omenjeno tudi, da smo imeli s turško kulturo stike že pred stoletji, vendar smo se takrat gledali predvsem prek puškinih cevi.



zahvaliti organizatorjem prireditve Folkart na mariborskem Lentu, ki omogočijo, da se skupine in nastopajoči predstavijo tudi v manjših mestih in se tako njihov obisk Slovenije res dodobra izkoristi.

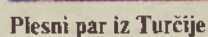
Že pred nastopom je pozornost obiskovalcev v Lendavi pritegnilo 40 v turške folklorne oblike oblečenih pesalcev in pesalk, ki so predstavili folkloro šestih turških pokrajin. Njihov nastop temelji na bogati tradiciji te dežele, uporabljali pa so tudi tradicionalne turške instrumente. Skupina uspešno nastopa na mednarodnih folklornih festivalih, nastopili pa so že v številnih evropskih državah pa tudi v Egiptu. Plesi pritegnejo pozornost



**Plesni par i**

Skupina cimbalistov Zbujan iz Ostrave, ki jo sestavljajo mladi glasbeniki in pevci, ki so predstavili pesmi iz Slovaške in Moravske Slovaške, je še enkrat dokazala, da smo si Slovani sorodni tudi po glasbenem izročilu. Svoj del k prireditvi pa so dodali tudi Prekmurski citiraji, ki so zaigrali ljudske pesmi iz Madžarske.

Besedilo in foto: JOŽE GRABOR





## Združeni v občestvu

Lojze Peterle se je že pred kongresom odpravil k spovedi. Najsvetejše mu je podelil sam nadškof Rode. (Roka roko umiva, news.)



## Nove registrske tablice

V Ljutomer se je pripeljala mariborska »TRTA«. Lokalni politiki so no začeli zbirati predloge za nove tablice. (Neuradno smo izvedeli, da ima največ simpatij registrska tablica, bi bi namesto MS imela VP — beri: Velika Priekija, news.)



## STRIPKO »soboški šankisti«



Györek: Jah, kaj pa ste eldeesovci do zdaj naredili?



Slavic: Khm, khm



Györek: Če bi jaz na volitvah zmagal, kot so kazale ankete ...



... bi že zdavnaj imeli avtocesto, tu, vidiš, pa bi namesto tvojih ognjemetov spremljali motokros ...



## Pijmo ga, oj, pijmo ga

V podjetju Radgonske gornice tudi letos pripravili degustacije 47 vzorcev letnika 1997. (Ker so degustirali amvisko vina, se nekateri bojijo, da degustacija se vedno traja, news.)

## Najbolj betežen del naroda

Prekmurci in Priekija naj bi se največkrat dali pripeljati v nišnico. Temu najbrž ne ne sprotuje niti direktor Korose, seveda pod pogojem, da ciontom nič ne marja. (Tako je z Zavarovalnico najlepše posloviti, news.)



## Audi na ogled postavi

Ljutomerski občinarji imajo že nekaj let prestižen reprezentativni avtomobil: Audi 100. Nekajkrat na teden ga občinski šofer postavi na ogled meščanom. (Ludvik bi jih tako rad prepričal, da je čas za nakup novega avtomobila, saj je na starem še registrska tablica »SO«, torej: skupščina občine, news.)



Letos izvoljeni predsednik Ljutomerske SKD, Maksimiljan Indihar, je bil predsednik samo do kongresa. (Lujzekovi si v občinskem odboru že manejo roke za prevzem vodstva ali regionalni šef je lahko tudi občinski, news.)

## Preplah med SKD



## Ponudbe Cipot okolja, d. o. o.

Cipot okolje, d. o. o., naj bi po novem, kot so izvirale tude, ponudili tudi čistilne storitve. (Župan Moravskih Toplic v novem naselju prikazuje, kako čistilni lahko parket, news.)







ore, Vince Vaughn in Richard Attenborough, kajti kdor snema s Spielbergom, se mora navaditi, da snema skorajda brez preddhodnih vaj. »Ko igralka prvič spregovori tekst, je v tem neka magija, ki pa se pri tretji ponovitvi že povsem izgubi,« Spielberg utemeljuje svoj način dela











## Prijateljski nogomet

## Mura : Hajduk 1 : 2

Na srečanju med prenovljeno Muro in splitskim Hajdukom v Fazanariji je zmagal hrvaški prvoligaš. Rezultat bi bil lahko ugodnejši za Sobočane, če v začetku drugega polčasa Škaper ne bi zgrešil enajstmetrovke. Na tekmi sta bila izključena Šahmanović in Anić. Strelci zadetkov: Erceg in Alijaj za Hajduk ter Fras za Muro. Pred okrog 1.500 gledalci je sodil Tratnjek iz Murske Sobotice. Mura je nastopila v naslednji postavi: Nemec, Dominko, Alihodžić, Ilić, Horvath, Lukić, Cipot, D. Baranja, Šahmanović, Cirkvenčić, Škaper. Igrali so še: Černjavić, A. Baranja, Gabor, Ošljaj, Vogrinčić, Fras. Preteklo soboto je Mura gostovala v Veržeju in premagala Beltrans z 8 : 1. Strelci: Vogrinčić 2, Alihodžić, Cirkvenčić, Škaper, Ilić, Fras, Gabor za Muro in Puhar za Beltrans.

## Beltinci : Zadarkomerce 1 : 3

V prvi preizkušnji pred novo tekmovalno sezono so se Beltinci predstavili domačim gledalcem s povsem spremenjenim moštvom. Hrvški prvoligaš je že na začetku tekme izkoristil napake in nepazljivost domače obrambe ter dosegel dva zadetka. Strelci: Vujičić 2 in Odorjan za Zadarkomerce ter Dvoršak iz enajstmetrovke za Beltince. Beltinci so nastopili z ekipo: Kuzma, Godina, Damiš, Hadžić, Tratnjek, Dvoršak, Zver, Zec, Kotnik, Džafić, Franko. Igrali so še Golob, Marković, A. Osterc, B. Osterc, Zemljič, Forjan, Kerčmar.

## V nedeljo Mura : Beltinci

V soboški Fazanariji se bosta v nedeljo v prijateljski tekmi srečala prekmurska prvoligaša Beltinci in Mura. Čeprav trenerja Milan Kolblencer in Milovan Tarbuk še nimata pravih enajststev, ki bosta nastopala v državnem prvenstvu, bo tekma za gledalce gotovo zanimiva in privlačna.

## Pokal NZS

## Beltinci v Domžalah, Mura v Sl. Konjicah

V Celju so bili izžrebani pari šestnajstine pokala Nogometne zveze Slovenije, kjer sodeluje sedem pomurskih moštev. Pari so: BS Tehnik Domžale : Beltinci, Triglav Teletv : Serdica, Nafta :

Korotan, Goričanka Rogaševci : Goriške opekarne, Bakovci : Maribor Teatonic, Dravinja : Mura in Turnišče : Protonavto Publikum. Prvoligaši bodo igrali 27. julija, drugi pa 10. avgusta.

## Predstavljamo vam

## Kema Puconci prvič prvak v 1. MNL MS

Nogometaši Keme iz Puconec so v 1. MNL Murska Sobotica osvojili naslov prvaka z 48 točkami in si pridobili pravico do kvalifikacij za vstop v tretjo državno ligo. To je prvi tovrstni naslov Pucončanov, ki so že prejšnjo tekmovalno sezono trkali na vrata za najvišje mesto, saj so bili jesenski prvaki, vendar jim je v končnici prvenstva zmanjkalo moči. Osvojitev naslova prvaka je v 37-letni zgodovini kluba lep uspeh, zlasti še, ker se pred tekmovaljem tega niso nadejali. Ob dobrem delu pa se jim je ponudila lepa priložnost, ki so jo znali izkoristiti. Za doseženi uspeh so vsekakor v prvi vrsti zaslužni igralci in njihov trener Nikolaž Kuhar, veliko zaslug pa imajo tudi tehnični vodja Zlatko Sitar,

predsednik kluba Štefan Kuhar in celotni upravni odbor, ki je ustvaril razmere za nemoteno delo. Zelo pomembno je tudi to, da jim je v člansko moštvo uspelo uvrstiti nekaj perspektivnih mladincev iz lastnih vrst in okoliških krajev. Žal pa v kvalifikacijah niso uspeli izkoristiti idealne priložnosti, da se uvrstijo v tretjo državno ligo. Na vseh štirih tekmah so imeli priložnosti, ki pa jih nespreni napadalcji niso znali izkoristiti, v obrambi pa so tudi naredili nekaj usodnih napak. Pa tudi športna sreča jim je obrnila hrbet. Sicer pa jih to ni spravilo s tira in upajo, da se bodo z nekaterimi okrepitvami borili za naslov prvaka tudi v novi tekmovalni sezoni.

Feri Maučec



Nogometaši Keme iz Puconec. Stojijo od leve: Š. Kuhar (predsednik), Potokar, Banko, Šebök, Kardoš, E. Kutuš, Varga, Pučko, Rakar, Maučec, N. Kuhar (trener); čepijo: Zelko, Kuplen, Sapac, Bočkorec, J. Kutuš, Maček, Čerpnjak, A. Kuhar, Sarka. Fotografija: N. Juhnov

**Mali nogomet** – V Križevcih pri Ljutomeru je bil že enajsti turnir v malem nogometu za slovenski revialni pokal. Sodelovalo je osem ekip, razdeljenih v tri skupine.

V finale so se uvrstili: Bakara Idila, Petovia Ptuj in Interier MF Križevci. Interier MF je premagal Petovio s 3 : 2 in igral 2 : 2 z Bakaro Idilo (po kazenskih streljih je zmagala Bakara Idila). Vrstni red: 1. Bakara Idila, 2. Interier MF in 3. Petovia. Najboljši strellec je bil Nemec s 6 zadetki. (NS)

**Mali nogomet** – ŠD Radenci in KMN Swing veterani iz Radenec organizirata tradicionalni »haklerski« turnir za pokal Radenske. Nočni turnir bo v petek, 18. in v soboto, 19. julija, v Radencih. Prijave bodo zbirali do srede, 16. julija, ko bo žrebanje v restavraciji Vikend. Informacije po telefonu 65 852 (Zdravko Mauko) in 65 220 (Mirjan Madon). O. B.

**Mali nogomet** – Medobčinska zveza klubov malega nogometa Murska Sobotica objavlja razpis za ligaška tekmovanja. Ekipa, ki želijo tekmovali, se

## Druga medobčinska nogometna liga Murska Sobotica

## Roma in Čarda v prvi medobčinski ligi

Tekmovanje v drugi medobčinski nogometni ligi je prineslo prepričljivo zmago nogometašem Rome iz Vanče vasi, saj so naslov prvaka osvojili s prednostjo sedmih točk. Že po jesenskem delu prvenstva si je Roma brez poraza

priigrala prednost pred Čardo iz Martjanec za 6 točk, pred tretjevrščeno Lipo pa za 10 točk. Ker so Romi kljub dvema porazoma s Hodošem in Dokležovjem igrali zelo zanesljivo tudi v drugem delu prvenstva, so si naslov prvaka

zagotovili že nekaj kol pred koncem tekmovalja. Nogometaši Rome so tudi dosegli najvišjo zmago v prvenstvu, saj so Bogojino premagali kar z 21 : 3. Prav tako si je Čarda že nekaj kol pred koncem prvenstva kljub nekaterim spodrsljajem zagotovila drugo mesto.

Čarda je nepričakovano izgubila doma z zadnjo Rotundo in v Tešanovcih v jesenskem delu ter v Prosenjakovcih v spomladanskem delu prvenstva.

Roma in Čarda bosta v novi tekmovalni sezoni nastopali v prvi medobčinski nogometni ligi. Lipa, ki je bila nekaj časa tudi med kandidati za uvrstitev v prvo medobčinsko ligo, je v jesenskem delu prvenstva doma nepričakovano izgubila s Smakijem iz Gančan, spomladaj pa doma z Makoterm, Čardo in Gradom, kar je bilo usodno. Kljub vsemu bi se Lipa lahko uvrstila v višji tekmovalni razred, če bi Kema iz Puconec uspela v kvalifikacijah za tretjo državno ligo, kar pa se ni zgodilo. V spomladanskem delu prvenstva so zelo popustili nogometaši Tešanovec, Bogojina in Rotunde ter se znašli na zadnjih treh mestih. (FM)

| 2. MNL MS 1996/97       | 1    | 2    | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  | 12  | 13  |
|-------------------------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| <b>1. Roma</b>          |      | 2:2  | 4:2 | 2:2 | 4:3 | 6:1 | 6:1 | 2:0 | 6:1 | 3:2 | 3:2 | 5:2 | 7:2 |
| <b>2. Čarda</b>         | 2:2  |      | 1:1 | 4:0 | 6:0 | 2:0 | 5:1 | 3:2 | 3:2 | 6:0 | 1:3 | 5:0 | 1:2 |
| <b>3. Lipa</b>          | 1:5  | 2:1  |     | 1:0 | 1:0 | 1:2 | 1:0 | 0:1 | 4:3 | 2:0 | 1:1 | 1:2 | 4:1 |
| <b>4. Grad</b>          | 2:4  | 1:1  | 1:1 |     | 3:3 | 2:1 | 1:3 | 2:1 | 4:1 | 5:2 | 9:2 | 3:3 | 6:1 |
| <b>5. Cankova</b>       | 2:2  | 1:2  | 0:2 | 2:2 | 5:0 | 4:2 | 1:2 | 3:2 | 6:1 | 4:2 | 6:1 | 7:1 | 7:1 |
| <b>6. Prosenjakovci</b> | 2:2  | 0:4  | 1:1 | 2:0 | 3:4 | 2:2 | 1:0 | 0:2 | 4:3 | 2:1 | 2:4 | 5:2 | 3:5 |
| <b>7. Smaki</b>         | 3:5  | 0:1  | 2:0 | 4:1 | 1:1 | 0:1 | 0:3 | 5:1 | 3:0 | 2:1 | 9:0 | 3:0 | 3:0 |
| <b>8. Makoter</b>       | 3:4  | 0:6  | 3:3 | 0:2 | 4:1 | 4:3 | 1:1 | 4:4 | 0:1 | 0:2 | 2:1 | 8:2 | 1:3 |
| <b>9. Dokležovje</b>    | 1:3  | 0:1  | 2:2 | 1:4 | 3:4 | 2:2 | 1:0 | 4:1 | 4:1 | 3:2 | 9:1 | 4:1 | 4:1 |
| <b>10. Hodoš</b>        | 1:6  | 0:2  | 1:2 | 4:3 | 1:4 | 0:3 | 1:1 | 3:8 | 7:0 | 1:2 | 3:0 | 3:1 | 3:3 |
| <b>11. Tešanovci</b>    | 3:3  | 2:1  | 0:5 | 1:1 | 4:3 | 3:3 | 2:3 | 6:5 | 3:2 | 3:2 | 1:3 | 5:1 | 5:1 |
| <b>12. Bogojina</b>     | 1:6  | 1:5  | 3:1 | 2:2 | 3:4 | 3:0 | 0:0 | 0:0 | 2:3 | 0:0 | 3:1 | 1:2 | 1:4 |
| <b>13. Rotunda</b>      | 1:4  | 0:1  | 2:4 | 1:0 | 2:2 | 3:3 | 1:0 | 1:1 | 1:0 | 5:1 | 4:0 | 7:1 | 7:1 |
|                         | 0:2  | 2:3  | 1:2 | 0:1 | 1:1 | 1:1 | 0:0 | 1:3 | 2:0 | 1:2 | 1:2 | 2:1 | 2:1 |
|                         | 2:4  | 1:0  | 2:1 | 3:0 | 0:1 | 3:2 | 0:1 | 1:1 | 3:2 | 4:2 | 4:1 | 1:0 | 1:0 |
|                         | 1:6  | 2:3  | 1:4 | 2:0 | 4:4 | 8:3 | 0:0 | 3:1 | 2:2 | 1:1 | 3:2 | 2:1 | 2:1 |
|                         | 5:4  | 3:4  | 2:3 | 1:5 | 1:4 | 5:6 | 1:1 | 1:1 | 3:5 | 2:2 | 4:4 | 9:1 | 9:1 |
|                         | 2:3  | 0:6  | 2:5 | 3:4 | 1:0 | 0:7 | 3:2 | 0:2 | 2:2 | 1:0 | 2:3 | 8:4 | 8:4 |
|                         | 3:2  | 0:2  | 1:6 | 0:3 | 1:4 | 2:3 | 0:1 | 2:3 | 3:3 | 3:1 | 2:2 | 1:0 | 1:0 |
|                         | 2:3  | 3:1  | 2:9 | 1:2 | 2:0 | 2:1 | 0:8 | 2:1 | 1:1 | 0:1 | 4:1 | 0:3 | 0:3 |
|                         | 1:7  | 1:1  | 2:4 | 1:2 | 2:3 | 2:3 | 1:5 | 2:4 | 2:2 | 1:3 | 1:1 | 3:3 | 3:3 |
|                         | 2:5  | 0:5  | 3:3 | 4:2 | 1:2 | 0:3 | 1:3 | 2:1 | 2:3 | 3:2 | 1:4 | 1:2 | 1:2 |
|                         | 3:21 | 2:11 | 1:6 | 0:9 | 1:9 | 3:1 | 0:4 | 1:4 | 4:4 | 2:2 | 1:1 | 3:2 | 3:2 |
|                         | 2:7  | 2:1  | 1:6 | 2:5 | 2:0 | 1:3 | 2:1 | 1:2 | 1:2 | 4:8 | 3:0 | 2:1 | 2:1 |
|                         | 1:5  | 1:4  | 1:7 | 0:3 | 1:4 | 1:5 | 1:7 | 0:1 | 1:9 | 0:1 | 3:3 | 2:3 | 2:3 |

## Športnorekreacijski center v Nemčavcih

V Nemčavcih so minuli petek predali namenu nov športnorekreacijski center, ki ga je odprl župan Mestne občine Murska Sobotica Anton Slavič. V športnem centru, ki je stal 10,5 milijona SIT, krajani pa so opravili okrog 1.000 prostovoljnih delovnih ur, imajo dve igrišči za tenis, dve stezi za balinanje, igrišče za bowling na travni ter za metanje podkev. Športni center je za Nemčavce pomembna pridobitev.

V tretji tekmi prvega kroga končnice državnega prvenstva v hokeju na travi je Lek iz Lipovca premagal Mursko Sobotico s 6 : 1 (Kavaš 3, Š. Mesarič 2 in Gabor za Lek ter Gorza za MS). Prva finalna tekma med Lekom in Triglavom bo v soboto v Lipovcih.

## Namizni tenis

## Podobno kot prejšnjo sezono

Po jakostni lestvici NTZ Slovenije za sezono 1996/97 so uvrstitev Pomurcev v članski konkurenci podobne kot v prejšnji tekmovalni sezoni, torej se v Sloveniji še vedno uvrščajo na visoka mesta. Bolj skrb zbujajoče so slabše uvrstitve nižjih selekcij Moravskih Toplic Sobotice, medtem ko Arcont Radgona trenutno nima nižjih selekcij. Zanimivo je, da Sobočani niso osvojili nobenega naslova državnih prvakov, kar se ni zgodilo že nekaj let.

Najboljši pomurski igralec v članski konkurenci je bil Mirko Unger (MTS), ki je s 419 točkami zasedel šesto mesto in ponovil najboljšo lanko uvrstitev. Odličien je bil Boris Rihtarič (Arcont), ki je s 398 točkami zasedel sedmo mesto, kar je za devet mest boljše od lanske uvrstitve.

Najboljšo člansko uvrstitev doslej je dosegel tudi Mitja Horvat (MTS), saj je 363 točkami zasedel osmo mesto. Lani najbolje uvrščeni pomurski igralec

Štefan Kovač (Arcont) je z 297 točkami zasedel trinajsto mesto, kar je za enajst mest slabše kot prejšnjo sezono, vendar je treba poyedati, da ni igral na državnem prvenstvu in nekaterih drugih tekmovanjih. Borut Benko (Arcont) je z 253 točkami obdržal lanko uvrstitev – trinajsto mesto.

Z enakim številom točk (253) si trinajsto mesto deli tudi Borut Benkovič (Arcont), ki je napredoval za pet mest. Napredovala sta tudi igralca

## Strelci 2. MNL MS

35 golov: Cener (Roma),  
29 golov: Kovač (Roma),  
24 golov: Tkalec (Lipa),  
23 golov: Bogičević (Roma),  
21 golov: Malačić (Prosenjakovci),  
19 golov: Kerec (Čarda),  
17 golov: Krpić (Grad),  
15 golov: Lukač (Dokležovje),  
14 golov: Kerec (Cankova),  
Koca (Rotunda),  
Könye (Hodoš),  
Zadravec (Lipa),  
13 golov: Horvat (Smaki),  
12 golov: Vertič (Grad),  
11 golov: Kocet (Bogojina),  
Jerič (Dokležovje),  
Tratnjek (Smaki),  
10 golov: Šebjan (Dokležovje),  
9 golov: Hajdinjak (Prosenjakovci),  
Horvat (Tešanovci),  
Stamen (Roma),  
Stamen (Makoter),  
Zadin (Lipa),  
Jenč (Dokležovje),  
8 golov: Gjerkeš (Lipa),  
Čarda),  
Bunde (Hodoš),  
Moravci (Čarda),  
7 golov: Fruhvir (Cankova),  
Kerman (Bogojina),  
Skledar (Cankova),  
Horvat (Čarda),  
Serž (Grad),  
Serž (Kerčmar),  
Kerčmar (Hodoš),  
Malačić (Prosenjakovci)

## Atletika

## Šiftarjeva in Mauko veteranska prvaka

V Mariboru je bilo državno atletsko prvenstvo za mlajše mladinske kategorije. Sodelovali so tudi pomurski atleti in atletinje in dosegli nekaj dobrih rezultatov. Srebrni medalji sta osvojila skakalca v višino Daniela Žalik (142 cm) in Davorin Čeleš (200 cm), kar je osebni rekord (oba AK Pomurje). Drugo mesto je zasedel tudi Lendavčan Aleš Žalik v teku na 3.000 m (9:18,27).

Polonca Horvat (AK Pomurje) je bila v teku na 600 m (1:39,68) tretja, v teku na 1.000 m (3:06,50) pa četrta. Anita Krančič je bila sedma v teku na 600 m in štirinajsta v teku na 300 m. Damir Časek je v teku na 2.000 m zase-

del deveto, na 1.000 m pa devetnajsto mesto. Samo Pelc je v teku na 300 m pristal na trinajstem, Jure Rems v teku na 1.000 m na desetem in v teku na 300 m na sedemnajstem, Maja Šogorič pa v teku na 100 m na štirinajstem mestu (vsi AK Pomurje). Omeniti velja še peto mesto Siniše Gonze v metu kladiva (15,90 m) in osebnega rekorda Sanija Baligača (39,99) in Tilena Sarjaša (41,12) v teku na 300 m (vsi AK Lendava).

V Kopru je bilo državno atletsko prvenstvo veteranov. Od pomurskih tekačev sta se izkazala Jožica Šiftar, ki je zmagala v teku na 5.000 m (20:29,5) in postala državna prvakinja, in Zdravko Mauko, ki je bil v prvi v teku na 400 m (56,12) in v teku na 100 m (12,11) ter postal državni prvak. Šiftarjeva je bila še druga v teku na 400 m in četrta v teku na 100 m, Mauko pa je v skoku v daljavo (537 cm) zasedel tretje mesto (oba TS Radenska). V Petrijancih pri Varaždinu pa sta člana TS Radenske Geza Grabar in Slavko Kumeč sodelovala v teku na 10 km. Grabar je bil peti, Kumeč pa osmi. G. Grabar

## Soboški sodniki napredujejo

Ob ustanovitvi Atletskega kluba Pomurje v Murski Soboti pred

32 leti je bilo v Murski Soboti malo atletskih sodnikov. Med njimi sta bila dva mednarodna sodnika (Tručel in Titan). Število atletskih sodnikov se je iz leta v leto spreminjalo, starejši so odhajali, mlajši prihajali. Danes imajo v Murski Soboti atletski sodniki samostojno organizacijo, ki se imenuje Zdrženje atletskih sodnikov Murska Sobotica. Soboški atletski sodniki bodo letos sodelovali na 11 atletskih prireditvah v Murski Soboti in drugod kot sodniki ali organizatorji prireditve. Zdrženje atletskih sodnikov Murska Sobotica šteje 31 sodnikov z izpitom, od tega je 25 republiških sodnikov, 6 sodnikov in 8 pripravnikov. Sodniška komisija za M. E. P. A. bo od 23. do 27. julija v Ljubljani nominirala tudi štiri sodnike soboškega združenja. To so Jani Kovač, Mirko Šeruga, Janez Težak in Atila Horvat. Prav tako je povabila štiri sodnike za opravljanje izpitov za mednarodnega sodnika. To je za Združenje atletskih sodnikov Murska Sobotica vsekakor priznanje. M. Šeruga

V Frohnleitu v Avstriji je bil ulični tek, ki so se ga udeležili nekateri člani TS Radenske. Martina Mauko je v teku na 1,1 km zasedla tretje mesto, v teku na 10 km pa sta bila Marjan Jakopec sedmi in Zlatka Jakopec deseta. (GG)

Na drugi državni atletski prireditvi so tudi pomurski sodniki napredujejo. A. in J. Veres ter Peter Horvat in Gerič. Mirko Šeruga je drugi državni B-listi deseta.



od leve: B. Horvat (trener), D. Pintarić, Litrop, K. Smej, M. Pintarić, I. Smej (predsednik), A. Pintarić, Horvat, Kikel, Jakopina, Sabo.

Publikum : Primorje  
Gorica : Vevče  
Korotan : **Beltinci**  
**15. kolo – 9. 11. '97**  
Rudar : Korotan  
**Beltinci** : Gorica  
Vevče : Publikum  
Primorje : Olimpija  
Maribor : **Mura**  
**16. kolo – 16. 11. '97**  
Maribor : Rudar  
**Mura** : Primorje  
Olimpija : Vevče  
Publikum : **Beltinci**  
Gorica : Korotan  
**17. kolo – 23. 11. '97**  
Rudar : Gorica  
Korotan : Publikum  
**Beltinci** : Olimpija  
Vevče : **Mura**  
Primorje : Maribor  
**18. kolo – 30. 11. '97**  
Primorje : Rudar  
Maribor : Vevče  
**Mura** : **Beltinci**  
Olimpija : Korotan  
Publikum : Gorica

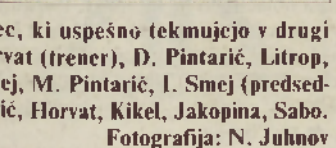
1. kolo – 3. 8. '97  
Vevče : Rudar  
**Beltinci** : Primorje  
Korotan : Maribor  
Gorica : **Mura**  
Publikum : Olimpija

2. kolo – 6. 8. '97  
Rudar : Olimpija  
**Mura** : Publikum  
Maribor : Gorica  
Primorje : Korotan  
Vevče : **Beltinci**

3. kolo – 10. 8. '97  
**Beltinci** : Rudar  
Korotan : Vevče  
Gorica : Primorje  
Publikum : Maribor  
Olimpija : **Mura**

4. kolo – 17. 8. '97  
Rudar : **Mura**  
Maribor : Olimpija  
Primorje : Publikum  
Vevče : Gorica  
**Beltinci** : Korotan

5. kolo – 24. 8. '97  
Korotan : Rudar  
Gorica : **Beltinci**









# KINO

**Murska Sobot**  
Murska Sobot  
Ameriško akcijsko srhljivko  
Nevarno tveganje bodo  
ogledali v petek, 10. julija, ob  
19. uri.  
Ameriško dramo **Romeo in  
Julija** si lahko ogledate od  
petka, 11. julija, do nedelje,  
13. julija, ob 19. uri.  
V nedeljo, 13. julija, pa bodo  
ogledali ameriško srhljivko **Me-**

loško donišče  
Ameriško dramo **Romeo in  
Julija** si lahko ogledate v  
petek, 10. julija, ob  
21.30.  
Ameriško akcijsko srhljivko  
Nevarno tveganje bodo  
ogledali v petek, 11. julija, do  
nedelje, 13. julija, ob  
21.30.  
Ameriško srhljivko **Anakon-**

da bo na sporedu v sre-  
do, 16. julija, ob 21.30.  
**Kino Gornja Radgona**  
Vrhunski film **Svet-**  
ni si lahko ogledate v pe-  
tek, 11. julija, ob 21.15, v  
nedeljo, 12. julija, ob 20.45  
v nedeljo, 13. julija, ob  
20.45.  
Ameriško srhljivko **Za vsako**

pa bodo vrteli v petek,  
11. julija, ob 19. uri in v ne-  
deljo, 13. julija, ob 18.30.  
**KINO**  
**VESTNIK**

## IZOBRABEVALNI ZAVOD VERŽEJ objavlja prosta delovna mesta

**ENOTA VRTEC**  
- pomočnice vzgojiteljice za nedoločen čas,  
- pomočnice vzgojiteljice za določen čas,  
- perice in pomivalke v kuhinji s polovičnim delovnim  
časom za nedoločen čas.

**ENOTA ŠOLA**  
- učitelj športne vzgoje za določen čas,  
- učitelj angleškega in nemškega jezika za določen  
čas s polovično obvezo.

**ENOTA DOM**  
- 3 socialne pedagoške za delo v skupini,  
- socialnega pedagoga, nočno dežurstvo, polovični  
delovni čas, za določen čas.

**Pogoji:**  
- stroški 1.1. in 1.2.: srednja strokovna izobrazba, pri-  
pomočnik po izobraževalnem programu za predšolsko vz-  
gojstvo, četrti letnik gimnazije in opravljen po-  
stavljen za delo s predšolskimi otroki,  
- stroški 1.3.: končana osnovna šola,  
- stroški 2.1.: učitelj ali prof. športne vzgoje,  
- stroški 2.2.: učitelj ali prof. angleškega jezika s kom-  
petenčno nemškega jezika ali obratno,  
- stroški 3.1.: socialni pedagog ali specialni pedagog  
z vajeniško in osebnostno motenimi,  
- stroški 3.2.: dipl. psiholog.

Interesenti, ki želijo o izpolnjevanju pogojev pošljite v 8 dneh  
na naslov:  
Izobraževalni zavod Veržej, 9241 Veržej  
Interesenti bodo obvestili v 15 dneh po objavi razpisa.

## Računalniška delavnica!

od 30. 6. do 29. 8. 1997

ZA OSNOVNOŠOLCE

OD PONEDELJKA DO PETKA

VSAK DAN OD 9.00 DO 14.00 URE

2. ŠOLSKI URI RAČUNALNIŠKA DELAVNICA

- uvod v Internet

- osnove računalništva in igrice

MALICA, KOPANJE

Cena: 6.500 SIT  
po osebi  
Prijava po tel.:  
02 28 0, 12 28 10

## Delimo vstopnice za kino

Elizabeth Berkley je glavna igralka v filmu **Slačipunca**. Pravilno je  
odgovorila Vesna Kerčmar, Lendavska 25, 9000 Murska  
Sobota. Čestitamo. Poslali ji bomo dve vstopnici za kino. Novo  
vprašanje pa se glasi:

Novo vprašanje pa se glasi:

V katerem vohunskem ameriškem filmu, ki se trenutno  
vrti v naših kinih, je zaigral Rade Šerbedžija?

Odgovor:

Kupon št. 19

Odgovore pošljite  
do 8. julija na naš naslov:  
Vestnik, Ulica arhitekta Novaka 13, 9000 Murska Sobot.

## Poroke

**GORNJA RADGONA:** Miran Črepijak, kamnosek, iz Apač in  
Nada Šantl, inž. tekstilne tehnologije, iz Črešnjevec; Roman  
Lesjak, strugar, in Lidija Štefanec, upravna tehnica, oba iz Bo-  
račeve; Vladimir Kokol, električar - elektronika, z Dravinskega  
Vrha in Alijana Posavec, frizerka, iz Murske Sobot; Milan Mari-  
nič, kmetijski delavec, in Silva Pintar, čistilka, oba z Janžvega  
Vrha; Robert Anton Benkovič, administrativni delavec, in Silva  
Pintarič, profesorica, oba iz Murske Sobot.

**SVETI JURIJ OB ŠČAVNICI:** Drago Senekovič, kmetovalec, s  
Sponjih Ivanjec, in Milena Hamler, ekonomska tehnica, z Gor-  
njih Ivanjec.

VESTNIK VAM ČESTITA!

## Varuh človekovih pravic v Murski Soboti

Varuh človekovih pravic g. Ivan Bizjak  
bo v torek, 15. julija 1997, obiskal  
Mursko Sobot.

Obisk je namenjen predvsem pogovoru z  
vsemi, ki želijo z njim govoriti o problemih,  
ki spadajo v pristojnost varuha človekovih  
pravic. To so primeri kršenja človekovih prav-  
ic in nepravilnosti državnih organov ter  
občinskih organov v odnosu do posamez-  
nika.  
Pogovori bodo v prostorih Mestne občine  
Murska Sobot.

Kdor želi priti na pogovor, naj se za čas prej  
dogovori po brezplačnem telefonu št. 080  
15 30, najkasneje do petka, 11. julija.  
VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

## kulturni koledar

### PRIPREDITEV

**MURSKA SOBOTA:** V petek, 11. julija, se bo na  
grajskem dvorišču ob 20. uri začela ciganska  
noč. Nastopila bo skupina Kontrabant.

### RAZSTAVE

**MURSKA SOBOTA:** V Galeriji Murska Sobot si  
lahko ogledate 13. mednarodni bienale male  
plastike. Razstava bo na ogled do 10. septem-  
bra.

**MURSKA SOBOTA:** V prostorih Zavarovalnice  
Triglav si lahko ogledate razstavo fotografij me-  
sta Ingolstadt, mesta tradicije in prihodnosti.  
Fotografije so posneli člani Schanzer Photoklu-  
ba. Ogledate si jo lahko do 20. julija.

**RADENCI:** V galeriji muzeja Radenske je na

ogled razstava slik in objektov akademkega  
slikarja Franca Mesariča.

**LJUTOMER:** V Galeriji Anteja Trstenjaka si lahko  
ogledate tudi razstavljeni dela akademkega  
slikarja Dušana Filipčiča.

**LJUTOMER:** V Galeriji Anteja Trstenjaka si lahko  
ogledate razstavo likovnih del Marte Jakopič -  
Kunaver S poti.

**VERŽEJ:** V avli OŠ Veržej razstavlja svoja likova  
dela Silija Kert - Ovčar.

**MORAVSKE TOPLICE:** V Galeriji Ajda sta na  
ogled razstavi slik Božidarja Ščurka in Ernesta  
Bransbergerja.

**SARVAR (BLATOGRAD):** V Mestni galeriji raz-  
stavlja svoja dela Endre Gönter.

**RIMOVSKA SOBOTA:** V Mestni galeriji razsta-  
vljajo svoja dela člani DLUPP-a.

## OSNOVNA ŠOLA KUZMA Kuzma 20, 9263 KUZMA

razpisuje prosti delovni mesti

- vzgojitelj predšolskih otrok,

nedoločen čas s polno delovno obvezo;

- pomočnik vzgojitelja,

nedoločen čas s polno delovno obvezo.

Začetek dela 1. 9. 1997.

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev v skladu z do-  
ločili Zakona o vrtcih pošljite na gornji naslov v 15 dneh  
po objavi razpisa.

Kandidati bodo o izbiri ob-  
veščeni v zakonitem roku.

Po ugodni ceni  
odkupujemo delnice  
**POTROŠNIKA,**  
**MORAVSKIH**  
**TOPLIC in**  
**RADENSKE,**  
tel.: 32 498.

## RADENSKA - JERUZALEM

LJUTOMER, d. o. o.,  
Glavni trg 15,

proda opremljen  
gostinski lokal  
**OKREP-**

**ČEVALNICO**

v Postružnikovi ulici  
6 v Ljutomeru,  
62,82 m<sup>2</sup>,  
s pripadajočo  
infrastrukturo.

Lokal bo prodan najbo-  
lješemu ponudniku.

Interesenti dobijo  
podrobnejše informa-  
cije na upravi družbe  
Radenska - Jeruzalem  
Ljutomer, d. o. o.,  
Glavni trg 15,  
tel.: (069) 81 211.

## Republiški zavod za zaposlovanje, Območna enota Murska Sobot

# PROSTA DELOVNA MESTA s pogoji za zasedbo

### DELAVEC BREZ POKLICA

PERICA IN POMIVALKA V KUHINJI;  
nedoločen čas; ostali pogoji: 20  
UR NA TEDEN; do 15. 07. 97; VZ-  
GOJNO-IZOBRABEVALNI ZAVOD V  
VERŽEJU, BRATSTVA IN ENOT-  
NOSTI 5, VERŽEJ

### VOZNIK AVTOMEHANIČ

VOZNIK; nedoločen čas; 21. delov-  
nih izkušenj; do 11. 07. 97; TRAN-  
SPORT PUŠENJAK D. O. O., NO-  
RŠINCI PRI LJUTOMERU 1F, LJU-  
TOMER

### KUHAR NATAKAR

PRIPRAVNIK; določen čas 6 mes.;  
jezik: nemški jezik - govorno;  
do 22. 07. 97; AGRIA D. O. O. TRGO-  
VSKO IN STORITVENO PODJET-  
JE, LEVSTIKOVA 16, MORAVSKE  
TOPLICE

### KUHAR

PRIPRAVNIK - KUHAR; določen čas  
6 mes.; jezik: slovenski jezik - go-  
vorno in pisno; do 11. 07. 97;  
SMOLKOVIČ JASMINA S. P. GO-  
STINSTVO IN TURIZEM, RAZKRI-  
ŽJE 21B, LJUTOMER

### NATAKAR

NATAKAR; nedoločen čas; jezik:  
slovenski jezik - govorno in pisno;  
ostali pogoji: POSKUSNO DELO;  
do 23. 07. 97; MEOLIC - FEREN-  
ČEK DARJA S. P. OKREPČEVAL-  
NICA DADA, BAKOVCI, SOBOŠKA  
UL. 6, MURSKA SOBOTA

PRIPRAVNIK - NATAKAR; določen  
čas 6 mes.; jezik: slovenski jezik -  
govorno in pisno; do 11. 07. 97;  
SMOLKOVIČ JASMINA S. P. GO-  
STINSTVO IN TURIZEM, RAZKRI-  
ŽJE 21B, LJUTOMER

### TRGOVINSKI POSLOVODJA

POSLOVODJA; določen čas 12  
mes.; jezik: angleški jezik - pisno;  
ostali pogoji: POZNAVANJE RAČU-  
NALNIŠTVA; do 15. 07. 97; VIRUS  
D. O. O., VEGOVA ULICA 13, MU-  
RSKA SOBOTA

### VZGOJITELJ PREDŠOLSKIH OTROK

VZGOJITELJICA; določen čas 8  
mes.; ostali pogoji: 28 UR NA TE-  
DEN; do 11. 07. 97; OSNOVNA  
ŠOLA, GORNJI PETROVCI 2, PE-  
TROVCI

VZGOJITELJ PREDŠOLSKIH OT-  
ROK; določen čas 12 mes.; 11.  
delovnih izkušenj; do 11. 07. 97;

### OSNOVNA ŠOLA, TIŠINA 4, TIŠI- NA

### UČITELJ RAZREDNEGA POUKA

UČITELJ RAZREDNEGA POUKA ZA  
POD. BIVANJE Z DOP. MATEMA-  
TIKE; določen čas 3 mes.; do 11.  
07. 97; OSNOVNA ŠOLA, GORNJI  
PETROVCI 2, PETROVCI

### PREDMETNI UČITELJ ZA ANGLEŠKI JEZIK

UČITELJ ANGLEŠKEGA IN NEM-  
ŠKEGA JEZIKA; določen čas 12  
mes.; ostali pogoji: 20 UR NA TE-  
DEN; do 15. 07. 97; VZGOJNO-  
IZOBRABEVALNI ZAVOD V VER-  
ŽEJU, BRATSTVA IN ENOTNOSTI  
5, VERŽEJ

### DIPLOMIRANI PRAVNIK

UČITELJ SOCIOLOGIJE IN PRA-  
VA; določen čas 12 mes.; ostali  
pogoji: 5 PEDAGOŠKIH UR NA  
TEDEN; do 11. 07. 97; SREDNJA  
EKONOMSKA, TRGOVSKA IN  
UPRAVNO-ADMINISTRATIVNA  
ŠOLA, SLOVENSKA 11, MURSKA  
SOBOTA

PRIPRAVNIK; določen čas 12 mes.;  
do 15. 07. 97; OBČINA RADEN-  
CI, PANONSKA CESTA 1, RADEN-  
CI

### DIPLOMIRANI UČITELJ RAZREDNEGA POUKA

PROFESOR RAZREDNEGA PO-  
UKA; določen čas 12 mes.; 11.  
delovnih izkušenj; do 11. 07. 97;  
OSNOVNA ŠOLA, TIŠINA 4, TIŠI-  
NA; št. del. mest: 3

### PROFESOR ZA SLOVENSKE JEZIK

UČITELJ SLOVENSKEGA JEZIKA  
IN KNJIŽEVNOSTI; določen čas 12  
mes.; do 11. 07. 97; SREDNJA  
EKONOMSKA, TRGOVSKA IN  
UPRAVNO-ADMINISTRATIVNA  
ŠOLA, SLOVENSKA 11, MURSKA  
SOBOTA

UČITELJ SLOVENSKEGA JEZIKA  
IN KNJIŽEVNOSTI; določen čas 12  
mes.; jezik: slovenski jezik - go-  
vorno in pisno; ostali pogoji: 20 UR NA  
TEDEN; do 11. 07. 97; GIMNAZIJA  
MURSKA SOBOTA, ŠOLSKO NASELJE  
12, MURSKA SOBOTA

UČITELJ SLOVENSKEGA JEZIKA;  
nedoločen čas; jezik: slovenski  
jezik - govorno in pisno; do 11. 07.  
97; GIMNAZIJA MURSKA SOBOTA,  
ŠOLSKO NASELJE 12, MUR-  
SKA SOBOTA

### PROSTA DELOVNA MESTA NA OBMOČJU

| Območje      | I-II | III-IV | V | VI | VII-VIII | SKUPAJ |
|--------------|------|--------|---|----|----------|--------|
| Murska Sobot | 1    | 5      | 1 | 4  | 26       | 37     |

### PROFESOR ZA ANGLEŠKI JEZIK

UČITELJ ANGLEŠKEGA IN NEM-  
ŠKEGA JEZIKA; nedoločen čas;  
do 11. 07. 97; SREDNJA EKONO-  
MSKA, TRGOVSKA IN UPRAVNO-  
ADMINISTRATIVNA ŠOLA, SLO-  
VENSKA 11, MURSKA SOBOTA;  
št. del. mest: 2

UČITELJ ANGLEŠKEGA IN NEM-  
ŠKEGA JEZIKA; določen čas 12  
mes.; do 11. 07. 97; SREDNJA  
EKONOMSKA, TRGOVSKA IN  
UPRAVNO-ADMINISTRATIVNA  
ŠOLA, SLOVENSKA 11, MURSKA  
SOBOTA

### PROFESOR ZA NEMŠKI JEZIK

PROFESOR NEMŠKEGA JEZIKA Z  
DOP. UČNE OBVEZE S GLASB.  
VZGOJO; nedoločen čas; do 11.  
07. 97; OSNOVNA ŠOLA, GORNJI  
PETROVCI 2, PETROVCI

PROFESOR NEMŠKEGA JEZIKA;  
določen čas 12 mes.; 11. delovnih  
izkušenj; do 11. 07. 97; OSNOVNA  
ŠOLA, TIŠINA 4, TIŠINA

### PROFESOR MATEMATIKE

UČITELJ MATEMATIKE; nedolo-  
čen čas; do 11. 07. 97; SREDNJA  
EKONOMSKA, TRGOVSKA IN  
UPRAVNO-ADMINISTRATIVNA  
ŠOLA, SLOVENSKA 11, MURSKA  
SOBOTA; št. del. mest: 2

UČITELJ MATEMATIKE; določen  
čas 12 mes.; jezik: slovenski jezik -  
govorno in pisno; do 11. 07. 97;  
GIMNAZIJA MURSKA SOBOTA,  
ŠOLSKO NASELJE 12, MURSKA  
SOBOTA

### PROFESOR ZGODOVINE

UČITELJ ZGODOVINE; določen  
čas 12 mes.; jezik: slovenski jezik -  
govorno in pisno; do 11. 07. 97;  
SREDNJA EKONOMSKA, TRGOVSKA  
IN UPRAVNO-ADMINISTRATIVNA  
ŠOLA, SLOVENSKA 11, MURSKA  
SOBOTA

### PROFESOR PSIHLOGIJE

UČITELJ PSIHLOGIJE; določen  
čas 12 mes.; jezik: slovenski jezik -  
govorno in pisno; do 11. 07. 97;  
GIMNAZIJA MURSKA SOBOTA,  
ŠOLSKO NASELJE 12, MURSKA  
SOBOTA

### PROFESOR TELESNE VZGOJE

UČITELJ ŠPORTNE VZGOJE; do-  
ločen čas 12 mes.; do 11. 07. 97;  
SREDNJA EKONOMSKA, TRGO-  
VSKA IN UPRAVNO-ADMINISTRA-  
TIVNA ŠOLA, SLOVENSKA 11,  
MURSKA SOBOTA

UČITELJ ŠPORTNE VZGOJE; do-  
ločen čas 12 mes.; jezik: sloven-  
ski jezik - govorno in pisno; do 11.  
07. 97; GIMNAZIJA MURSKA SO-  
BOTA, ŠOLSKO NASELJE 12, MU-  
RSKA SOBOTA

### PROFESOR OSNOVE TEHNIKE IN PROIZVODNJE

PROFESOR TEHNIČNE VZGOJE;  
določen čas 12 mes.; 11. delovnih  
izkušenj; ostali pogoji: 20 UR NA  
TEDEN, ZNANJE RAČUNALNIŠ-  
TVA; do 11. 07. 97; OSNOVNA ŠO-  
LA, TIŠINA 4, TIŠINA

### PROFESOR RAČUNALNIŠTVA Z MATEMATIKO

UČITELJ RAČUNALNIŠTVA IN IN-  
FORMATIKE TER POSLOVNE IN-  
FORMAT.; nedoločen čas; do 11.  
07. 97; SREDNJA EKONOMSKA,  
TRGOVSKA IN UPRAVNO-ADMINI-  
STRATIVNA ŠOLA, SLOVENSKA  
11, MURSKA SOBOTA

UČITELJ RAČUNALNIŠTVA IN IN-  
FORMATIKE TER POSLOVNE IN-  
FORMAT.; določen čas 12 mes.;  
do 11. 07. 97; SREDNJA  
EKONOMSKA, TRGOVSKA IN  
UPRAVNO-ADMINISTRATIVNA ŠO-  
LA, SLOVENSKA 11, MURSKA SO-  
BOTA; št. del. mest: 2

### DIPLOMIRANI PSIHOLOG

UČITELJ PSIHLOGIJE; določen  
čas 12 mes.; ostali pogoji: 20 UR  
NA TEDEN; do 11. 07. 97; SRE-  
DNJA EKONOMSKA, TRGOVSKA  
IN UPRAVNO-ADMINISTRATIVNA  
ŠOLA, SLOVENSKA 11, MURSKA  
SOBOTA

PSIHOLOG; nedoločen čas; do 15.  
07. 97; VZGOJNO-IZOBRABEVAL-  
NI ZAVOD V VERŽEJU, BRATSTVA  
IN ENOTNOSTI 5, VERŽEJ; (\*)

VESTNIK VESTNIK VESTNIK



## PETEK

11. JULIJ

## TV SLOVENIJA 1

7.30 Vremenska panorama  
8.30 Euronews  
10.15 Včeraj, danes, jutri  
10.10 Videoring  
10.40 Tedenski izbor  
13.00 Poročila  
13.05 Kolo sreče  
13.35 Omizje  
15.05 Percussion plus  
15.35 Razglajeni Hollywood  
16.25 Tv-prodaja  
17.00 Obzorik  
17.10 Otroški program  
17.50 Snežna reka  
18.40 Hugo  
19.30 Dnevnik  
20.05 Igre brez meja - Bovec  
21.55 Včeraj, danes, jutri  
22.00 Odmevi  
22.30 Poletna noč  
23.55 Videoring

## TV SLOVENIJA 2

8.00 Euronews  
12.10 Tedenski izbor  
15.00 Jake in Ben  
15.45 Zgodbe iz šolke  
16.15 Tedenski izbor  
19.30 Dnevnik  
20.05 Salvador, ameriški film  
22.10 Včeraj, danes, jutri  
22.15 10.000 obratov  
23.15 Ebu, noč jazza, prenos

## POP TV

6.00 Videostrani - 7.00 Dobro jutro, Slovenija - 10.0 Santa Barbara - 10.50 Top shop - 11.00 Partnerja - 12.00 Zaliv ljubezni - 13.00 M. A. S. H. - 13.30 Newyorška policija - 14.30 Zlatolaski - 15.00 Varuška - 15.30 Mamice - 16.00 Zaliv ljubezni - 17.00 Santa Barbara - 18.00 Zlatolaski - 18.30 Nevarni Havaji - 19.20 Vreme - 19.30 24 ur - 20.00 Urgenca - 21.00 Dosjeji X - 22.00 M.A.S.H. - 0.00 Playboy: skrivne izpovedi in sanjarije - 0.30 Nežni dih, erotični film - 2.00 24 ur, ponovitev - 2.30 Videostrani

## TV HRVASKA 1

7.55 Poročila - 8.00 Dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Zgodbe iz stare vasi - 10.35 Kdo je šef? - 11.00 Neskončno potovanje - 12.00 Dnevnik - 12.25 Marišol - 13.10 Santa Barbara - 13.55 Risanka - 14.10 Poročila - 14.15 Prihaja dr. Beeching - 14.45 Parlaonica - 15.30 Risanka - 15.45 National Geographic - 16.40 Mladostne izpovedi - 17.10 Alpe-Donava-Jadran - 17.40 Poročila - 17.50 Zvezde steze - 18.35 Kolo sreče - 19.30 Dnevnik - 20.15 Po naši lepi - 21.35 Nobelovec dr. Prelog - 22.10 Opazovanja - 22.30 Potovanja: Havaji - 23.25 Resnični divji zahod - 0.10 Poročila

## TV HRVASKA 2

13.25 Koledar - 13.35 Seinfeld - 14.00 Savanah se smeje, kanadski film - 15.45 Hišice v cvetju - 16.30 Olični dvorec, nadaljevanka - 17.30 Acapulco z dušo in telesom - 17.55 Risanka - 18.05 Hugo - 18.30 Skrivnostni svet Arthurja Clarka - 19.00 Zupanijska panorama - 19.30 Dnevnik - 20.20 Zakon v Los Angelesu - 21.15 Popolna tuja - 21.45 Popeye Doyle, ameriški film - 23.20 2.4 otroka - 23.50 Bes, kanadski film

## TV MADŽARSKA 1

5.40 Vaška TV - 6.00 Sončni vzhod - 9.05 Marienhof - 9.35 Poročila - 9.40 Poln nahrbtnik pustolovščin - 10.30 Welcome to Hungary - 11.05 Dallas - 12.00 Poročila - 13.55 Pösel - 15.05 Počitniški program - 15.30 Poročila - 15.35 Madžarska danes - 16.25 Skrivnosti peska - 17.00 Za upokojence - 17.30 Tekla - 17.45 15 minut - 18.00 Okno - 19.00 Pravljica - 19.15 MC - 19.30 Dnevnik, sport - 20.10 Dallas - 21.05 Nemogoče? - 22.05 Ekskluzivno - 22.35 Pojenjačije grmenje, amer. film - 0.25 Dnevnik

## TV MADŽARSKA 2

15.10 Venera Imperiale, ital. film - 17.30 Regionalni dnevniki - 17.55 Vreme - 18.00 Nekje in neko - 18.30 Vesoljske igre - 19.05 Strasti, ital. serija - 20.00 Igre brez meja - 20.05 Krlajski umetnost, 3. del - 21.00 Policijska poročila - 21.05 Telesport - 23.15 Show 21 - 22.00 Dnevnik - 22.15 Aktualno - 22.40 Keno - 22.45 Klip mix - 22.55 Skoraj resnična zgodovina XX. stoletja, dokum. film

## TV AVSTRIJA 1

6.20 Otroški program - 8.45 Srednja šola v Kaliforniji - 9.05 Zemlja 2 - 9.50 Spiciji, kriminalna - 11.50 Konfeti - 12.15 Deklica s čarobnimi močmi - 12.40 Smrkci - 12.55 Tom in Jerry - 13.55 Sport: Formula 1, trening - 15.05 Naša mala farma - 15.40 Zemlja 2 - 16.25 Airwolf - 17.15 Prijatelji za vse življenje - 18.05 Alf - 18.30 Grozno prijazen družina - 19.00 Prijatelji - 19.30 Čas v sliki - 20.02 Sport - 20.15 Povratni ogenj, srhljivka - 22.25 Mlade pištole, drugi del vesterna - 0.10 Radovednost ubija, srhljivka - 1.40 Umor prve stopnje - 2.55 Morski psi v lemešta, film

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Čas v sliki - 9.05 Grad ob Vrbskem jezeru - 9.55 Bogati in lepi - 11.35 Avstrija danes - 12.00 Poročila - 12.10 Vera - 13.10 Ljuba družina - 13.55 Trojica, v katero bi se zaljubila - 14.45 Lipova cesta - 15.15 Bogati in lepi - 17.00 Čas v sliki -

17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Avstrija danes - 19.30 Poročila - 20.15 Stari - 21.15 Naš svet - domovina - 22.10 Poročila - 22.35 Moderni časi, posebna oddaja - 23.05 Ybbside - 23.50 Nitebox

## RTL

6.00 Poročila - 6.05 Peter Gunn - 6.35 Eksplozivno - 7.00 Točno ob sedmih - 7.30 Poročila - 7.35 Med nami - 8.05 Dobri časi, slabi časi - 8.35 Poročila - 8.45 Springfieldska zgodba - 9.35 Kalifornijski klan - 10.30 Bogati in lepi - 11.00 Vroča nagrada - 11.30 Družinski dvoboj - 12.00 Opoldanski magazin - 12.30 Magnum - 13.30 Glej, kdo razbija! - 14.00 Bärbel Schäfer - 15.00 Ilona Christen - 16.00 Hans Meiser - 17.00 Jeopardy! - 18.00 Regionalni program - 18.30 Ekskluzivno - 18.45 Poročila - 19.10 Eksplozivno - 19.40 Dobri časi, slabi časi - 20.15 April, april - 21.15 Družina Flodder - 22.15 Life! - Volja do življenja - 23.15 Karlova krčma - 0.00 Poročila - 0.30 Iz uličnih aktov - 1.30 Glej, kdo razbija! - 2.00 Magnum - 2.50 Poročila - 3.20 Sternova TV

## SOBOTA

12. JULIJ

## TV SLOVENIJA 1

7.30 Vremenska panorama  
7.40 Včeraj, danes, jutri  
7.45 Otroški program  
8.50 Al Andaluz  
9.30 Tedenski izbor  
10.50 Brezrepi Peter v Ameriki, švedski film  
12.05 Tednik  
13.00 Poročila  
13.05 Karaoke  
14.05 Strela z jasnega  
14.55 Videostrani  
16.00 10.000 obratov  
17.00 Obzorik  
17.10 Svet narave  
18.05 Na vrtu  
18.30 Ozare  
19.30 Dnevnik  
19.50 Utrip  
20.10 Planet In  
21.40 Dokumentarna oddaja  
22.00 Poročila  
22.10 Sport  
22.25 Poletna noč  
23.45 Skipper, nemško koprodukcijski film

## TV SLOVENIJA 2

8.00 Euronews  
13.40 Tedenski izbor  
19.30 Dnevnik  
19.50 Včeraj, danes, jutri  
20.00 Reka poje mi, ameriški film  
22.05 National Geographic, ameriška dokumentarna serija  
22.55 V vrtincu  
23.25 Sobotna noč

## TV HRVASKA 1

9.35 Poročila - 9.40 Otroški program - 11.30 Afriški ljudje in dežele - 12.00 Dnevnik - 12.25 Prihaja dr. Beeching - 12.55 In to naj bi bilo življenje - 13.45 Risanka - 13.55 Ameriške oči, ameriški film - 15.45 Briljantina - 16.30 To je Amerika - 17.00 Z jadrni okoli sveta - 17.30 Poročila - 17.35 Živa resnica - 18.05 Ponos in predsodki, nanizanka - 19.30 Dnevnik - 20.20 Minuta po polnoči, ameriški film - 22.00 Opazovanja - 22.20 Svet zabave - 22.55 Ponočna premiera: Morilec brez obraza

## TV HRVASKA 2

12.35 Koledar - 12.45 Reševalci - 15.45 Acapulco z dušo in telesom - 17.35 Zakon v Los Angelesu - 18.20 Moč morja - 19.15 Risanka - 19.30 Dnevnik - 20.15 Srhljivka - 21.15 Hrvatski gozdovi in gozdarstvo - 21.55 Hišice v cvetju - 22.40 Vidikon - 23.25 Hrvatsko kiparstvo

## TV MADŽARSKA 1

5.40 Vaška TV - 6.00 Sončni vzhod - 8.00 Otroški program - 11.05 Polarni svet - 12.00 Poročila - 12.05 Ljudski plesi - 12.20 Tamburaši - 12.30 Ponovitve - 13.50 Avtomagazin - 14.20 Moški v sivi obleki, amer. film - 16.45 Za boljši jezik - 16.55 Turizem - 17.45 Panorama - 18.20 Kolo sreče - 18.50 Pravljica - 19.05 Loto-show - 19.30 Dnevnik, sport - 20.15 Coc Hollywood, amer. filmska komedija - 22.00 Satelit, 40 minut kabareta - 22.45 Klip mix - 23.00 Velika požrtjka, koprod. film

## TV MADŽARSKA 2

8.00 Za kmetovalce - 8.30 Narodnostne oddaje - 11.05 Družina Onedin - 12.05 Ameba - 12.25 Zelena žaba - 12.35 Lesene cerkve v Romuniji - 12.10 12 mesecev v gozdu - 13.35 Botanični vrt v Budimpešti - 13.55 Formula 1, trening - 15.05 Tenorist Robert Hossfalvy - 15.30 Kratki filmi - 16.55 Vreme - 17.00 Sport - 18.50 Mojstrovine - 19.00 Vesti iz EU - 19.00 Zgodovina književnosti - 19.30 Pratika - 19.40 Familija, 296. del - 20.15 Trije

soprani - 22.45 Letni časi - 22.00 Ars Hugarica - 22.40 Enkrat v življenju, amer. tv-film - 0.10 MC

## TV AVSTRIJA 1

6.00 Otroški program - 9.05 Vroča sled - 9.30 Otroški program - 12.05 Harry in Hendersonovi - 12.25 Klic na pomoč v Kaliforniji - 13.10 Življenje in jaz - 13.35 Čudovita leta - 14.00 Sport: Formula 1, kvalifikacije - 15.15 Superman - 16.00 Beverly Hills, 90210 - 16.50 Melrose Place - 17.40 Savannah - 18.25 Sport - 20.15 Saga o Piefkejevih, film - 21.45 Divja orhideja, tretji del filma - 23.30 V tišini noči, srhljivka - 0.55 36 celic Šaolina, film

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Čas v sliki - 9.30 Golijat in Herkules, film - 10.50 Povratni ogenj, srhljivka - 13.00 Poročila - 13.10 Samo enkrat biti ljubi Bog, filmska komedija - 14.35 Potovanje po Italiji - ljubezen vključena, filmska komedija - 16.30 Dežela in ljudje - 17.00 Poročila - 17.05 Pogled v deželo - 17.53 Religije sveta - 18.00 Milijonsko kolo - 18.25 Konflikti - 19.00 Avstrija danes - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Najboljše iz ske dna muzikantov - 21.45 Poročila - 21.50 Ljubezenske zgodbe in zakonske stvari - 22.20 Humor ne pozna meja - 23.25 Sovražnik v moji hiši, srhljivka - 1.40 Ti ali oba, film - 3.35 Sport - 4.35 Moram jo ubiti, film

## RTL

5.30 Risanke - 5.55 Pebbles in Bam Bam šov - 6.40 Yin Yin in Pandina patrolja - 7.05 Sandokan - 7.35 Barney in njegovi prijatelji - 8.05 Denver, zadnji dinosaver - 8.30 Disneyev tim - 8.45 Quack pack - 9.15 Disneyeva čarobna vrečka - 9.20 Disneyev Aladin - 10.35 Gargolys - 11.00 Power Rangers - 11.20 Maraton Woody Woodpecker - 13.45 Formula 1: trening - 15.20 Vsi moji otroci - 15.50 Mlade usode - 16.50 Route 66 - 17.50 Modeli - 18.45 Poročila - 19.10 Eksplozivno - 20.15 Velemeštni fantje, filmska komedija - 22.25 Ga poznate?, nova oddaja - 23.25 Sobotna noč - 0.20 Ugrabitev talcev v nakupovalnem centru, akcijski film - 1.45 Velemeštni fantje, filmska komedija - 3.30 Sobotna noč - 4.25 Modeli - 5.05 Risanke

## NEDELJA

13. JULIJ

## TV SLOVENIJA 1

7.30 Vremenska panorama  
8.55 Včeraj, danes, jutri  
9.00 Ozare  
9.05 Otroški program  
9.45 Na vrtu, ponovitev  
10.10 Koncerti za mlade, ponovitev 20. oddaje  
11.00 Rojen med divjimi živalmi, francoska dokumentarna nadaljevanka  
11.30 Obzorja duha  
12.00 Pomagajmo si  
12.30 Ljudje in zemlja  
13.00 Poročila  
13.05 Igre brez meja  
15.20 Družinski človek, francoski film  
17.00 Obzorik  
17.10 Otroški svet  
17.40 Po domače  
19.30 Dnevnik  
19.50 Zrcalo tedna  
20.10 Kamra  
21.15 Intervju  
22.00 Včeraj, danes, jutri  
22.05 Poročila  
22.15 Poletna noč  
23.40 Videostrani

## TV SLOVENIJA 2

8.00 Euronews  
13.40 Tedenski izbor  
16.55 Sport  
19.30 Dnevnik  
20.00 Reka poje mi, ameriški film  
22.05 National Geographic, ameriška dokumentarna srija  
22.55 V vrtincu  
23.25 Sobotna noč

## POP TV

6.00 Videostrani - 8.00 Pujski dol - 8.30 Dogodivščine medvedka Ruxpina - 9.30 Maček Felix - 9.30 Kasper in prijatelji - 10.00 Peter Pan - 10.30 Parker Lewis - 11.00 Koncert: Peter Lovšin & Križarji - 12.00 Argumenti - 12.30 Obraz tedna - 13.00 Na jug - 14.00 Formula 1 - 17.00 Samski stan - 17.30 Romance Rosamunde Pilcher: Poletje na morju - 19.00 Sportni krog - 19.20 Vreme - 19.30 24 ur - 20.00 Beverly Hills 90210 - 21.00 Melrose Place - 22.00 VN Velike Britanije: Vrhunci - 22.10 Detektivka Lea Sommer - 23.00 Ponovitev Formule 1 - 1.00 24 ur - 1.30 Videostrani

## TV HRVASKA 1

8.55 Poročila - 9.00 Otroški program - 11.15 Terra X - 12.00 Dnevnik - 12.25 Kmetijska oddaja - 13.15 Folklorna oddaja - 13.45 Mir in dobro - 14.20 Opera Box - 14.50 Med nami - 15.25 Oprah show - 16.10 Pot za Avonle - 17.00 Risanka - 17.15 Poročila - 17.25 Cena strasti, ameriški film - 19.30 Dnevnik - 20.15 Na zdrave! - 20.50 Policijska akademija 5, ameriški film - 22.25 Opazovanja - 22.45 Gospod Dior, dokumentarni film - 23.35 Poročila

## TV HRVASKA 2

11.45 Koledar - 11.55 Hrvatski gozdovi in gozdarstvo - 12.25 Dosjeji X - 13.10

Ponočna premiera: Morilec brez obraza - 17.10 Dioklecijan, opera - 18.10 Zasladovalci morskih psov - 19.00 Popaj - 19.30 Dnevnik - 20.15 Dokumentarni film - 21.10 Skrita kamera - 21.40 Zakonski stan - 22.05 Mojstrovine svetovnih muzejev - 22.20 Sestre Lemon, ameriški film

## TV MADŽARSKA 1

7.30 Otroški program - 9.00 Železi ste - 10.00 Višegradske igre - 11.00 Globus - 12.00 Poročila - 12.05 Minute za srečo - 12.30 Skrivnosti peska - 15.00 Odgovarjamo na telefonske klice - 15.10 Živo morje - 15.35 Naša vera - 16.00 Disneyjevi filmi - 17.00 Teletideo - 17.05 Sport - 17.15 Neil Simon, portret - 18.30 Kolo sreče - 19.00 Teden, vmes Dnevnik - 20.00 MC - 20.15 Hanussen - 22.15 Zgodovino pišejo zmagovalci, tretji del - 23.00 Deklamacija - 23.10 Spomladanski festival, sklepni koncert

## TV MADŽARSKA 2

8.00 Julija in nedeljska kuhinja - 8.30 Vesoljske igre - 9.00 Kje, kaj, 9.30 Civilna korajza - 10.05 Družina Onedin - 11.05 Višegradske igre - 13.00 Poje Jozsef Miklossy - 13.30 Sposojena zemlja - 13.50 Ljudski plesi - 14.05 Kolesa in koraki - 14.55 Formula 1, prenos - 17.10 Gimnazija stritih src - 17.55 Vreme - 18.00 Air-turmix - 18.30 Transitz - 19.00 Pravljica - 19.15 Lyonski omnibus - 20.10 Igre brez meja - 21.40 Denator - 22.15 Sport - 23.15 Pogovori ob koncu tisočletja - 24.00 MC

## TV AVSTRIJA 1

6.00 Konfeti - 9.20 Kje tiči Carmen Sandiego? - 9.50 Risanke - 10.15 Konfeti - 10.25 Sport: Formula 1, ogrevanje - 11.05 Disneyev festival - 12.00 Medvedi ostajajo pri žogi, film - 13.35 Sport: Formula 1, dirka za Veliko nagrado Velike Britanije, prenos - 17.30 Gospod Bean - 18.00 Srček - 18.30 Sport - 19.30 Poročila - 20.15 Kolumbo - 21.50 Jack Reed: lov brez milosti, kriminalka - 23.25 Ameriški nogomet: Austrian Bowl - 0.10 Divja orhideja, tretji del filma - 1.45 Radovednost ubija, srhljivka

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Čas v sliki - 9.05 Fen, film - 10.30 Teden kulture - 11.00 Pogovor z novinarji - 12.00 Visoka hiša - 12.30 Orientacija - 13.00 Čas v sliki - 13.30 Domovina, tuja mati - 14.00 Pogledi s strani - 14.20 Kralj ribičev - 14.50 Policijska inspekcija 1 - 15.15 Moje počitnice, film - 17.00 Poročila - 17.05 Klub za seniorje - 17.55 Lipova ulica - 18.25 Kristus skozi čas - 18.30 Avstrija v sliki - 19.00 Avstrija danes - 19.30 Poročila - 19.45 Vreme - 20.15 Nepozabni vikend v Seville, film - 21.55 Življenjski umetnik - 22.55 Vsakdanja kultura v šestdesetih letih - 23.45 Ples, drugi del dokumentarne oddaje - 0.45 Teden kulture - 1.15 Halo Avstrija, halo Dunaj - 1.50 Dobar dan, Hrvati - 2.20 Dober dan, Koroška

## RTL

5.40 Quack Pack - 6.00 Disneyev Aladin - 6.25 Timon in Pumba - 6.45 Jetsonovi - 7.35 Huckleberry Finn - 8.00 Barney in njegovi prijatelji - 8.30 Quack Pack - 8.55 Risanke - 9.05 Timon in Pumba - 9.35 Risanke - 9.45 Disneyev Aladin - 10.25 Zakrinski jezdec - 10.45 Novi Spiderman - 11.15 Veliki fant, ki je prišel iz džungle, filmska komedija - 13.00 Turni avtomobili, prenos - 14.15 Formula 1, dirka za Veliko nagrado Velike Britanije, prenos - 17.15 Družina Flodder - 17.45 Umor je njen konjiček - 18.45 Poročila - 19.10 Klic v sili - 20.15 Angela s štirimi pestmi, akcijska komedija - 22.00 Spiegel TV - 23.00 Stecherjev šov, nova oddaja - 23.55 Prime Time - 0.15 Kanal 4 - 0.50 Formula 1 - 2.40 Peter Gunn - 3.05 Hans Meiser - 4.00 Ilona Christen - 4.55 Bärbel Schäfer - 5.45 Ekskluzivno

## PONEDELJEK

14. JULIJ

## TV SLOVENIJA 1

7.30 Vremenska panorama  
8.30 Euronews  
10.55 Včeraj, danes, jutri  
11.00 Videoring  
11.30 Tedenski izbor  
13.00 Poročila  
13.05 Hugo  
13.35 Videostrani  
14.10 Tedenski izbor  
15.55 Dober dan, Koroška  
16.25 Tv-prodaja  
16.55 Videostrani  
17.00 Obzorik  
17.10 Otroški program  
17.50 Jake in debeluh  
18.40 Lingo  
19.15 Žrebanje 3 x 3  
19.30 Dnevnik  
20.05 Župnik za 10 tednov, angleška nadaljevanka  
21.05 Tv-konferenca  
21.55 Včeraj, danes, jutri  
22.00 Odmevi  
22.25 Sport  
22.30 Poletna noč  
23.55 Videoring

## TV SLOVENIJA 2

9.00 Euronews  
13.00 Na potep po spominu  
14.05 Tedenski izbor  
19.30 Dnevnik

20.05 Karaoke, razvedrila oddaja  
21.00 Včeraj, danes, jutri  
21.10 Bratovščina sinjega galeba  
21.40 Zgodba o psihiatru - lažen spori  
22.30 Brane Rončel izza odra

## POP TV

6.00 Videostrani - 7.00 Dobro jutro, Slovenija - 10.00 Santa Barbara - 10.50 Top shop - 11.00 Zaliv ljubezni - 12.00 Dnevnik - 12.25 Marišol - 13.10 Santa Barbara - 13.55 Risanka - 14.10 Poročila - 14.15 Prihaja dr. Beeching - 14.45 Park 01 - 15.10 V iskanju glasbe - 15.45 National Geographic - 16.40 Mladostne izpovedi - 17.10 Alpe-Donava-Jadran - 17.40 Poročila - 17.50 Zvezde steze - 18.35 Kolo sreče - 19.30 24 ur - 20.00 Urgenca - 21.00 Dosjeji X - 22.00 M.A.S.H. - 0.00 Playboy: skrivne izpovedi in sanjarije - 0.30 Nežni dih, erotični film - 2.00 24 ur, ponovitev - 2.30 Videostrani

## TV HRVASKA 1

7.55 Poročila - 8.00 Dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Za otroke - 10.35 Kdo je šef? - 11.00 Neskončno potovanje - 12.00 Dnevnik - 12.25 Marišol - 13.10 Santa Barbara - 13.55 Risanka - 14.10 Poročila - 14.15 Prihaja dr. Beeching - 14.45 Park 01 - 15.10 V iskanju glasbe - 15.45 National Geographic - 16.40 Mladostne izpovedi - 17.10 Alpe-Donava-Jadran - 17.40 Poročila - 17.50 Zvezde steze - 18.35 Kolo sreče - 19.30 24 ur - 20.00 Urgenca - 21.00 Dosjeji X - 22.00 M.A.S.H. - 0.00 Playboy: skrivne izpovedi in sanjarije - 0.30 Nežni dih, erotični film - 2.00 24 ur, ponovitev - 2.30 Videostrani

## TV HRVASKA 2

15.35 Koledar - 15.45 Seinfeld - 16.35 Olični dvorec - 17.30 Acapulco z dušo in telesom - 17.55 Risanka - 18.05 Hugo - 18.30 Besede, besede - 19.30 Zupanijska panorama - 19.30 Dnevnik - 20.15 Popolna tuja - 21.45 Popeye Doyle, ameriški film - 23.20 2.4 otroka - 23.50 Bes, kanadski film

## TV MADŽARSKA 1

5.40 Vaška TV - 6.00 Sončni vzhod - 9.05 Marienhof - 9.35 Poročila - 9.40 Poln nahrbtnik pustolovščin - 10.30 Welcome to Hungary - 11.05 Dallas - 12.00 Poročila - 13.55 Pösel - 15.05 Počitniški program - 15.30 Poročila - 15.35 Madžarska danes - 16.25 Skrivnosti peska - 17.00 Za upokojence - 17.30 Tekla - 17.45 15 minut - 18.00 Okno - 19.00 Pravljica - 19.15 MC - 19.30 Dnevnik, sport - 20.10 Dallas - 21.05 Nemogoče? - 22.05 Ekskluzivno - 22.35 Pojenjačije grmenje, amer. film - 0.25 Dnevnik

## TV MADŽARSKA 2

14.00 Skupščinski dnevnik - 15.00 Danje parlamenta - 17.05 Vreme - 17.55 Vreme - 18.00 Poročila - 18.05 Dnevnik - 18.20 Sloviti dvorci - 18.45 Spirit - 19.30 Dnevnik, sport - 20.10 Dallas - 21.05 Nemogoče? - 22.05 Ekskluzivno - 22.35 Pojenjačije grmenje, amer. film - 0.25 Dnevnik

## TV AVSTRIJA 1

6.00 Otroški program - 9.05 Vroča sled - 9.30 Otroški program - 12.05 Harry in Hendersonovi - 12.25 Klic na pomoč v Kaliforniji - 13.10 Življenje in jaz - 13.35 Čudovita leta - 14.00 Sport: Formula 1, kvalifikacije - 15.15 Superman - 16.00 Beverly Hills, 90210 - 16.50 Melrose Place - 17.40 Savannah - 18.25 Sport - 20.15 Saga o Piefkejevih, film - 21.45 Divja orhideja, tretji del filma - 23.30 V tišini noči, srhljivka - 0.55 36 celic Šaolina, film

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Čas v sliki - 9.05 Fen, film - 10.30 Teden kulture - 11.00 Pogovor z novinarji - 12.00 Visoka hiša - 12.30 Orientacija - 1



## TOREK

15. JULIJ

## SLOVENIJA 1

7.30 Vremenska panorama  
8.30 Euronews  
9.45 Včeraj, danes, jutri  
10.15 Tedenski izbor  
11.00 Poročila  
11.30 Lingo  
12.30 Tedenski izbor  
13.30 Kolo sreče  
13.35 Dnevnik  
14.05 Krog, francoski film  
14.30 Homo turisticus, oddaja o turizmu  
15.00 Človek  
15.30 Patač  
16.00 Deoring

## SLOVENIJA 2

9.00 Euronews  
10.00 Tedenski izbor  
10.30 Dnevnik  
10.55 Gore in ljudje  
11.35 Včeraj, danes, jutri  
12.00 Osmajen planet: Jamajka, avstalska  
12.30 Vremenska panorama  
13.00 Svet poročila

## POP TV

10.00 Videostrani - 7.00 Dobro jutro, Slo-  
venija - 10.00 Santa Barbara - 10.50 Top  
shop - 11.00 Zaliv ljubezni - 12.00 Part-  
nerja - 12.05 Poročila - 13.30 Vreme  
- 13.35 Poročila - 13.35 Poročila - 14.10  
Zlatolaski - 15.00 Varuška - 15.30  
Santa Barbara - 16.00 Zaliv ljubezni - 17.00  
Partnerja - 18.00 Zlatolaski - 18.30  
Havaji - 19.20 Vreme - 19.30 24  
ur - 20.00 Oprane časti - 21.40 Bolnišnica  
- 22.30 Taks - 23.00 Partne-  
- 2.00 24 ur

## HRVATSKA 1

8.00 Dobro jutro - 10.00  
10.05 Radio Njansa - 10.35  
11.00 Neskončno potovanje  
- 12.25 Marisol - 13.10  
13.55 Risanka - 14.10  
14.15 Prihaja dr. Beeching -  
14.55 Zakaj naj bi  
15.10 Radio Njansa -  
16.00 National Geographic - 16.40 Mla-  
- 17.10 Pazi, steklo -  
17.50 Reševalci - 18.35  
Dnevnik - 20.15 Pote-  
- 20.50 Tv-parlament  
- 22.50 Mojstrovine  
- 23.05 Filmska noč z  
- Moški na balkonu -

## HRVATSKA 2

15.45 Iz dramskega albu-  
- 16.35 Oljčni dvorec -  
- 17.30 Oljčni dvorec -  
- 18.05 Hugo - 18.30  
- 19.00 Zupanijska panorama  
- 20.10 Vprašaj, kviz -  
- 21.25 Črno  
- 22.05 Filmski program -

## MADŽARSKA 1

6.00 Sončni vzhod - 9.40  
10.30 Poročila - 11.10 Hap-  
- 12.00 Poročila - 13.55 Po-  
- 14.15 Generacija strlih src - 15.05  
- 16.30 Skrivnosti pe-  
- 17.30 Oljčni dvorec -  
- 18.05 Hugo - 18.30  
- 19.00 Zupanijska panorama  
- 20.10 Vprašaj, kviz -  
- 21.25 Črno  
- 22.05 Filmski program -

## MADŽARSKA 2

6.00 Sončni vzhod - 9.40  
10.30 Poročila - 11.10 Hap-  
- 12.00 Poročila - 13.55 Po-  
- 14.15 Generacija strlih src - 15.05  
- 16.30 Skrivnosti pe-  
- 17.30 Oljčni dvorec -  
- 18.05 Hugo - 18.30  
- 19.00 Zupanijska panorama  
- 20.10 Vprašaj, kviz -  
- 21.25 Črno  
- 22.05 Filmski program -

## MADŽARSKA 3

6.00 Sončni vzhod - 9.40  
10.30 Poročila - 11.10 Hap-  
- 12.00 Poročila - 13.55 Po-  
- 14.15 Generacija strlih src - 15.05  
- 16.30 Skrivnosti pe-  
- 17.30 Oljčni dvorec -  
- 18.05 Hugo - 18.30  
- 19.00 Zupanijska panorama  
- 20.10 Vprašaj, kviz -  
- 21.25 Črno  
- 22.05 Filmski program -

## MADŽARSKA 4

6.00 Sončni vzhod - 9.40  
10.30 Poročila - 11.10 Hap-  
- 12.00 Poročila - 13.55 Po-  
- 14.15 Generacija strlih src - 15.05  
- 16.30 Skrivnosti pe-  
- 17.30 Oljčni dvorec -  
- 18.05 Hugo - 18.30  
- 19.00 Zupanijska panorama  
- 20.10 Vprašaj, kviz -  
- 21.25 Črno  
- 22.05 Filmski program -

## MADŽARSKA 5

6.00 Sončni vzhod - 9.40  
10.30 Poročila - 11.10 Hap-  
- 12.00 Poročila - 13.55 Po-  
- 14.15 Generacija strlih src - 15.05  
- 16.30 Skrivnosti pe-  
- 17.30 Oljčni dvorec -  
- 18.05 Hugo - 18.30  
- 19.00 Zupanijska panorama  
- 20.10 Vprašaj, kviz -  
- 21.25 Črno  
- 22.05 Filmski program -

## MADŽARSKA 6

6.00 Sončni vzhod - 9.40  
10.30 Poročila - 11.10 Hap-  
- 12.00 Poročila - 13.55 Po-  
- 14.15 Generacija strlih src - 15.05  
- 16.30 Skrivnosti pe-  
- 17.30 Oljčni dvorec -  
- 18.05 Hugo - 18.30  
- 19.00 Zupanijska panorama  
- 20.10 Vprašaj, kviz -  
- 21.25 Črno  
- 22.05 Filmski program -

## MADŽARSKA 7

6.00 Sončni vzhod - 9.40  
10.30 Poročila - 11.10 Hap-  
- 12.00 Poročila - 13.55 Po-  
- 14.15 Generacija strlih src - 15.05  
- 16.30 Skrivnosti pe-  
- 17.30 Oljčni dvorec -  
- 18.05 Hugo - 18.30  
- 19.00 Zupanijska panorama  
- 20.10 Vprašaj, kviz -  
- 21.25 Črno  
- 22.05 Filmski program -

0.40 Leteči cirku Montyja Pythona, drugi  
del serijske komedije - 1.25 Mo' Better  
Blues, film

## RTL

6.00 Poročila - 6.05 Peter Gunn - 6.30  
Poročila - 6.35 Eksplozivno - 7.00 Točno  
ob sedmih - 7.30 Poročila - 7.35 Med  
nami - 8.00 Poročila - 8.05 Dobri časi,  
slabi časi - 8.35 Poročila - 8.45 Springfiel-  
dska zgodba - 9.35 Kalifornijski klan -  
10.30 Bogati in lepi - 11.00 Vroča nagra-  
da - 11.30 Družinski dvoboj - 12.00 Točno  
ob dvanajstih - 12.30 Magnum -  
13.30 Glej, kdo razbija! - 14.00 Barbel  
Schäfer - 15.00 Ilona Christen - 16.00  
Hans Meiser - 17.00 Jeopardy! - 17.30  
Med nami - 18.00 Dober večer - 18.30  
Ekskluzivno - 18.45 Poročila - 19.10 Ek-  
splozivno - 19.40 Dobri časi, slabi časi -  
20.15 Dvojni zagon - 21.15 Tequila in  
Bonetti - 22.15 Quincy - 23.10 New York  
pod krinko - 0.00 Poročila - 0.30 Na zdra-  
vje - 1.00 Ljubezen in vojna - 1.30 Glej,  
kdo razbija! - 2.00 Magnum - 2.50 Po-  
ročila - 3.20 Hans Meiser - 4.10 Ilona  
Christen - 5.00 Barbel Schäfer

## SREDA

16. JULIJ

## TV SLOVENIJA 1

7.30 Vremenska panorama  
8.30 Euronews  
9.40 Včeraj, danes, jutri  
10.15 Tedenski izbor  
11.00 Poročila  
11.30 Kolo sreče  
13.35 Planet In  
15.05 Svet narave  
15.55 Slovenski utrinki  
16.55 Videostrani  
17.00 Obzorik  
17.10 Otroški program  
18.15 Moesha, ameriška nanizanka  
18.40 Kolo sreče  
19.30 Dnevnik  
20.05 Umetniki in modeli, ameriški film  
21.55 Včeraj, danes, jutri  
22.00 Odmevi  
22.25 Šport  
23.00 Poletna noč  
0.00 Videoring

## TV SLOVENIJA 2

9.00 Euronews  
10.00 Tedenski izbor  
10.55 Filmski triki  
11.15 Nica: Atletika grand prix, prenos  
12.00 Omizje  
23.30 Slovenski jazz in jazz kluba Gajo:  
Sheila Jordan in Trio Petra Mihelica

## POP TV

reda  
6.00 Videostrani - 7.00 Dobro jutro, Slo-  
venija - 10.00 Santa Barbara - 10.50 Top  
shop - 11.00 Zaliv ljubezni - 12.00 Part-  
nerja - 13.00 Taks - 13.30 Bolnišnica  
upanja - 14.30 Zlatolaski - 15.00 Varuška  
- 15.30 Mamice - 16.00 Zaliv ljubezni -  
17.00 Santa Barbara - 18.00 Zlatolaski -  
18.30 Nevarni Havaji - 19.20 Vreme -  
19.30 24 ur - 20.00 Skodrana Suzi -  
22.00 Pleško - 22.30 Taks - 23.00 Part-  
nerja - 0.00 Nepozabne romance: Mo-  
gambo - 2.00 24 ur

## TV HRVATSKA 1

7.55 Poročila - 8.00 Dobro jutro - 10.00  
Poročila - 10.05 Jaz v zrcalu - 10.35 Kdo  
je šef? - 11.00 Neskončno potovanje  
- 12.00 Dnevnik - 12.25 Marisol - 13.10  
Santa Barbara - 13.55 Poročila - 14.00  
Šalo na stran - 14.30 Jaz v zrcalu - 15.00  
Novi stari kraj - 15.30 National Geographic -  
16.25 Mladostne izpovedi - 16.55 Adrijana  
L. Adamić - 17.25 Poročila - 17.35 Reše-  
valci - 18.20 Kronika folklornega festivala -  
18.30 Kolo sreče - 19.30 Dnevnik - 20.15  
Turistični magazin - 21.05 Portret: Reza  
Pahlavi - 22.05 Opazovanja - 22.25 Se-  
rijski film - 23.30 Poletne vode, italijansko-  
britanski film - 1.10 Poročila

## TV HRVATSKA 2

12.40 Koledar - 12.50 Črno-belo v barvah  
- 15.50 Bolnišnica upanja - 16.35 Oljčni  
dvorec - 17.30 Acapulco z dušo in tele-  
som - 17.55 Risanka - 18.05 Hugo -  
18.30 Skrivnosti svet Arthura Clarka -  
19.00 Zupanijska panorama - 19.30 Dne-  
vnik - 20.10 Vprašaj, kviz - 20.30 Sestre  
- 21.20 Filmi Ginger Rogers: Živahna  
dama - 22.55 Zakladnica, glasbena oddaja  
- 23.40 Čuvaji časa

## TV MADŽARSKA 1

5.40 Vaška TV - 6.00 Sončni vzhod -  
9.05 Marienhof - 9.35 Poročila - 9.40  
Linda, serija - 10.45 Za otroke - 11.10  
Trije doktorji, serija - 12.00 Poročila -  
13.55 Posel - 15.05 Počitniški program,  
vmes ob 15.30 Poročila - 16.30 Skrivnosti  
peska - 17.05 Samotni srbski manastir -  
17.35 Vklopi - 18.00 Nujna pomoč -  
18.10 Išče mo pogrešane odrasle - 18.15  
Mentalna higiena - 18.30 Kviz - 19.00  
Pravljica - 19.15 MC - 19.30 Dnevnik,  
šport - 20.10 Kviz ob 40-letnici Madžarske  
TV - 21.25 Mocorgo, tv-film - 22.35 Me-  
diamix - 23.35 Dnevnik

## TV MADŽARSKA 2

15.40 Malo juga, serija - 16.10 Zvonec,  
Donizettijeva vesela opera na tv-filmu -  
17.25 Pomagač - 17.55 Vreme - 18.00  
Regionalni dnevniki - 18.15 Pogled domov  
- 19.05 Leteti je lažje, serija - 20.05 Šport  
- 21.25 Policijska poročila - 21.30 Vse ali  
nič, kviz - 22.00 Dnevnik - 22.15 Aktualno  
- 22.40 Keno - 22.45 Šport - 23.45 MC

## TV AVSTRIJA 1

6.05 Otroški program - 9.05 Alf - 9.30  
Srednja šola v Kaliforniji - 10.40 Kolumbo -  
11.50 Konfeti - 12.15 Deklica s čarobnimi  
močmi - 12.40 Smrkci - 13.00 Tom in Jer-  
ry - 13.25 Risanka - 14.50 Naša mala far-  
ma - 15.40 Zemlja 2 - 16.25 Airwolf -  
17.15 Prijatelj za vse življenje - 18.05 Alf -  
18.30 Grozno prijazna družina - 19.00  
Enkrat ljubezen, nobene vrnitve, nova serija  
- 19.30 Čas v sliki - 20.02 Šport - 20.15  
James Bond: Dih smrti, akcijski film - 22.20  
Nogomet - 23.25 Kraj zločina - 0.45 Vroča  
dedščina Las Vegas, drugi del filma - 2.50  
Dvojni sum, akcijski film - 4.20 Močnejši od  
verig, film

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Čas v sliki - 9.05 Grad ob Vrbskem  
jezeru - 9.55 Bogati in lepi - 11.35 Avs-  
trija danes - 12.00 Čas v sliki - 12.10  
Reportaža - 13.10 Ljuba družina - 13.55  
Trojica, v katero bi se zaljubila - 14.45 Li-  
pova cesta - 15.15 Bogati in lepi - 17.00  
Čas v sliki - 17.05 Dobrodošli v Avstriji -  
19.00 Avstrija danes - 19.30 Čas v sliki -  
20.15 Viharno srečanje, romanca - 21.45  
Pogledi s strani: počitnice - 22.00 Čas v  
sliki - 22.30 Žarišče: nacistično zlato na  
švicarskem računu - 23.25 Gospa Gerli,  
film - 0.35 Apopros film - 1.40 Po dolgem  
film

## RTL

6.00 Poročila - 6.05 Peter Gunn - 6.30  
Poročila - 6.35 Eksplozivno - 7.00 Točno  
ob sedmih - 7.30 Poročila - 7.35 Med  
nami - 8.00 Poročila - 8.05 Dobri časi,  
slabi časi - 8.45 Springfielidska zgodba -  
9.35 Kalifornijski klan - 10.30 Bogati in  
lepi - 11.00 Vroča nagrada - 11.30  
Družinski dvoboj - 12.00 Točno ob dva-  
najstih - 12.30 Magnum - 13.30 Glej,  
kdo razbija - 14.00 Barbel Schäfer -  
15.00 Ilona Christen - 16.00 Hans Meiser  
- 17.00 Jeopardy! - 17.30 Med nami -  
18.00 Dober večer - 18.30 Ekskluzivno -  
18.45 Poročila - 19.10 Eksplozivno -  
19.40 Dobri časi, slabi časi - 20.15 Vizije  
strahu, prvi del srhljivke - 21.05 TV-na-  
svet - 21.15 Vizije strahu, drugi del srhlji-  
vke - 22.05 Stern TV - 0.00 Poročila -  
0.30 Na zdravje - 1.00 Ljubezen in vojna  
- 1.30 Glej, kdo razbija! - 2.00 Magnum -  
2.50 Poročila - 3.20 - Hans Meiser -  
4.10 Ilona Christen - 5.00 Barbel Schäfer

## ČETRTEK

17. JULIJ

## TV SLOVENIJA 1

7.30 Vremenska panorama  
8.30 Euronews  
9.40 Včeraj, danes, jutri  
10.15 Tedenski izbor  
11.00 Poročila  
11.30 Kolo sreče  
13.35 Videostrani  
16.00 Novice iz sveta razvedrila  
16.25 Tv-prodaja  
16.55 Videostrani  
17.00 Obzorik  
17.10 Otroški program  
17.50 Ljubezen boli  
18.40 Kolo sreče  
19.30 Dnevnik  
20.05 Tednik  
21.05 Moški in ženske so ustvarjeni za  
srečo  
21.55 Včeraj, danes, jutri  
22.00 Odmevi  
22.25 Šport  
23.00 Poletna noč  
23.50 Tednik  
0.45 Videoring

## TV SLOVENIJA 2

9.00 Euronews  
15.25 Tedenski izbor  
18.55 Skrb za zemljo, angleški dokumen-  
tarni magazin  
19.30 Dnevnik  
20.05 Betty, francoski film  
21.45 Včeraj, danes, jutri  
21.50 Gibljive slike  
22.20 Alica, evropski kulturni magazin  
23.40 Koncert orkestra SF

## POP TV

6.00 Videostrani - 7.00 Dobro jutro, Slo-  
venija - 10.00 Santa Barbara - 10.50 Top  
shop - 11.00 Zaliv ljubezni - 12.00 Part-  
nerja - 13.00 Taks - 13.30 Dangerfield  
- 14.30 Zlatolaski - 15.00 Varuška - 15.30  
Mamice - 16.00 Zaliv ljubezni - 17.00  
Santa Barbara - 18.00 Zlatolaski - 18.30  
Nevarni Havaji - 19.20 Vreme - 19.30 24  
ur - 20.00 Družinski album - 21.00  
Newyorška policija - 22.00 Argument -  
22.30 Taks - 23.00 Partnerja - 0.00  
Skrivne izpovedi in sanjarije - 0.30 Nepo-  
zabne romance: od tod do večnosti - 2.30  
24 ur - 3.00 Videostrani

## TV HRVATSKA 1

7.55 Poročila - 8.00 Dobro jutro - 10.00  
Poročila - 10.05 Pajkova mreža - 10.20  
Ko vprašam odrasle - 10.35 Kdo je šef? -  
11.00 Neskončno potovanje - 12.00  
Dnevnik - 12.25 Marisol - 13.10 Santa  
Barbara - 13.55 Risanka - 14.10 Poročila  
- 14.15 Šalo na stran - 14.45 Radosti gla-  
sbe - 15.30 Risanka - 15.45 National  
Geographic - 16.40 Mladostne izpovedi -  
17.10 Tudi letos - 17.40 Poročila -  
17.50 Reševalci - 18.35 Kolo sreče -  
19.30 Dnevnik - 20.15 Na divjih vodah -  
20.45 Mojstrovine svetovnih muzejev -  
21.00 31. mednarodni folklorni festival -  
22.00 Delnice in delničarji - 22.15 Opa-  
zovanja - 22.35 Ekran brez okvira -  
23.40 Reševalna 911 - 0.30 Filmska noč

z Martinom Beckom: Stockholmski maraton

## TV HRVATSKA 2

13.50 Koledar - 14.00 Na svidenje, otro-  
ci, francoski film - 15.45 Resnični Divji  
zahod - 16.30 Oljčni dvorec - 17.55 Risanka -  
18.05 Hugo - 18.30 Skrivnosti svet Ar-  
thura Clarka - 19.00 Zupanijska panorama  
- 19.30 Dnevnik - 20.10 Vprašaj, kviz -  
20.35 Dosjeji X - 21.30 Sončni poletni  
dan, tajvanski film

## TV MADŽARSKA 1

5.40 Vaška TV - 6.00 Sončni vzhod -  
9.05 Marienhof - 9.35 Poročila - 9.40  
Estralar, kriminalka - 11.10 Od mize in  
postelje, serija - 12.00 Poročila - 16.00  
Poročila - 16.05 Risanka - 16.30 Skrivno-  
sti peska - 17.05 Čakajoč na vlado -  
17.30 Vklopi! - 17.55 Program madžarskih  
Židov - 18.15 Tv-doktor, nosečnost -  
18.30 Kviz - 19.00 pravljica - 19.15 MC -  
19.30 Dnevnik, šport - 20.10 Sosedje -  
20.45 Friderikusov show - 22.50 Bosna  
blues, dok. film - 23.20 Sloviti črnski  
pevci - 0.10 Dnevnik

## TV MADŽARSKA 2

16.05 Zeleni planet - 16.25 Mentalna hi-  
giena - 16.35 Pratika - 16.40 Arboretum  
Debrecen - 16.50 Boccherini: Menuet -  
17.00 Orson in Olivia, risanka - 17.30 Top  
40 - 18.00 Regionalni dnevniki in magazini  
- 19.05 Družina Onedin - 20.10 Igre brez  
meje - 20.55 Srednjeevropski kulturni  
magazin - 20.50 Prosta ura, oddaja o po-  
ziji - 21.30 Vse ali nič, kviz - 22.00 Dne-  
vnik - 22.15 Aktualno - 22.40 Keno -  
22.45 Šport - 0.15 MC

## TV AVSTRIJA 1

6.00 Otroški program - 8.55 Srednja šola  
v Kaliforniji - 10.05 Planet opic, znanstve-  
no-fantastični film - 11.50 Konfeti - 12.15  
Deklica s čarobnimi močmi - 12.40 Sm-  
rkci - 13.00 Tom in Jerry - 13.25 Ri-  
sanke - 14.50 Naša mala farma - 15.40

## RADIO MURSKI VAL

UKV 94,6 MHz (DOPOLDAN TUDI SV 648 KHz)

PETEK: 05.45 Jutro na Murskem valu -  
06.10 Vreme, ceste - 06.25 Obvestila -  
06.30 Horoskop - 06.50 Dnevni časo-  
pisi - 07.00 Druga jutranja kronika -  
07.20 Kronika UNZ - 07.30 Informacije v  
treh jezikih - 07.45 Mariborsko zvočno  
pismo - 08.00 Dopoldne na Murskem  
valu - 08.00 Poročila - 08.05 Obvestila -  
08.30 Mali oglasi - 09.00 Menjalniški  
tečaj bank - 09.15 Zamurjenci - 10.00  
Poročila - 10.05 Obvestila - 10.10  
Menjalniški tečajji agencij - 10.30 Kino-  
ventilator - 11.15 Od petka do petka -  
12.00 Poročila BBC - 12.05 Obvestila -  
12.30 Dežurni novinar v 1. osebi ednine -  
13.30 Popoldne na Murskem valu -  
13.30 Poročila - 13.35 Obvestila -  
14.30 Romski 60 - 15.30 Dogodki in  
odmevi - 17.00 Osrednja poročila na  
Murskem valu - 17.30 Obvestila - 17.30  
Kultura in šport ob koncu tedna -  
18.00 MV-dur - 19.00 Dnevnik RaSlo -  
19.30 Mladi val - 21.00 Poročila - 21.10  
Sipli mi - 24.00 Želimo vam lahko noč.

SOBOTA: 05.45 Jutro na Murskem valu -  
06.10 Vreme, ceste - 06.25 Obvestila -  
06.30 Horoskop - 06.50 Dnevni časo-  
pisi - 07.00 Druga jutranja kronika -  
07.20 Kronika UNZ - 07.30 Informacije v  
treh jezikih - 08.00 Dopoldne na Mur-  
skem valu - 08.00 Poročila - 08.05 Ob-  
vestila - 08.30 Mali oglasi - 09.15 Pred-  
stavljamo vam - 10.00 Poročila - 10.05  
Obvestila - 10.10 Menjalniški tečajji  
agencij - 10.30 Potepajte se z nami -  
11.10 Sobotni gost - 12.00 Poročila  
BBC - 12.05 Obvestila - 12.30 Dežurni  
novinar v 1. osebi ednine - 13.30 Po-  
poldne na Murskem valu - 13.30 Po-  
ročila - 13.35 Obvestila - 14.45 Evropa  
v enem tednu - 15.30 Dogodki in od-  
mevi - 17.00 Osrednja poročila na Mur-  
skem valu - 17.20 Obvestila - 17.30  
Kulturni koledar - 17.35 Radijski knjižni  
sejem - 18.15 Mali oglasi - 19.00 Dne-  
vnik RaSlo - 19.30 Najlepše želje s če-  
sttkami in pozdravi - 21.00 Poročila -  
21.10 Ugasni TV! - 24.00 Želimo vam  
lahko noč.

NEDELJA: 08.00 Začenjamo nov dan -  
08.05 Horoskop - 08.15 Panonski od-  
mevi - 08.50 Zamurjenci - 09.15 Misel  
in čas - 09.30 Srečanje na Murskem  
valu - 10.25 Obvestila - 10.30 Nedeljska  
kuhinja - 12.00 Poročila - 12.05 Obve-  
stila - 12.30 Minute za kmetovalce -  
13.00 Popoldne na Murskem valu -  
13.00 Najlepše želje s česttkami in  
pozdravi (vmes javljanja s športnih igri-  
šč) - 19.00 Dnevnik RaSlo.

PONEDELJEK: 05.45 Jutro na Murskem  
valu - 06.10 Vreme, ceste - 06.25 Ob-  
vestila - 06.30 Horoskop - 06.40 Šport  
- 06.50 Dnevni časopisi - 7.00 Druga  
jutranja kronika - 07.20 Kronika UNZ -  
07.30 Informacije v treh jezikih - 07.45  
Porabsko/nemško zvočno pismo -  
08.00 Dopoldne na Murskem valu -  
08.00 Poročila - 08.05 Obvestila -  
08.30 Mali oglasi - 09.00 Menjalniški  
tečajji bank - 10.00 Poročila - 10.05  
Obvestila - 10.10 Menjalniški tečajji  
agencij - 11.15 Oaj, kak san zlufto -  
12.00 Poročila BBC - 12.05 Obvestila -  
12.30 Dežurni novinar v 1. osebi edni-  
ne - 13.30 Popoldne na Murskem valu  
- 13.30 Poročila - 13.35 Obvestila -

Zemlja - 16.25 Airwolf - 17.15 Alarmna  
koda 112, nova serija - 18.05 Alf - 18.30  
Grozno prijazna družina - 19.00 Up in sla-  
va - 19.30 Poročila - 20.15 Komisar Rex  
- 21.05 Dosje X - 21.55 Umor prve stop-  
nje - 23.20 Poročila - 23.20 Glavni uč-  
nik, filmska komedija - 1.15 Jack Dempsey  
- mož, ki je postal legenda, film - 3.45  
Mož v sivi flanelasti obleki, film

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Čas v sliki - 9.05 Grad ob Vrbskem  
jezeru - 9.55 Bogati in lepi - 11.35 Avstrija  
danes - 12.00 Poročila



prodaje.









**ZAHVALA**  
Tiho in mirno je za vedno zaspal naš  
dragi mož, oče in dedek

## Franc Pintarič

šofer reševalnega vozila  
v pokoju  
iz Ljutomer

Ob boleči izgubi se zahvaljujemo vsem sorodnikom, posebej sestram Treziki in Zaliki ter svaku za nesebično pomoč v težkih trenutkih, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti, darovali cvetje, sveče

in za sv. maše ter vsem za izrečena sožalja. Iskrena hvala g. župniku za pogrebni obred. Hvala dr. Kaurinu in sestri Martini iz ZD Ljutomer za vso nego in bodrenje ob boleznih ter govornikom gospe dr. Žerdinovi in g. Janku Zadravcu za besede slovesa.

Hvala godbeniku za odigrano Tišino in pevcem Društva upokojencev Ljutomer za odpete žalostinke.

Vsem še enkrat - iskrena hvala.

*Žalujoci: žena Rezka, sinova Franc z Vlasto  
in Srečko ter vnuka Matej in Eva*



Ko smo ostali sami, brez našega  
dragega

## Jožefa Utroša

upokojenega logarja  
iz Izakovec

ste mnogi njemu in nam namenili lepo misel, sočustvovali z nami, darovali cvetje, sveče, za svete maše in dobrodelne namene ter ga pospremili na zadnji poti.

Zato vsem vam, posebno pa gospodom duhovnikom, govornikom, pevcem, lovčcem - naša iskrena hvala!

Izakovci, 4. 7. 1997

*Žalujoci: žena Marija, hčerka Cvetka,  
sin Jože, vnuka Damjan z družino in Primož*



*Kako je prazen dom, dvorišče,  
naše oko zaman te išče.  
Ni več tvojega smehljaja,  
le trud in delo tvojih pridnih rok  
za vedno nam ostaja.*

**ZAHVALA**  
V 64. letu starosti nas je za vedno  
zapustil naš dragi mož,  
oče, deda in tast

## Evgen Kerčmar

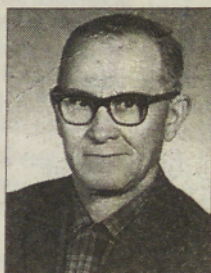
iz Vanče vasi 51

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem in vsem drugim, ki so nam v težkih trenutkih stali ob strani, darovali vence, cvetje, sveče in v dobrodelne namene ter izrekli ustno ali pisno sožalje. Iskrena hvala GD Vanča vas ter drugim gasilskim društvom. LD Rankovci in drugim lovskim družinam, govornikom za ganljive besede slovesa, rogistom, KS Tišina, vaščanom Vanče vasi, Društvu upokojencev Tišina, godbeniku za odigrano Tišino in pogrebništvu Banfi.

Hvala g. Novaku za pogrebni obred in pevcem za odpete žalostinke.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

*Žalujoci vsi njegovi najdražji*



*Vse odhaja kakor reka,  
le spomini spremljajo človeka.*

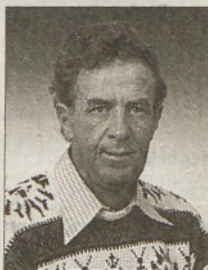
**V SPOMIN**  
Mineva leto žalosti, ko si odšel na pot  
brez vrnitve, naš dragi mož, oče in  
dedek

## Ludvik Sedonja

iz M. Sobote  
Otona Županciča 6

Težko je pozabiti človeka, ki ti je drag, še težje je izgubiti ga za vedno, a najtežje je naučiti se živeti brez njega. Prisrčna hvala vsem, ki stojite ob njegovem grobu, mu prinašate cvetje in prižigate svečke.

*Tvoji najdražji*



*Zaman bili vsi tvoji dnevi so trpljenja,  
bolezen je bila močnejša od življenja.  
Ostalo grenko je spoznanje,  
to je resnica, niso sanje,  
da te nazaj nič ve ne bo,  
ker si za vedno vzel slovo.*

**ZAHVALA**  
Po težki bolezni nas je v 50. letu  
zapustil naš dragi mož, oče, sin, brat,  
zet, tast in deda

## Štefan Kuzma

iz Gornje Bistrice 169

Z bolečino v srcu se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste bili v težkih trenutkih z nami. Posebna hvala dobrim sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste nam v najtežjih trenutkih stali ob strani, nam pomagali, izrekli sožalje, darovali cvetje, sveče, za svete maše in druge namene.

Hvala g. župniku Francu Tementu in g. patru Janezu Sraki za pogrebni obred, domačim pevcem za odpete žalostinke, beltinskemu pevskeму zboru in govorniku g. Žižku za zadnje slovo.

Lepa hvala zdravstvenemu osebju ušesnega oddelka soboške bolnišnice in pogrebništvu Senica. Hvala tudi vsem sošolcem in sodelavcem kolektiva Pošte Slovenija, PE M. Sobota in vsem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi prerani zadnji poti.

*Žalujoci vsi tvoji najdražji, ki te pogrešajo*



**ZAHVALA**  
V 54. letu nas je zapustila naša draga  
žena, mama in babica

## Dragica Hunjadi

iz Ljutomer

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste nam v najtežjih trenutkih priskočili na pomoč in nam stali ob strani ter nam kakorkoli pomagali.

Posebna hvala vsem sosedom, sorodnikom, prijateljem, znancem, sestram in bratom, ki so sočustvovali z nami, darovali vence, cvetje, sveče, za svete maše ter nam izrekli ustna in pisna sožalja.

Zahvaljujemo se zdravstvenemu osebju kirurškega oddelka bolnišnice v Murski Soboti, posebej dr. Potočnikovi, ter osebju onkološkega inštituta v Ljubljani.

Hvala duhovnikom za cerkveni obred, pevcem za odpete žalostinke, godbeniku za odigrano Tišino, vsem gasilcem in pogrebem.

Hvala sodelavcem Krke, Tovarne zdravil Novo mesto, obrat Ljutomer.

Hvala govornikom za besede slovesa.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

*Žalujoci: mož Miro in sinovi Leon z Eržiko, Iztok z ženo  
Marjeto in hčerko Barbaro ter Dušan z Anito*



*Bolečina da se skriti,  
tudi solze ni težko zatajiti.  
Le tebe, dragi, nam ne more vrniti.*

**V SPOMIN**  
13. julija bo minilo pet let, odkar nas  
je zapustil naš dragi mož in oče

## Alojz Ferko

iz Dolnjih Slavec 56

Hvala vsem, ki ga še nosite v srcu, mu prižigate sveče na grobu in prinašate cvetje.

*Žalujoci vsi tisti, ki smo ga imeli najrajši*



*Ljubezni žar, vse lepe blage sanje  
s teboj so se zgubile v črno noč,  
ostal je le spomin na dni nekdanje,  
ki v sreči so minevali nekoč.*

## Branku Nedeljku

iz Stare Nove vasi

Jutri, 11. julija, mineva devet žalostnih let, odkar nas je tragično zapustil naš ljubljeni sin in brat. Tvoj korak je zastal, glas onemel, v naših srcih pa je nastala bolečina, ki ne bo nikoli minila. Hvala vsem, ki našega Branka hranite v lepem spominu in obiskujete njegov tihi dom.

*Z ljubeznijo in bolečino Tvoji najdražji*



**ZAHVALA**  
V 84. letu nas je zapustila draga  
mama in babica

## Alojzija Sever

iz Podgradja 13

Hvala vsem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti, darovali vence in cvetje.

Hvala gospodu župniku, pevcem in osebju doma oskrbovancev v Rakičanu.

*Družini Sever in Prelog*

**ZAHVALA**

Zapustil nas je dragi mož, oče, dedek, brat in tast

## Štefan Žitek

iz Murske Sobote

Ob boleči izgubi se prav iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, znancem in prijateljem, ki so nam v najtežjih trenutkih stali ob strani, darovali vence, cvetje, sveče, prispevali za svete maše in dobrodelne namene ter nam izrekli sožalje. Iskrena hvala g. župniku za pogrebni obred ter pevcem za odpete žalostinke.

*Žalujoci: žena Elizabeta, hčerka Anica z možem  
vnukinja Vanja in brat Franc z ženo Marijo*



*Kje so tisti lepi časi,  
ko srečni smo bili,  
ko tebe smo imeli radi,  
a zdaj te od nikoder ni.  
Zato tvoj grob ti rozice  
in za ljubezen lučke ti gorijo.*

**V SPOMIN**  
Danes doživljamo žalosten in  
spomin na čas, ko nas je  
prerano zapustil naš prednik

## Viljem Čurman

iz Sotine

Prisrčna hvala vsem, ki z lepo mislijo stojite ob njegovem grobu ter mu prinašate cvetje in sveče

*Njegovi najdražji*



Ni več moje mame

## Rózse Kericsmár

Hvala vsem, ki ste ji v življenju namenili spoštovanje, dobroto, prijaznost ... in ste se od nje poslovili.

*Zelo jo bom pogrešala*

Gyöngyi



Občinski svet občine Cankova - Tišina o b j a v l j a na podlagi Pravilnika o dodeljevanju posojil za pospeševanje razvoja malega gospodarstva v občini Cankova - Tišina in sklepa z dne 30. 6. 1997 naslednji

**RAZPIS za dodelitev posojil s subvencionirano obrestno mero za vlaganje v razvoj malega gospodarstva v občini Cankova - Tišina za leto 1997.**

Višina razpisanih sredstev znaša 70.000.000,00 SIT od tega:

- iz sredstev poslovnih bank 70.000.000,00 SIT (glavnica),
- iz sredstev občinskega proračuna 10.000.000,00 SIT (subvencioniranje obrestne mere).

**Pogoji:**

- obrestna obrestna mera: bančna,
- subvencija občine (r): 5 % letno,
- moratorij: 6 mesecev oziroma po merilih banke,
- subvencija doba vključno z moratorijem: 4 leta oziroma po merilih banke,
- zavarovanje vračila posojila: po merilih banke.

**Posojila so namenjena obrtnikom, samostojnim podjetnikom in gospodarskim družbam v zasebni lasti, ki bodo sredstva vložili v:**

- odpiranje novih delovnih mest, povezano z ustanavljanjem novih enot malega gospodarstva;
- nakup, graditev, prenavo in adaptacijo poslovnih prostorov;
- nakup opreme.

**Posojilci morajo izpolnjevati naslednje osnovne pogoje:**

- biti kraj investicije na območju občine Cankova - Tišina.

- da prosilec opravlja dejavnost ali ima sedež na območju občine Cankova - Tišina; občinski svet lahko dovolji izjemo pri tem pogoju, če gre za bistveno povečanje števila zaposlenih, ki imajo bivališče v občini Cankova - Tišina.
- da prosilec poveča število zaposlenih po investiciji v skladu s programom, s tem da prednostno zaposli delavce, ki imajo bivališče na območju občine Cankova - Tišina.

Posojila lahko zaprosijo tudi prosilci, ki pridobijo dovoljenje za opravljanje dejavnosti oziroma registracijo gospodarske družbe.

**Posojila se prednostno delijo prosilcem, ki poleg zgoraj navedenih osnovnih pogojev in pogojev, ki jih zahteva banka, kar najbolj izpolnjujejo še naslednja merila:**

- posojilci obsega poslovanja in odpirajo nova delovna mesta oziroma omogočajo samozaposlitev;
- posojilci ali bodo opravljalci dejavnosti, ki se po poslovnih razlogih planirajo štejejo za prednostne;
- da je nalozba usmerjena v doseganje višje kakovosti izdelave izdelkov oziroma višje kakovosti storitev;
- da investicija ekološko ni sporna in zagotavlja prijazno delovno in tehnološki proces.

**Posojila mora vsebovati:**

- koliko predstavitev prosilca in opis investicije z opisom navedbo: število novih delavcev in rok začetka, pričakovani učinki investicije, rok začetka investicije, predračunska vrednost investicije in finančna konstrukcija (vir) investicije;

- dovoljenje za opravljanje dejavnosti oziroma registracija ali dokazilo o začetem postopku pridobitve dovoljenja za opravljanje dejavnosti oziroma registracije na sodišču;
- obrtniki in samostojni podjetniki predložijo davčno napoved za preteklo leto;
- podjetniki (gospodarske družbe) predložijo izkaz uspeha in premoženjsko bilanco za preteklo leto in BON 2;
- samostojni podjetniki in obrtniki predložijo potrdilo o plačanih prispevkih in davkih;
- dokazilo o plačnem krajevnem samoprispevku za zadnji dve koledarski leti, za delavce, ki so zaposleni pri prosilcu in imajo bivališče na območju občine, kjer je z referendumom uveden krajevni samoprispevek, obveznost velja tudi za delodajalce;
- gradbeno dovoljenje ali priglasitev del, če gre za gradnjo ali adaptacijo poslovnih prostorov;
- kupoprodajno pogodbo, predračun ali račun, če gre za nakup poslovnih prostorov ali opreme;
- zemljiškoknjižni izpisek o lastništvu premoženja za potrebe zavarovanja posojila.

Vsak prosilec, ki mu bo odobreno posojilo, sprejme obvezo, da zaposli nove delavce ali se samozaposli v skladu s programom, ki ga navede v vlogi za posojilo. Če prejemnik posojila najpozneje v enem letu od odobritve posojila ne zaposli napovedanega števila novih delavcev, se mu za celotno kreditno obdobje poveča obrestna mera za 70 %. Enako velja, če prednostno ne zaposli delavcev z območja občine.

Prejemnik posojila mora najpozneje v enem letu po odobritvi in koriščenju posojila predložiti občinski upravi dokaz o izpolnitvi obveze glede novih zaposlitev.

Vloge za posojilo s prilogami sprejema tajništvo občine Cankova - Tišina, Tišina št. 4. Rok za vložitev prošnje je 20 dni od objave razpisa. Neopolne vloge ne bodo upoštevane.

Prošnje za dodelitev posojil bodo rešene najpozneje v 30 dneh po preteku razpisa. O odločitvi bodo prosilci obveščeni v 8 dneh. Sklep o razdelitvi posojil je dokončen.

Po odobritvi posojila sklone vsak posamezni posojiljemalec posojilno pogodbo z banko.

Predsednik Občinskega sveta  
Občine Cankova - Tišina  
Viktor VREČIČ i.r.



Zdravilišče Moravske Toplice, d. d.  
Kranjčeva 12, Moravske Toplice  
9226 MORAVSKE TOPLICE

**oddaja v najem več poslovnih prostorov**  
za opravljanje trgovske dejavnosti v kopališkem delu zdravilišča.

Ponudbe za najem pošljite na naslov Zdravilišča najpozneje do 17. 7. 1997.

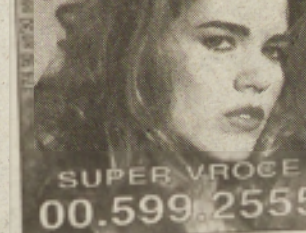
**005 690 42 14**



**SEX NON STOP**

**VROCI SEX V ZIVO**

**00.599.2815**  
DIVERZNE ZGODBE  
**00.599.2811**



**00.599.2555**

**MALE OGLASE**

**ZA VESTNIK IN MURSKI VAL LAHKO NAROČITE PO TELEFONU št. 31 998**

**VSAK DELAVNIK OD 8. DO 14. URE.**

**VEDEŽEVANJE - TAROT**  
**090 41 02**  
1 min 156 sit NON - STOP

**VEDEŽEVANJE - TAROT**  
**090 42 65**  
1 min 156 sit NON - STOP

**Quick** d. o. o.

MEDNARODNA ŠPEDIJA IN TRANSPORT  
Partizanska 109, 6210 Sežana

tel.: 067 31 961  
fax.: 067 72 379

www2.siol.net/ext/quick

**HITRA DOSTAVA BLAGA**

NA RELACIJI: ITALIJA-SLOVENIJA  
EVROPA-SLOVENIJA IN OBRATNO

Poleg prevzema blaga pri vašem dobavitelju poskrbimo še za izvozno carinjenje v državi vašega dobavitelja, uvozno carinjenje in dostavo blaga do vašega skladišča oziroma tja, kamor vi želite.

DOVOLJ JE VAŠ TELEFONSKI POZIV ALI VAŠ FAKS.

NA VOLJO SO VAM

| v SEŽANI       | v LJUBLJANI | v KOPRU   | v VRTOBJI | v MURSKI SOBOTI |
|----------------|-------------|-----------|-----------|-----------------|
| Viktor, Robert | Velimir     | Silvija   | Klara     | Iva             |
| telefon:       | telefon:    | telefon:  | telefon:  | telefon:        |
| 067 31961      | 061 1851226 | 066 38188 | 065 35621 | 069 32032       |
| faks:          | faks:       | faks:     | faks:     | faks:           |
| 067 72379      | 061 1851227 | 066 37107 | 06535421  | 069 32034       |

Mogoče ste našli rešitve, ki ste jih že dolgo iskali. **POKLIČITE!**

**KURILNO OLJE, PREMOG**

Cene zelo ugodne!

**KURIVO - PREVOZ, Bojan Jakšič, tel.: 71 106**



mnogi so vam obljubljali hitro hujšanje s ČUDEŽNIMI PREPARATI pa ni bilo tako !!!

**PIKOLO**

storitveno trgovsko podjetje, d.o.o.

**VAM PONUJA ZDRAV IN UČINKOVIT PRIPOMOČEK V OBLIKI TABLET Z DODATKOM MULTIVITAMINOV**

cena 2.900,00 SIT

TELEFONSKA ŠTEVILKA, KI VAM SPREMEMI

POZIVNIJE:

0602/ 501 - 620 OD 8. DO 16.URE

**Mi moderni interieri ODSLEJ z novm imenom**

**M lesnina**

trgovina s pohištvo  
Murska Sobota, Bakovska 1



**ZGRADILI SMO NOV IN VEČJI PRODAJNI SALON**

NA OGLED, IZBIRO ALI V NAKUP VAM PONUJAMO:

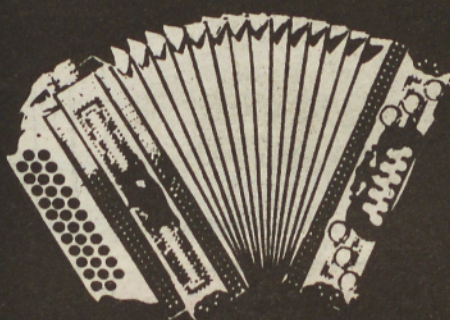
- 58 sedežnih garnitur,
- 20 modelov trisedov in dvosedov,
- 13 modelov spalnic
- 12 modelov mladinskih sob,
- 15 modelov rastavljenih kuhinj,
- 30 modelov jedilniških garnitur,
- 25 modelov garderobnih omar,
- 100 in še več modelov različnega kosovnega pohištva,

ČE NE MORETE IZBRATI MED RAZSTAVLJENIM POHIŠTVENIM PROGRAMOM, VAM NAROČIMO DRUGEGA - BLAGO IN SESTAVO ELEMENTOV IZBERETE SAMI!

**UGODNE CENE POHIŠTVA, OB PLAČILU Z GOTOVINO POPUSTI, NAKUP S ČEKI IN NA POSOJILU ...**

VSE TO V **M lesnina** MURSKA SOBOTA, Bakovska 1, tel.: (069) 21 739, 21 398

**NAJVEČJA PONUDBA POHIŠTVA V TEM KONCU SLOVENIJE!**



**ZLATA HARMONIKA LJUBEČNE**

**GASILSKO DRUŠTVO BRANOSLAVCI**

**14.00 TEKMOVANJE HARMONIKARJEV**

**SMILJA BARANJA**

**17.00 ZABAVA S PLESOM**

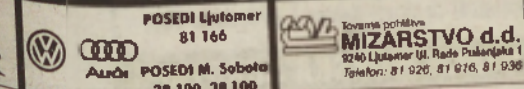
**NEDELJA, 13.7.1997**

**BRANOSLAVCIH GAJEVSKEM JEZERU**

**ansambel AVANTURA**

**SIMONA WEISS**

**POKROVITELJI**



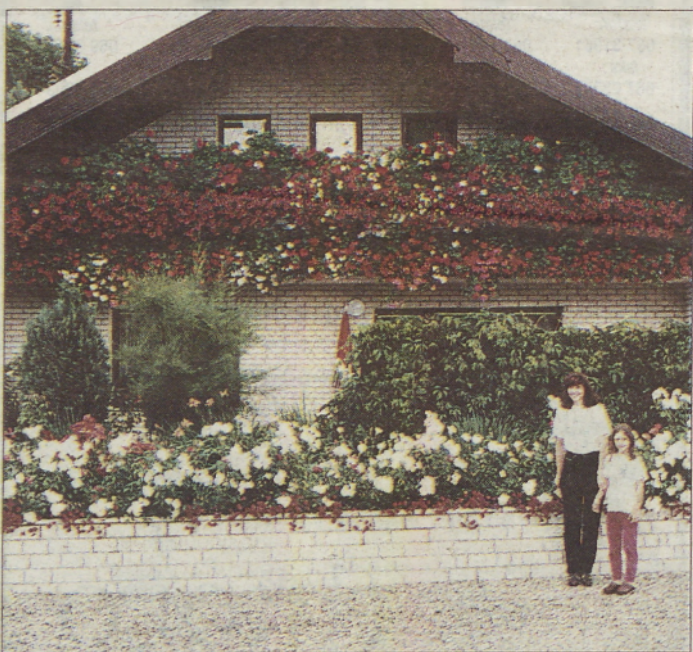


**Beltinci: Vlom v kiosk**

V noči s 3. na 4. julij so iz Delovega kioska v Beltincih izginile cigarete in drugi prodajni artikli, vse skupaj v skupni vrednosti 300.000 tolarjev. Na delu je bil vlomilec, za katerim še poizvedujejo.

**Senčak: Strela na sorodnika**

31-letni Andrej S. iz Zagorja je osumljen, da je gojil na sorodnikovi parceli v Senčaku blizu razglednega stolpa na Gomili indijsko konopljo. Policija je nasad odkrila in uničila. Gojitelj je posumil, da ga je prijavil lastnik parcele, zato se mu je maščeval z zastraševanjem: v noči na pretekli četrtek je iz avtomatske puške izstrelil več nabojev v smeri razglednega stolpa in stanovanjske hiše številka 15 v Senčaku. Policisti so zasegli puško, tri nabojnike in 31 nabojev. Vse to je bilo v osumljenčevem avtu. S. S.



Tudi domačijo Marije Horvat, pedagoške delavke iz Srednje Bistrice, krasijo številne rože in okrasno grmičevje. Pri tem jo spodbuja tudi 7-letna hčerka Marina, ki večkrat pove, da bo, ko odraste, ostala doma ravno zaradi rož. Prav gotovo pa so prijetno presenečeni tudi vsi, ki pridejo v možovo avtomehanično delavnico, kajti videti je, kot če bi zasli v kakšen okrasni park. Marija pravi, da je z rožami sicer veliko dela, toda ob njih se sprostijo in za hip pozabi na številne druge skrbi. (Foto: J. G.)

**Radenska**

ZVEZDA - DIANA

**SOBOČANI in OKOLIČANI**, naročeno košarico po telefonu št. 0609 651 484 vam iz trgovine v Markišavski 1 pripeljemo domov od 15. julija naprej ob sobotah od 12.00 do 20.00 in nedeljah od 9.00 do 20.00.

| NEKAJ<br>IZ NAŠE<br>PONUDBE    |         |  |
|--------------------------------|---------|--|
| laški rizling Ljutomer         | 450 SIT |  |
| grajski rizling Vinag          | 210 SIT |  |
| pivo Zlatorog, 0,5 l           | 110 SIT |  |
| mineralna voda Radenska, 1,5 l | 110 SIT |  |
| mineralna voda Radenska, 1 l   | 56 SIT  |  |
| ledeni čaj Radenska, 1,5 l     | 170 SIT |  |
| juice orange, 100 %            | 178 SIT |  |

Najmanjša vrednost naročene košarice je 2.500 SIT (str. dostave do 10 km 300 SIT), pri vrednosti naročila nad 5.000 SIT in oddaljenosti do 10 km ni stroškov dostave.

**V hiši odlične ponudbe zadostuje že klic ...**

**hiša odlične ponudbe**

Moja domača banka

**Pomurska banka d.d.**

Murska Sobota

Menjalniški tečaj Pomurske banke dne 8. 7. 1997. Srednji tečaj Banke Slovenije velja od 8. 7. 1997 od 00. ure dalje.

| Država   | Enota | Banka Slovenije | Nakup     | Prodaja   |
|----------|-------|-----------------|-----------|-----------|
| Avstrija | 100   | 1.289,7389      | 1.285,00  | 1.310,00  |
| Francija | 100   | 2.692,3787      | 2.655,70  | 2.733,70  |
| Nemčija  | 100   | 9.075,6379      | 8.040,00  | 9.215,00  |
| Italija  | 100   | 9,3125          | 9,09      | 9,46      |
| Švica    | 100   | 10.865,7167     | 10.714,80 | 11.032,60 |
| ZDA      | 1     | 158,4243        | 157,80    | 160,90    |

**VITRINA, d. o. o., LJUTOMER prodaja 96 rednih imenskih delnic LB POMURSKE BANKE, d. d., Murska Sobota.**

**Cena za eno delnico je 13.945,00 SIT.**

V skladu s 7. členom Statuta LB Pomurske banke, d. d., Murska Sobota imajo pravico do nakupa delnic delničarji LB Pomurske banke, d. d., Murska Sobota.

Interesente vabimo, da odločitev o nakupu sporočijo v 30 dneh po objavi na naslov:

**LB POMURSKA BANKA, d. d., MURSKA SOBOTA, Sl. sred. in posl. inf. (tel. 32 417).**

## Strehovci se ne dajo Dobrovniku



Skoraj na sredi vasi, ob cesti, ki pelje v Strehovske gorice, lahko popotniki »občudujejo« velike stare šture in ostanke asfaltnih plošč. Peni so primerni so naslonjala za kolesa, lahko pa na njih tudi posedite.

Kmalu po tistem, ko smo objavili skrite dobrovniške »turistične zanimivosti« pri gramoznici med Dobrovnikom in Turniščem, smo dobili poziv, da je nekaj podobnega, če ne še bolj »zanimivega« tudi v

Strehovcih. Šli smo preverjat, ali je res tako. In kaj smo ugotovili? Res je mogoče videti veliko podobnih »zgodovinskih eksponatov« ...

Besedilo in foto: JOŽE GRAJ



Pravo mesto za odlaganje »zgodovinskih eksponatov« pa je pravzaprav tule. Zbiraleci tovrstnih »umetnin« lahko marsikaj najdejo za svojo zbirko - stare štedilnike, hladilnike, gume, mize, stole, divane ...

## FIAT PUNTO NA VAŠEM GRUNTU!

**VESTNIK**

in **LAJSTER**

**NAGRAJUJETA ZVESTOBO IN NOVE NAROČNIKE**



Danes objavljamo drugo sličico. Zalepite jo v predalček kvadrata, katerega mrežo smo objavili v prejšnji številki Vestnika. Potem ko bomo objavili še zadnjo sličico julijske nagrade, pa le spet pošljite dopisnice z vsemi štirimi deli fotografije, kajti nagrado bo morda žreb namenil vam. Če pa v mesečnih žrebanjih ne boste imeli sreče, utegneta zadeti super nagrado: fiat punto, ki se bo morda z malo sreče znašel na vašem gruntu.

Veliko sreče!

**NAROČILNICA**

**NAROČAM VESTNIK**

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Ulica: \_\_\_\_\_

Kraj: \_\_\_\_\_

Pošta: \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_



V NEDELJO, 13. JULIJA 1997, ob 13.30 v MAČKOVCIH

**MOTOKROS**

državno prvenstvo - 125 in 250 ccm

Sodelujeta tudi Marko Janšovec (Radenci) in Juri Zozar (Prosečka vas)

**VABI AMD ŠTEFANA KOVAČA MURSKA SOBOTA!**



**KRI NI ZEMLJA**

Miran Györek - Eksponatgar, Andrej Gerencar - Baraker, Rudi Horvat - Plikarji na tajnem posvetu pred soborskimi dnevi ugotovili, da belohemska zvezda zares ne sedi v šotor za sprejem elite na soborskih dnevih. Zato Američani niso povabili na posvet kralja pobratneju. Na priporočilo morskega ministrskega in LDS, ki mu zvesto sledi Braker in Geza Džuban, bodo na prihodnje soborske dneve povabili župana Plesma.

Potem ko so Mordarčani ljubili Fereku Cipotu - Radenskemu traktorju pred občinsko stavbo, je prvi ukrep bil, da bi botaler Geza Džuban, ki je odprl poslansko pisarno v Martjancih, novim sedem občin. Pa naj še kdo reče, da Geza ni zagovornik pravi države. Medtem se je Fereka nameraval prijaviti za župana občine Filovci, vendar se je njegovega podrepanja odpravili.

Čarli Šiflar je že začel s stavljanjem žične ograje na katastrski meji med Gradom in Kuzmo.

Jože Kocun - Zlatar, ki v času dnevnih arhitekturnih davi pripravi tudi sponzo najuspešnejša direktorja davi Gidosovega Tralje Rožco in Gradbeništvo Benso - Pogrnjena tu vedo povedati v preteklosti pred sprejemom občinske cvetlične aranžmaje, ki so vazice z vodo. Na sprejem bilo niti suhega ovca. Pa je le s slamicami. Belomurci so tako ostali čisti.

Jože Kovač - Pedagoški nisač je kot predstojnik združenja trgovcev in trgovski monopolisti, tako se eno funkcijo, tako oživiti SOZD ABC Pomurja pa mu nastavlja mine. Pejnovič - Bela zaveza.

Bela Pavlič - Poljak, izdal občinsko garanco plačilo dolgov Pomurje, tiska izdelovalcu tovornih strojev Bruder Haas, tega ne bi storil on, je ravnal stori ti družabni pravijo Obprogi.

Po napornem delu v vijanjem Panonke in njenim dobilcem na račun prodaje Panonkinega moženja in predstavi odbora in predstavi družin svetov razdelila ga 170.000 tolarjev, cije za uspešno prodajo bilo povedano trideset, ni bilo nobenih legitimizacij in oporekanja legitimizacijni upajo, da se družniki upajo, ki so cija ublažila trčenja, in zadnjem času popoja.

Po nastopu komedije, vane svet modrovo, v vili nekatere krepke, šlosti na soborskem šolskem centru, je klič - Ringo se odloči, mnenje za naslednjo od Bliskovca Goldstara.

Stanko Hali - Boli dni opravi prvi, ako sajenje stranskega novimi Panonkinega mi, ki jih je sedel vati. Na sajenje najvidnejše njake.

KESEDA KOL